KUNDENDIENST

ITT Graetz

SERVICE

Chassis Compact B/2 110° S4/SQ ▶ **A 16c**

5861 75 03

SAME AS AKAI CT-2870UK

◀ **Chassis Compact B/2 110° FST**

5861 75 33

◀ **Ersatzteile**
Replacement parts list
Pièces de rechange
Ricambi

PAL SECAM Decoder 6911 30 30 ▶
PAL Decoder 6911 30 26

Bildröhrenanschlußplatte 6911 39 50
C.R.T. base board 6911 39 49 ▶
Platine-connexion tube-cathodique
Piastra di allac. del cinescopio

Erläuterungen zu den Schaltbildern
Circuit diagram legend
Légendes des schémas
Spiegazioni dei simboli usati sullo schema

Baugruppen außerhalb des Chassis / Sub-assemblies outside the chassis / Groupes en dehors du châssis / Moduli al di fuori dello chassis

Schaltnetzteil-Minuspotential / Switch-moded power supply minus potential / Rapport au potentiel négatif du bloc-d'alimentation à découpage / Collegamento della sezione di rete a potenziale negativo

Messungen auf ⊥ (Masse) bezogen / Measurements referenced to earth (⊥) / Toutes les mesures se rapportent à la masse / Riferire tutte le misure alla massa

Messungen auf Schaltnetzteil-Minuspotential bezogen / Measurements referenced to switch-moded power supply minus potential / Toutes les mesures se rapportant au potentiel négatif du bloc-secteur de commutation / Riferire tutte le misure al potenziale negativo della sezione di rete

Oszillogramm-Meßpunkt auf ⊥ (Masse) bezogen / Waveforms referenced to earth (⊥) / Tous les oszillogrammes se rapportant à la masse / Riferire tutti gli oscillogrammi alla massa

Oszillogramm-Meßpunkt auf Schaltnetzteil-Minuspotential bezogen / Waveforms referenced to switch-moded power supply minus potential / Tous le oszillogrammes se rapportant au potentiel négativ du bloc-secteur de commutation / Riferire tutti gli oscillogrammi al potenziale negativo della sezione di rete

Testpunkt. Im Text wird für die Testpunkte die Abkürzung "TP . . ." verwendet / Test point. The abbreviation "TP . . ." is used for the test points in the text / Point test. Dans le texte, les pints test sont désignés par l'abréviation «TP» / Punto di controllo. Nel testo i punti di controllo vengono determinati per mezzo di un «TP . . .»

⚠ **Sicherheitsbauteil im Sinn der Sicherheitsbestimmung. Diese Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden.**
Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts.
Composant de sécurite en accordance avec les régulations existantes. Ces composants dlovent être remplacés par des composants originaux.
Componente omologato in base alle norme di sicurezza. Questi pezzi devono essere sostituiti soltanto con pezzi originali.

R 100 Chip-Widerstand / Resistor / Resistance-chip / Resistenza

C 100 Chip-Kondensator / Capacitor / Condensateur-chip / Condensatore

L 100 Chip-Spule/Drossel / Coil/Choke / Bobine/self-chip / Bobina

Br 100 Chip-Brücke / Jumper / Shunt-chip / Ponte

Achtung
Bei Reparaturen unbedingt Trenntrafo benutzen und gültige Sicherheitsvorschriften beachten.
Die Netzsicherung befindet sich auf dem Bedienteil.

Röntgenverordnung
Die in der Röntgenverordnung festgelegte Ortsdosisleistung ist bei diesem Gerät durch die Bildröhrentype und die maximal zulässige Hochspannung gewährleistet.
Die Hochspannung darf maximal 25 kV betragen.
Die Hochspannung liegt im zulässigen Bereich, wenn die Betriebsspannung der Horizontal-Endstufe bei minimalem Strahlstrom 145 V beträgt.
Bei Reparaturen ist die Spannung zu überprüfen und gegebenenfalls mit R 612 auf Sollwert einzustellen.

Attention!
Always use an isolating transformer for repair works and adhere to existing safety regulations.
The power supply fuse is located on the operating unit.

X-ray regulations
The picture tube type and the maximum permissible high-voltage ensure that the X-ray intensity within the set remains far below the permissible value.
The high-voltage must not exceed 25 kV.
The high-voltage is within the permissible limits when, at minimum beam current, the operating voltage of the horizontal deflection stage is 145 V.
Following servicing, check and adjust this voltage to the nominal value with the R 612 (power supply section, if applicable).

Attention!
Lors d'une réparation il faut utiliser un transformateur de séparation et réspecter les mesures de sécurité.
Le fusible secteur se trouve sur le unité de commande.

Reglementation du Rayon X
Le dosage local du réglement du Rayon X est fixé par le tube cathodique équipé dans ce châssis et assuré par la valeur admissible de la haute tension maximale.
La haute tension doit avoir une valeur absolue de 25 kV.
La haute tension doit s'élever dans la marge admissible, lorsque l'alimentation de l'étage sortie de lignes pendant que le courant de faisceau minimum atteint 145 V.
Lors de réparation, vérifier la tension et la ajuster au moyen du potentiomètre sur la valeur nominale (R 612).

Attenzione!
In caso di riparazioni rispettare assolutamente le misure di sicurezza:
Il fusibile di rete si trova sulla elemento di comando.

Regolamento raggi X
La potenza prevista dalla disciplina raggi X per questo genere di apparecchio viene garantita dal tipo di cinescopio e dalla tensione massima consentita.
La tensione massima deve comportare 25 kV max.
La tensione massima si trova nei limiti consentiti se la tensione di esercizio della fase terminale-orrizontale comporta a corrente minima catodica 145 V.
Controllare, in caso di riparazione, la tensione, e, all'occorrenza, mettere a punto, a valore nominale, mediante R 612.

MOS **Schutzmaßnahmen für MOS-Bauelemente beachten!**
Pay attention to protective measures for MOS components!
Respecter les mesures de protections pour les composants de MOS!
Osservare le misure protettive per gli elementi costruttivi MOS!

M253

Bei Nachbestellungen von Manualen, Gerätetyp und Geräte-Ident-Nummer angeben.
When re-ordering manuals, please quote the model name and part number.
En cas de commande supplémentaire de manuels veuillez indiquer le type et le numéro de l'appareil.
Per riordinare i manuali, indicare il modello dell'apparecchio ed il numero categorico.

Ersatzteile / Replacement parts list / Pièces de rechange / Elenco delle parti di ricambio

⚠ Sicherheitsbauteil im Sinn der Sicherheitsbestimmung. Diese Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden.
⚠ Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts.
⚠ Composant de sécurité conformément aux réglementations de sécurité. Ces composants doivent être uniquement remplacés par des pièces d'origines.
⚠ Componenti di sicurezza ai sensi del regolamento di sicurezza. Queste componenti devono venir sostituite unicamente con parti originali.

Gegenstand / Item / Pièce / Ricambi				Bestell-Nr. / Order no. / N° de com. / No. di rif.
Chassis Compact B2-110°-S4/SQ				**5861 75 03**
Chassis Compact B2 110° FST				**5861 75 33**
IC 301			TDA 8196	3763 08 63
IC 302			TDA 1905	3763 12 24
IC 401			TDA 3654	3763 14 19
IC 521			UA 7812 CKC	3768 17 48
IC 601			TDA 8371	3768 21 53
IC 701			TEA 2165	3766 11 62
IC 3601			TEA 2014 A MOS	3766 11 55
T 301, 601, 602			BC 548 B	3614 13 24
T 501			BU 508 A	3616 13 73
T 501			BU 508 AF	3616 13 90
T 561, 562, 603			BC 558 C	3614 20 25
T 563			BD 135	3616 12 29
T 701			BU 508 A-ON 4046	3616 13 74
T 701			ON 4046 F	3616 13 91
D 301, 401, 605, 703...705			1 N 4002	3657 11 36
D 305			1 N 4148	3656 08 10
D 321, 610, 717			1 N 4148-SB	3656 02 25
D 501			BY 218/400	3657 14 46
D 502			BY 448	3657 55 48
D 504, 707, 711, 714, 731			BA 157	3656 10 09
D 521, 721, 731			BYW 34	3657 54 11
D 523			BA 158	3656 10 10
D 561			BAV 20	3656 06 25
D 572			BAT 43	3656 02 01
D 602, 603, 611, 701, 1071, 1073, 1074			1 N 4148	3656 08 10
D 604			ZPD 9,1	3653 17 41
D 654...657			1 N 4007	3657 11 06
D 702			ZPD 11	3653 24 17
D 721, 731			BYW 34	3657 54 11
D 733			PFR 856	3657 53 86
R 316	1 Ω	0,33 W		3154 89 71
R 319, 410 625, 3601	1 kΩ	0,33 W		⚠ 3154 89 17
R 402	220 kΩ		Einsteller / Adjuster (5861 75 03) Potentiomètre / Impostatore	3111 09 17
R 402	100 kΩ		Einsteller / Adjuster (5861 75 23) Potentiomètre / Impostatore	3111 17 68
R 407	1 kΩ	0,33 W		⚠ 3154 89 17
R 413	220 Ω	1 W		⚠ 3141 39 17
R 418	100 Ω	0,33 W		⚠ 3154 86 67
R 419	1 kΩ	0,33 W		⚠ 3154 86 03
R 502	10 Ω	0,25 W		⚠ 3151 26 03
R 503, 504	47 Ω	0,30 W		⚠ 3153 51 06
R 504, 541	1 kΩ	0,25 W	(5861 75 03)	⚠ 3151 26 08
R 504	470 Ω	0,35 W	(5861 75 23)	⚠ 3151 08 40
R 505	6,8 Ω	1 W		3151 39 09
R 536	33 Ω			⚠* 3154 90 82
R 547	33 Ω	1 W		⚠ 3141 39 13
R 548	0,1 Ω	0,25 W		⚠ 3151 26 11
R 556	47 kΩ		Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore	3111 09 18
R 558, 653	1 kΩ	0,33 W		⚠ 3154 86 03
R 557	220 Ω		Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore	3111 36 72
R 565	100 kΩ		Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore	3111 17 99
R 600, 635 718, 1074 1077	100 Ω	0,33 W		⚠ 3154 86 67
R 612	7,5 kΩ		Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore	3111 09 38
R 624	7,5 kΩ		Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore	3111 09 38
R 625	1 kΩ	0,33 W		⚠ 3154 89 17
R 634	47 kΩ		Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore	3111 09 18
R 651			PTC	3172 12 13
R 652	5,1Ω	11 W	Draht / Wire wound / Filo / Fil	⚠ 3132 28 90
R 701			PTC	3172 11 67
R 721	1Ω	1 W	Draht / Wire wound / Filo / Fil	3133 13 54
R 722	0,1 Ω	0,25 W		⚠ 3151 26 11
R 723	150 MΩ	0,7 W		⚠ 3151 26 25
R 724	8,2 MΩ	0,54 W		⚠ 3156 09 70
R 741	0,1 Ω	2 W	Draht / Wire wound / Fil / Filo	3133 12 50
R 3601	1 kΩ	0,33 W		⚠ 3154 89 17
C 503	8,2 nF	1,6 kV	Chassis 5861 75 23	⚠ 3385 09 04
C 504	43 nF	400 V	(5861 75 03)	⚠ 3324 08 11
C 504	39 nF	400 V	(5861 75 23)	⚠ 3324 08 15
C 508	15 nF		Chassis 5861 75 03	⚠ 4314 63 12
C 508	6,8 nF	400 V	Chassis 5861 75 23	⚠ 4314 63 07
C 511	0,18 µF	250 V	(5861 75 03)	⚠ 3324 08 18
C 511	0,15 µF	400 V	(5861 75 23)	⚠ 3324 10 20
C 513	0,18 µF	250 V	(5861 75 03)	⚠ 3324 08 17
C 651	1 nF	400 kV		⚠ 3261 09 17
C 652	0,1 µF	400 V		⚠ 3314 09 73
C 654, 656	1,5 nF	2 kV		3267 09 76
C 717	330 pF	1 kV		3267 08 53
C 718	680 pF	2 kV		3267 09 77
C 723	2,2 nF	400 V		3261 09 13
C 733	220 pF	1 kV		3267 08 52

Gegenstand / Item / Pièce / Ricambi		Bestell-Nr. / Order no. / N° de com. / No. di rif.
L 301	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 15 56
L 401, 501	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 13 02
L 502, 703	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 09 16
L 503	Linearität / Linearity Linéarité / Linearità Chassis 5861 75 03	⚠ 4516 10 20
L 503	Linearität / Linearity Linéarité / Linearità Chassis 5861 75 23	⚠ 4516 10 24
L 504	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 15 56
L 521, 721, 741	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 80 60
L 541	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 09 18
L 561	O-W Spule / Coil Bobine de self / Bobina	4517 24 52
L 701	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 04 13
L 702	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 06 11
L 1071	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 17 15
L 1072, 1074	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 15 56
L 1075, 1076	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 80 65
Tr 501	Hor. Ausgangstransform. Hor. line transformer Trasformatore di uscita orizz. Transf. de lignes Chassis 5861 75 03	⚠ 4515 03 38
Tr 501	Hor. Ausgangstransform. Hor. line transformer Trasformatore di uscita orizz. Transf. de lignes Chassis 5861 75 23	⚠ 4515 03 40
Tr 701	Schaltnetzteiltransformator Switched moded transformer Transformateur de commutation Trasformatore di rete Chassis 5861 75 03	⚠ 4523 14 76
Tr 701	Schaltnetzteiltransformator Switched moded transformer Transformateur de commutation Trasformatore di rete Chassis 5861 75 23	⚠ 4523 14 64
Tr 702	Regelübertrager Pulse transformer Transformateur d'impulsions Trasformator d'impulso	⚠ 4523 11 06
Chassis-Schiene / Chassis cross-member Rail de châssis / Guida dello «chassis»		8365 06 06
Chassis-Schiene, links / Chassis cross-member, left Rail de châssis, gauche / Guida dello «chassis», sinistro		8626 65 09
Chassis-Schiene, rechts / Chassis cross-member, right Rail de châssis, droite / Guida dello «chassis», destra		8626 65 10
Kühlblech für T 701, IC 401 / Heat sink for T 701, IC 401 Tôle refroidissement pour T 701, IC 401 Aletta di raffreddamento per T 701, IC 401		6524 70 11
Kühlblech für IC 301 / Heat sink for IC 301 Tôle refroidissement pour IC 301 Aletta di raffreddamento per IC 301		6524 42 05
Kühlblech für IC 521 / Heat sink for IC 521 Tôle refroidissement pour IC 521 Aletta di raffreddamento per IC 521		6524 35 25
Feder für T 701, IC 401, IC 501 Holder for T 701, IC 401, IC 501 Ressort de tension pour T 701, IC 401, IC 501 Molla di trazione per T 701, IC 401, IC 501		7368 70 10
Feder für T 563 / Holder for T 563 Ressort de tension pour T 563 Molla di trazione per T 563		7368 70 07
Isolierfolie / Insulation Feuille d'insolement / Foglia isolante		8253 17 01
Anschlußleiste für HF-Modul / Fermale plug for RF module Réglette à douilles du module-HF Spinottiera per il modulo alta frequ.		4135 03 78
SCART Buchsenleiste / SCART female plug Réglette à douilles du priseperitelevision Spinottiera SCART		4145 02 66

Gegenstand / Item / Pièce / Ricambi
Bildröhrenans
C.R.T. base b
Platine de co
Piastra di alla
T 1023, 1033, 1043
T 1024, 1034/1044
T 1025, 1035, 1045
T 1026, 1036, 1046
D 1001
D 1002
D 1025, 1026, 1035, 1046
R 1001
R 1004 2,2 M
R 1009 100 Ω
R 1025, 1035, 1045 1,5 kΩ
R 1027, 1037, 1047
C 1001 10 nF
L 1029, 1039, 1049
Bildröhrenfassung Socle de tube-imag
PAL Decoder
PAL SECAM D
IC 800
IC 900
IC 910
T 812, 850, 857, 866
T 929
T 940
D 942, 961
D 962
R 883
R 899 5,6 Ω
R 900 7,5 Ω
R 950 2,7 Ω
R 965, 966
C 875
L 810
L 822, 855, 881
L 830, 835
L 865
L 884
L 940
USL 880 (6911 30 2
USL 880 (6911 30 2
X 875

Achtung!
Bei Austausch oder Re
dingt darauf zu achten
hergestellt ist.

Important:
Following exchange or r
c.r.t. board has been re

Attention!
Avant le démarrage de l
contrôler que la masse

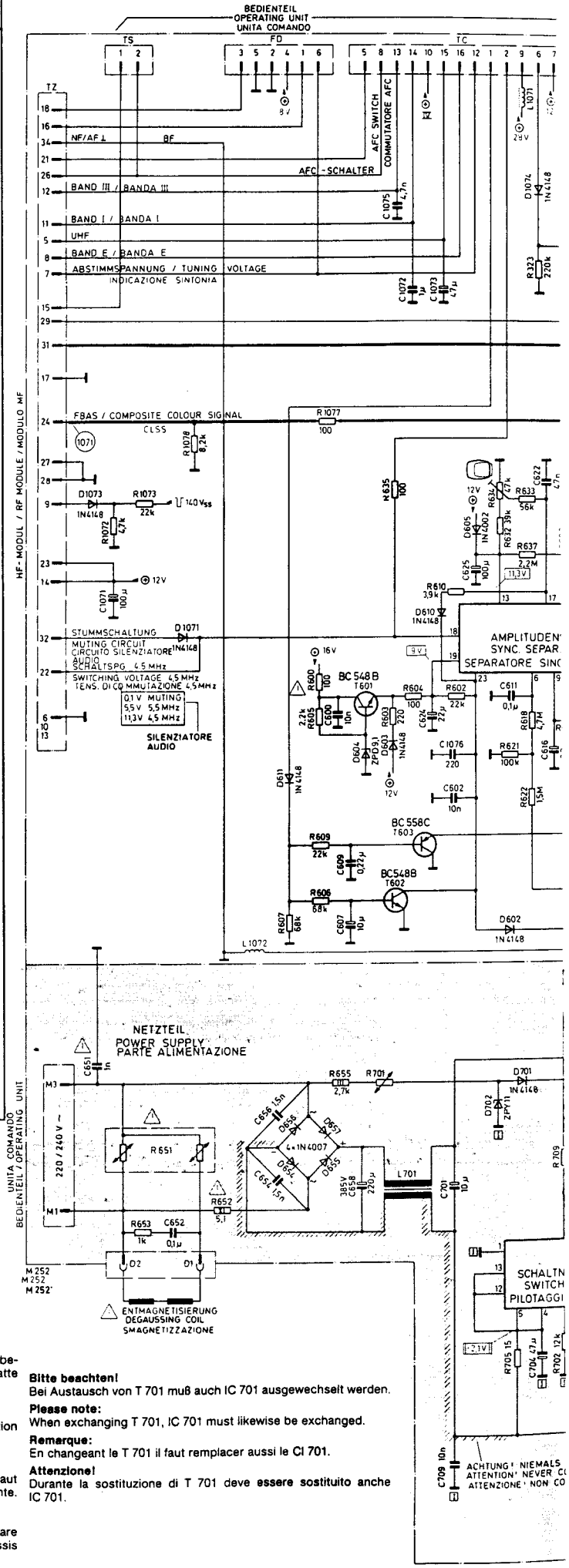
Attenzione!
In caso di sostituzione
attenzione, prima di acc
– circuito stampato di c

ricambio

ces d'origines.
ali.

Bestell-Nr. Order no. N° de com. No. di rif.
4557 15 56
4557 13 02
4557 09 16
⚠ 4516 10 20
⚠ 4516 10 24
4557 15 56
4557 80 60
4557 09 18
4517 24 52
4557 04 13
4557 06 11
4557 17 15
4557 15 56
4557 80 65
⚠ 4515 03 38
⚠ 4515 03 40
⚠ 4523 14 76
⚠ 4523 14 64
⚠ 4523 11 06
8365 06 06
8626 65 09
8626 65 10
6524 70 11
6524 42 05
6524 35 25
7368 70 10
7368 70 07
8253 17 01
4135 03 78
4145 02 66

Gegenstand Item Pièce Ricambi				Bestell-Nr. Order no. N° de com. No. di rif.
Bildröhrenanschlußplatte **C.R.T. base boars** **Platine de connexion du tube-cathodique** **Piastra di allacciamento del cinescopio**				**6911 39 50** **6911 39 49**
T 1023, 1033, 1043			BC 308 B	3614 29 52
T 1024, 1034/1044			BF 859	3612 52 85
T 1025, 1035, 1045			BF 420	3612 52 25
T 1026, 1036, 1046			BF 421	3612 44 76
D 1001			BA 157	3656 10 09
D 1002			ZPD 12	3653 17 29
D 1025, 1026, 1035, 1036, 1045, 1046			1 N 4148	3656 08 10
R 1001			Focus / Focalisation	⚠ 3722 20 77
R 1004	2,2 MΩ		U_{G2}	3111 31 56
R 1009	100 Ω	0,25 W		⚠ 3151 45 16
R 1025, 1035, 1045	1,5 kΩ	0,25 W		⚠ 3151 45 23
R 1027, 1037, 1047		220 kΩ	Schwarzabgleich / Halftone adj. Alignement du noir Regolaz. del nero	3111 50 71
C 1001	10 nF	1 kV		3315 44 20
L 1029, 1039, 1049			Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 16 32
Bildröhrenfassung / Picture tube socket Socle de tube-image / Zoccolo del cinescopio				4155 40 20
PAL Decoder **PAL SECAM Decoder**				**6911 30 26** **6911 30 30**
IC 800			TDA 4555	3765 13 87
IC 900			TDA 4565 V 2	3765 13 91
IC 910			TDA 3505 V 7	3765 13 58
T 812, 850, 857, 866, 910			BC 848 BF	3614 53 22
T 929			BF 240	3612 07 50
T 940			BC 858 BF	3614 54 22
D 942, 961			BAS 32	3656 03 19
D 962			1 N 4148	3656 08 10
R 883		330 Ω	Einsteller / Adjuster Impostatore / Ajusteur	3111 13 07
R 899	5,6 Ω	0,25 W		⚠ 3151 26 19
R 900	7,5 Ω	0,25 W		⚠ 3151 26 20
R 950	2,7 Ω	0,25 W		⚠ 3151 45 07
R 965, 966		10 kΩ	Einsteller / Adjuster Impostatore / Ajusteur	3111 36 60
C 875		1.8-2.2 pF	Trimmer	3412 50 26
L 810			Filter / Filtre	4555 30 14
L 822, 855, 881			Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 16 31
L 830, 835			Filter / Filtre	4555 30 13
L 865			Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 16 60
L 884			Spule / Coil Bobine / Bobina	4555 24 59
L 940			Drossel / Choke Bobine de self / Bobina	4557 15 15
USL 880 (6911 30 29)			Verzögerungsleitung / Delay line Linea di ritardo / Ligne à retard	4342 12 51
USL 880 (6911 30 28)			Verzögerungsleitung / Delay line Linea di ritardo / Ligne à retard	4342 12 50
X 875			Quarz / Quartz / Quartz / Quarzo	4421 31 75



For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

Achtung!
Bei Austausch oder Reparatur des Farbdecoders ist vor dem Einschalten des Gerätes unbedingt darauf zu achten, daß die zusätzliche Masseverbindung der Bildröhrenanschlußplatte hergestellt ist.

Important:
Following exchange or repair of the colour decoder, ensure that the additional earth connection c.r.t. board has been re-established before switching on the set.

Attention!
Avant le démarrage de l'appareil, en cas de remplacement ou réparation d'un décodeur, il faut contrôler que la masse supplémentaire de la platine du tube cathodique soie bien présente.

Attenzione!
In caso di sostituzione o riparazione del decodificatore di colore bisogna assolutamente fare attenzione, prima di accendere l'apparecchio, che sia garantito il collegamento a massa chassis – circuito stampato di collegamento di cinescopio.

Bitte beachten!
Bei Austausch von T 701 muß auch IC 701 ausgewechselt werden.

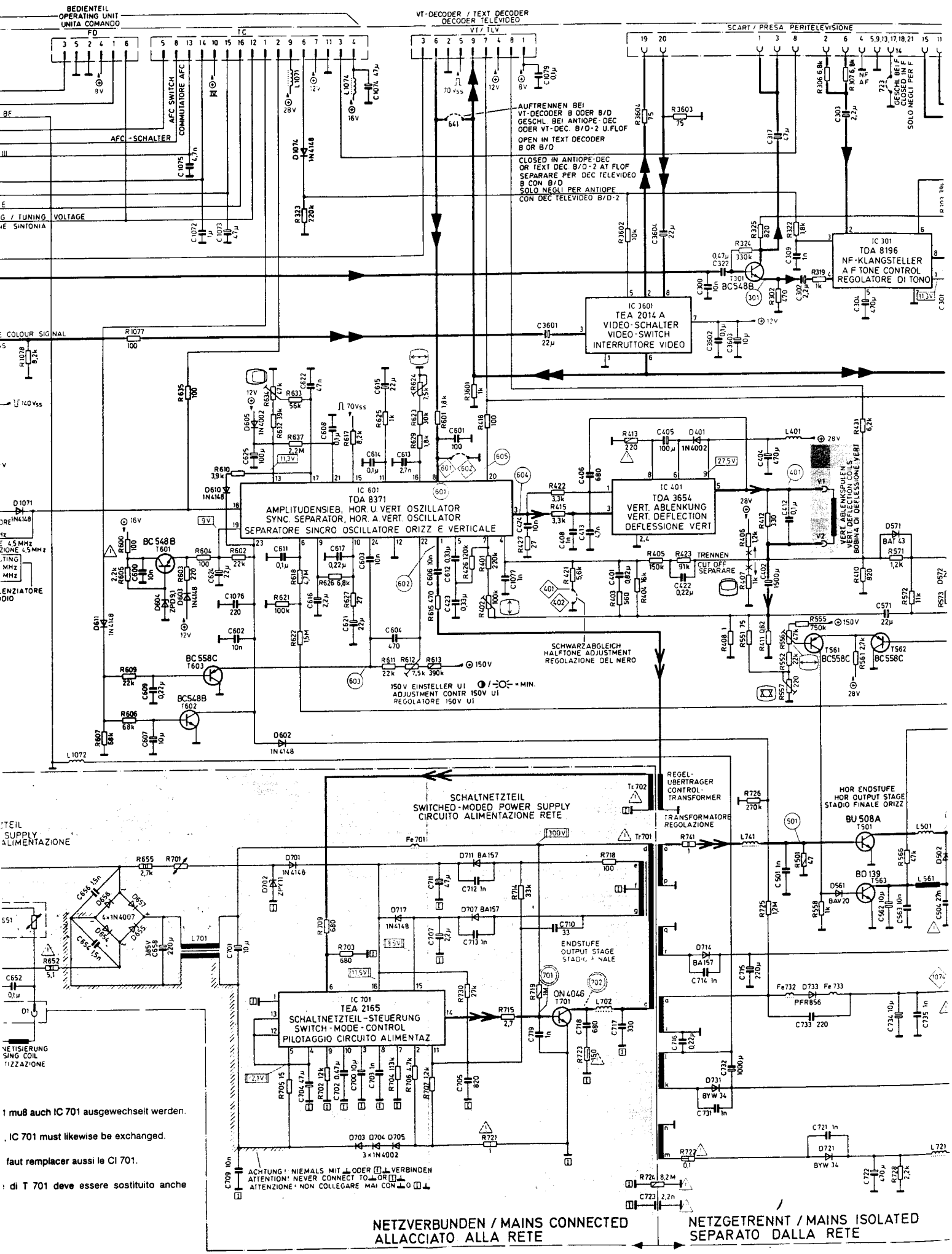
Please note:
When exchanging T 701, IC 701 must likewise be exchanged.

Remarque:
En changeant le T 701 il faut remplacer aussi le CI 701.

Attenzione!
Durante la sostituzione di T 701 deve **essere sostituito** anche IC 701.

Chassis Compact B/2 110° FST

5861 75 33

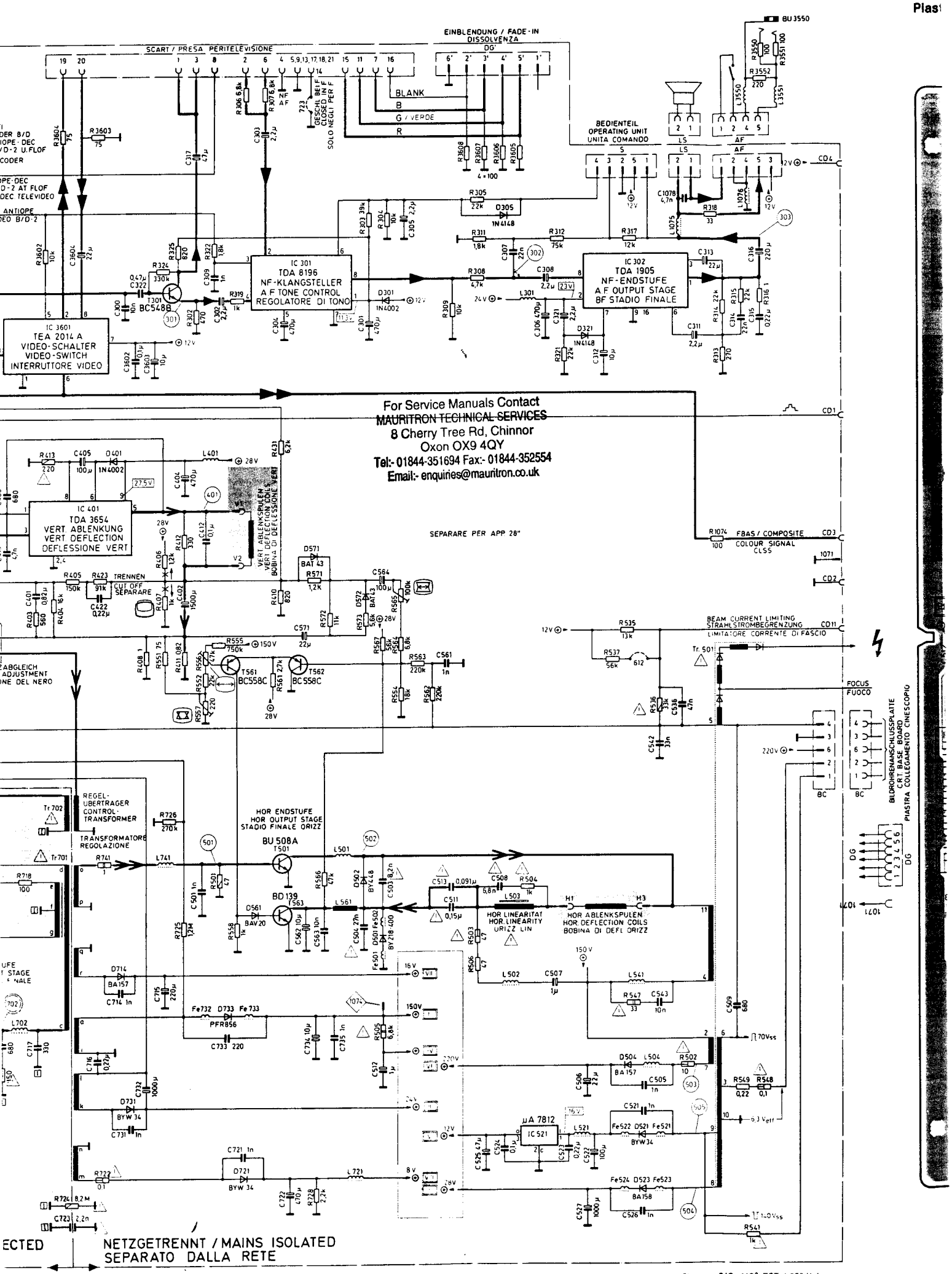


1 muß auch IC 701 ausgewechselt werden.

, IC 701 must likewise be exchanged.

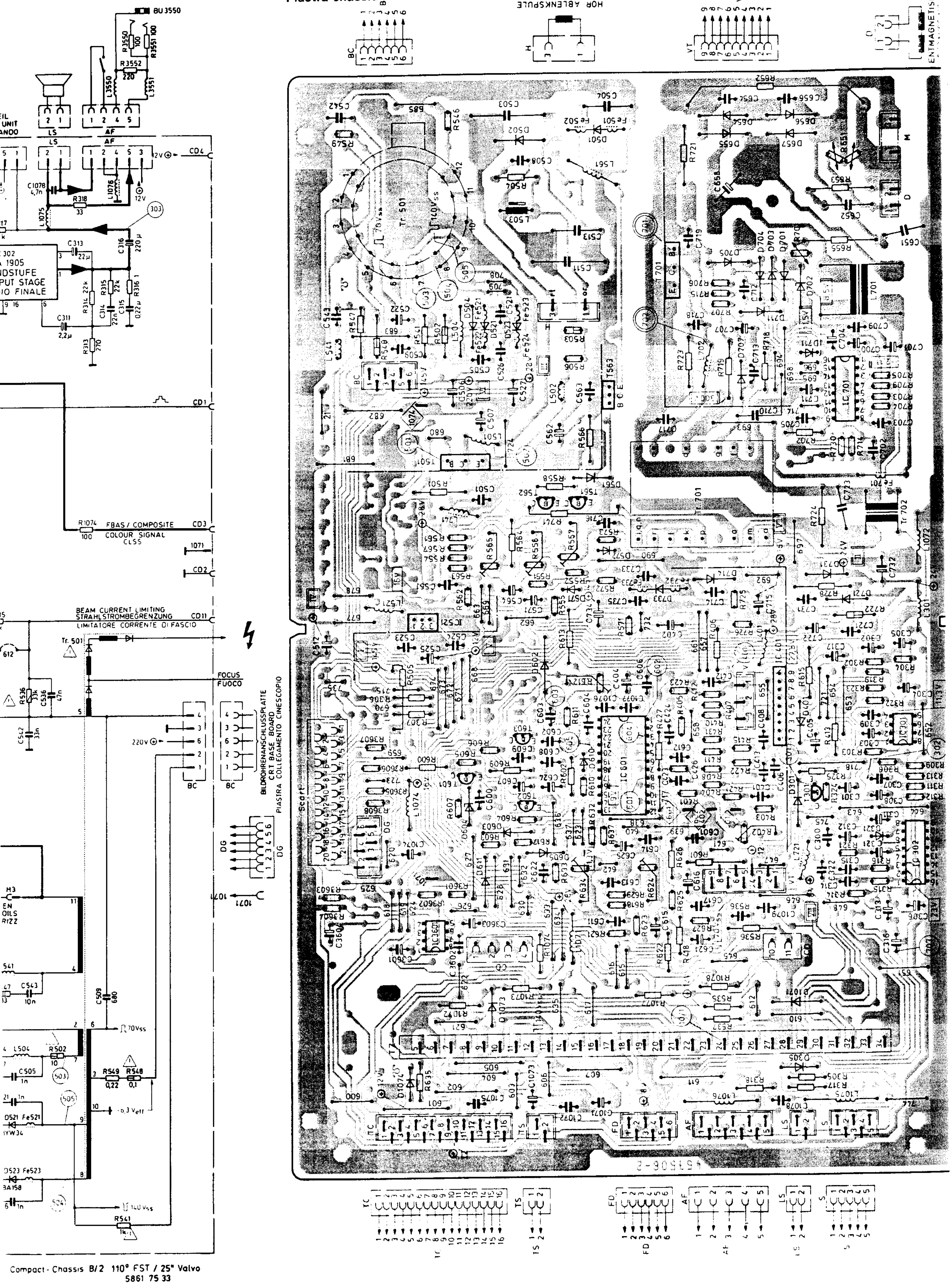
faut remplacer aussi le CI 701.

di T 701 deve essere sostituito anche



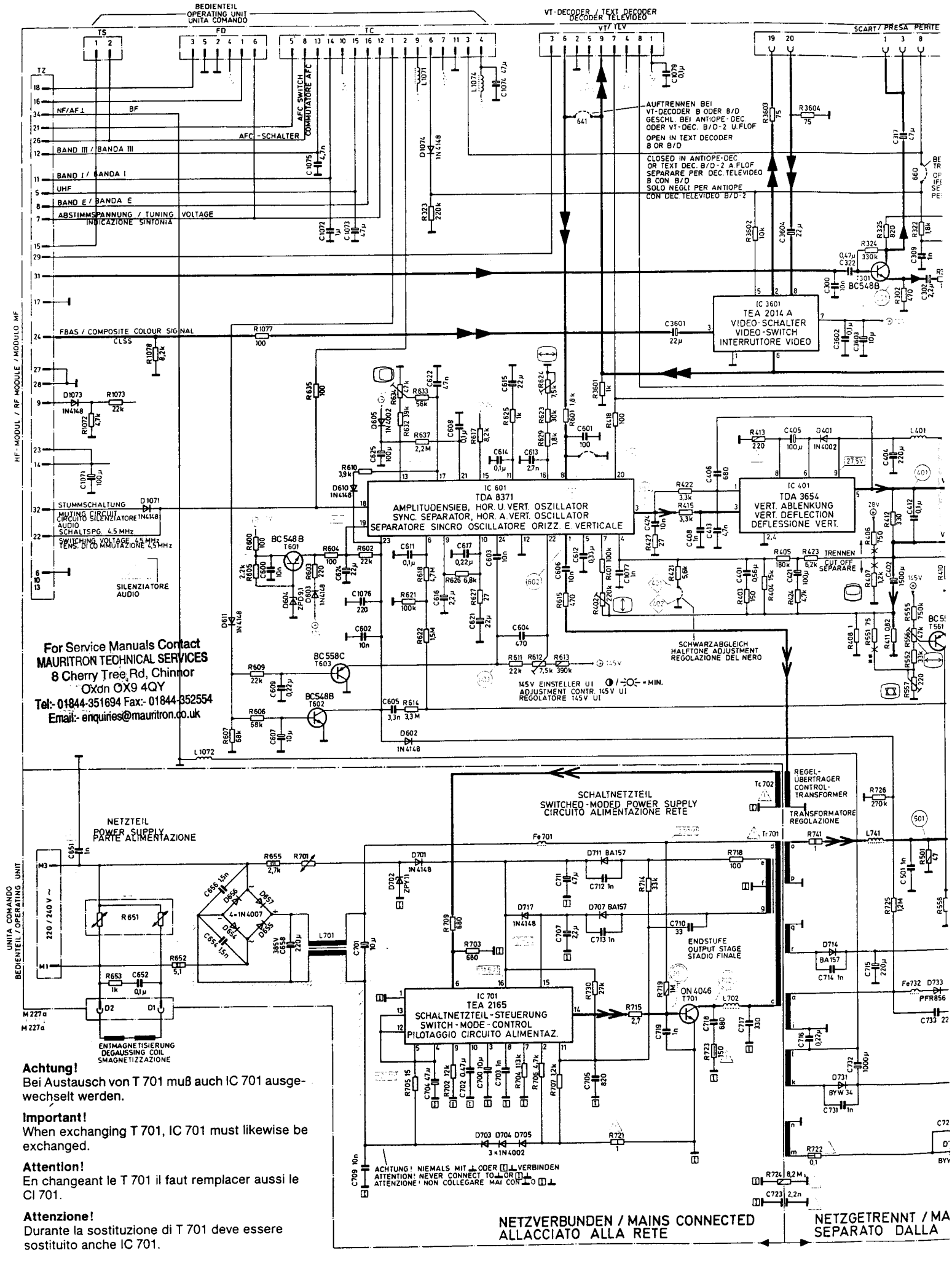
Compact - Chassis B/2 110° FST / 25" Valvo
5861 75 33

Chassisplatte
Chassis board
Platine chassis
Plastra chassis


BU 3550
LS
AF
CD4
CD1
R1074
FBAS / COMPOSITE
COLOUR SIGNAL
CD3
1071
CD2
BEAM CURRENT LIMITING
STRAHLSTROMBEGRENZUNG
LIMITATORE CORRENTE DI FASCIO
CD11
Tr. 501
FOCUS
FUOCO
BC
BILDROHRENANSCHLUSSPLATTE
CRT BASE BOARD
PIASTRA COLLEGAMENTO CINESCOPIO
DG
HOR ABLENKSPULE
HOR DEFLECTION COIL
BOBINA DEFLESSIONE ORIZZ
VT
ENTMAGNETISIERUNG
Tr. 501
Tr 701
Tr 702
IC 701
IC 601
IC 401
IC 302
IC 301
Scart
TC
TS
FD
S

Compact-Chassis B/2 110° FST / 25" Valvo
5861 75 33

1. Several models are fitted with PAI decoder **6911 80 43.** For reference you should refer to manual **TV 31b,** order number **6611 80 43.**
2. Several models are fitted with PAI SECAM decoder **6911 30 29.** For reference you should refer to manual **TV 31b,** order number **6611 80 43.**



For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

Achtung!
Bei Austausch von T 701 muß auch IC 701 ausgewechselt werden.

Important!
When exchanging T 701, IC 701 must likewise be exchanged.

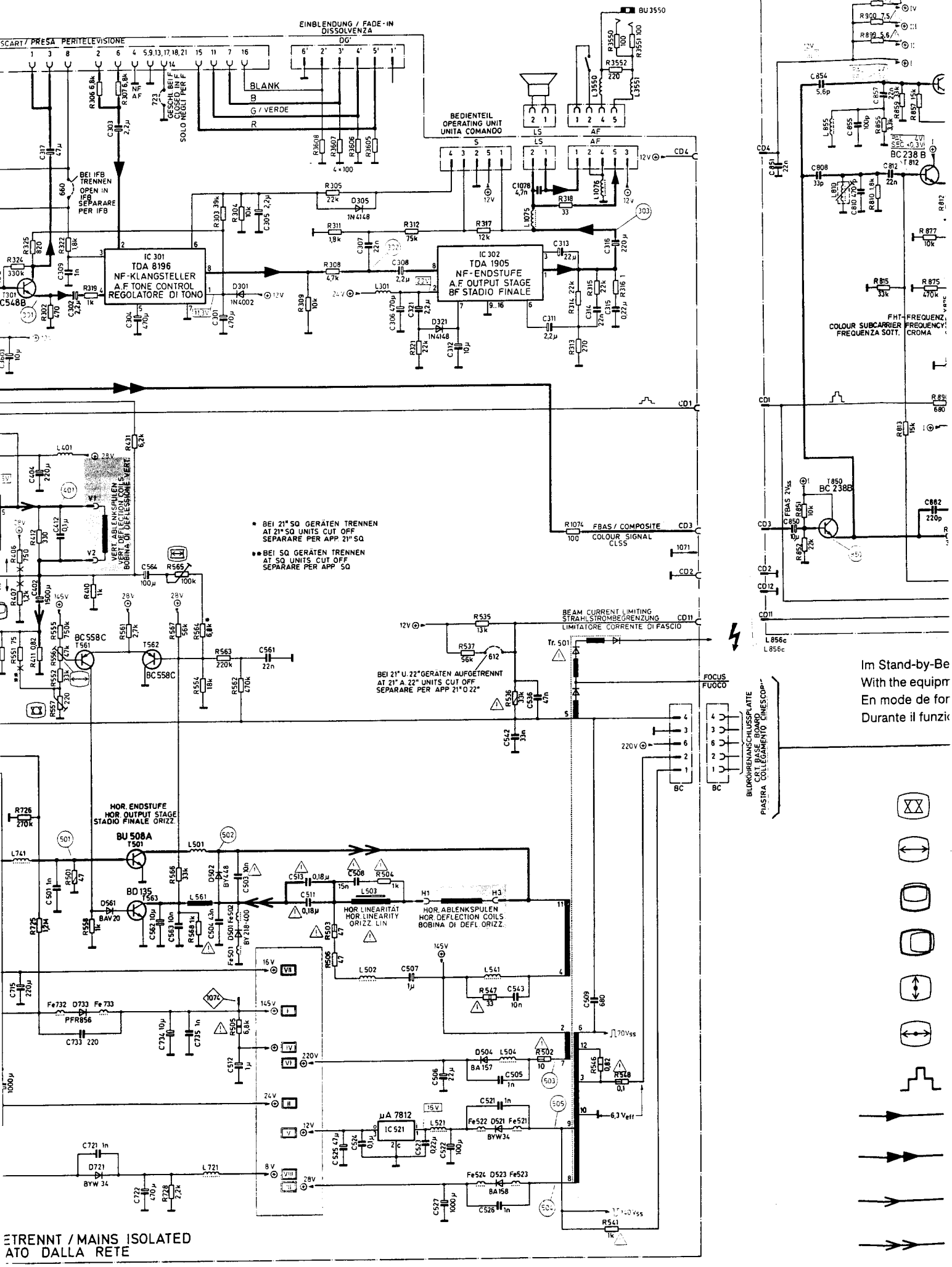
Attention!
En changeant le T 701 il faut remplacer aussi le CI 701.

Attenzione!
Durante la sostituzione di T 701 deve essere sostituito anche IC 701.

Chassis Compact B/2 110° S4/SQ

5861 75 03

A 16c

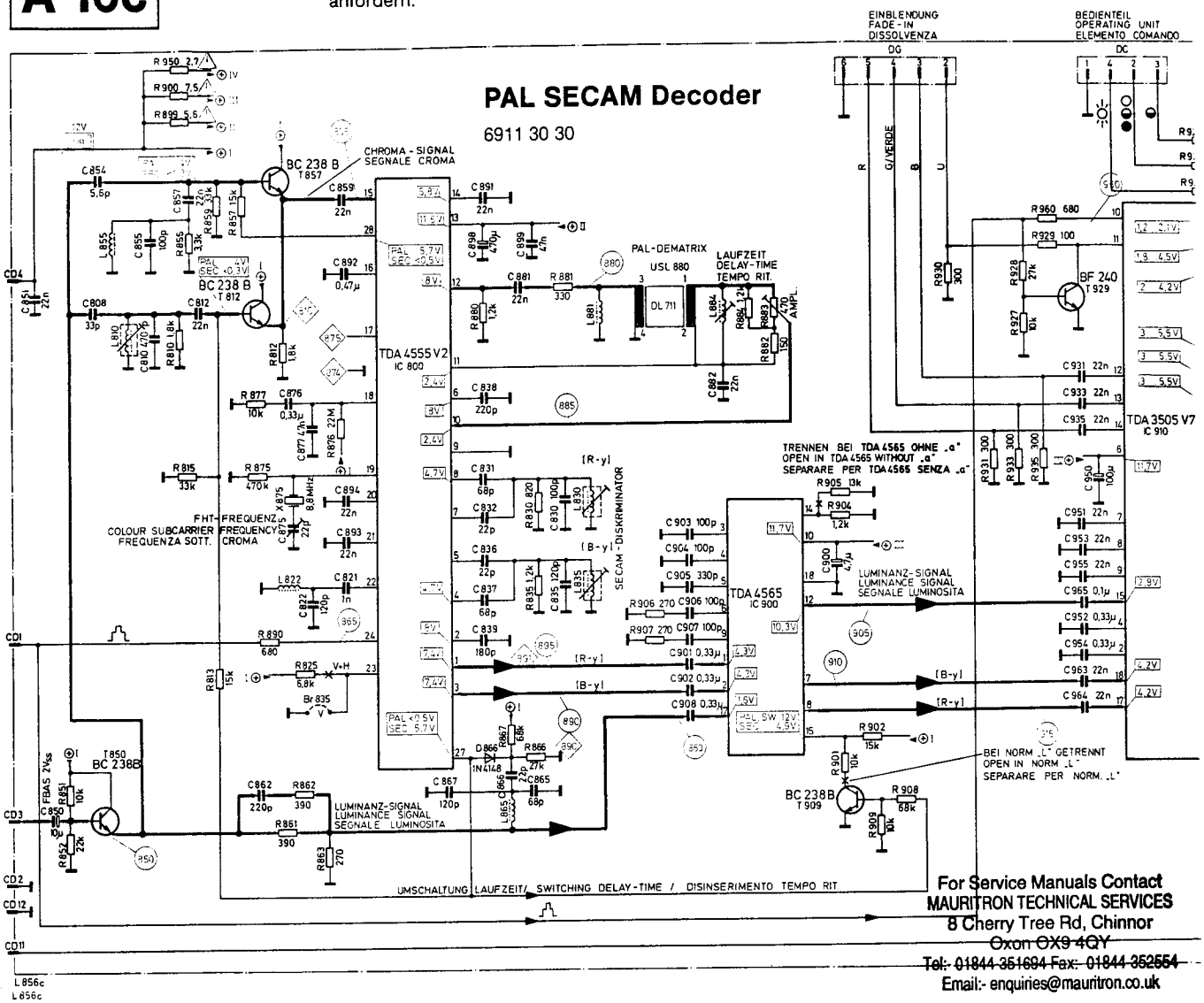


A 16c

1. In einigen Geräten ist der PAL Decoder **6911 30 28** eingebaut, dann sollten Sie das Manual **TV 31b** mit der
2. In einigen Geräten ist der PAL SECAM Decoder **6911 30 29** eingebaut, dann sollten Sie das Manual **TV** anfordern.

PAL SECAM Decoder

6911 30 30



For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844 351694 Fax:- 01844 352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

Im Stand-by-Betrieb führen Schaltnetzteil und Hor. Endstufe verringerte Spannungswerte.
With the equipment switched to stand-by, the voltages of the switched-mode power supply and the horizontal output stage are l
En mode de fonctionnement stand by les blocs secteur de commutation et l'ètage finale hor. dèlivrent des valeurs de tensior
Durante il funzionamento standby, il blocco di comando della rete e lo stadio finale orizzontale eliminano valori della tensione

Trapez
Trapezium
Trapèze
Trapezio

Hor. Amplitude
Hor. amplitude
Amplitude hor.
Ampiezza orizzontale

Vert. Bildlage
Vert. picture shift
Pos. vert. de l'image
Pos. verticale immagine

Hor. Bildlage
Hor. picture shift
Pos. hor. de l'image
Pos. orizzontale immagine

Vert. Frequenz
Vert. frequency
Frequence vert.
Frequenza verticale

Hor. Frequenz
Hor. frequency
Frequence hor.
Frequenza orizzontale

Sandcastle

NF-Sign.
AF sign.
BF sign.
BF sign.

FBAS-Sign.
Comp. colour sign.
CLSS / CLSS

Vert. imp.

Hor. imp.

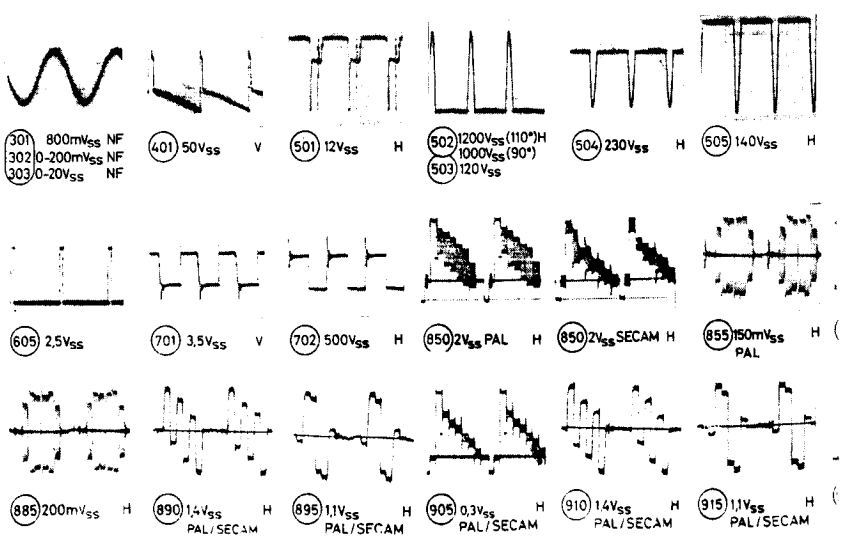
Alle **Decoderoszillogramme** sind unter folgenden Bedingungen aufgenommen: Normfarbbalken PAL bzw. SECAM, maximaler Kontrast, ca. Nennhelligkeit und nominale Sättigung.

The **decoder waveforms** are taken under following conditions: Standard PAL that is, SECAM colour par pattern, contrast at maximum and brightness and colour saturation at nominale value.

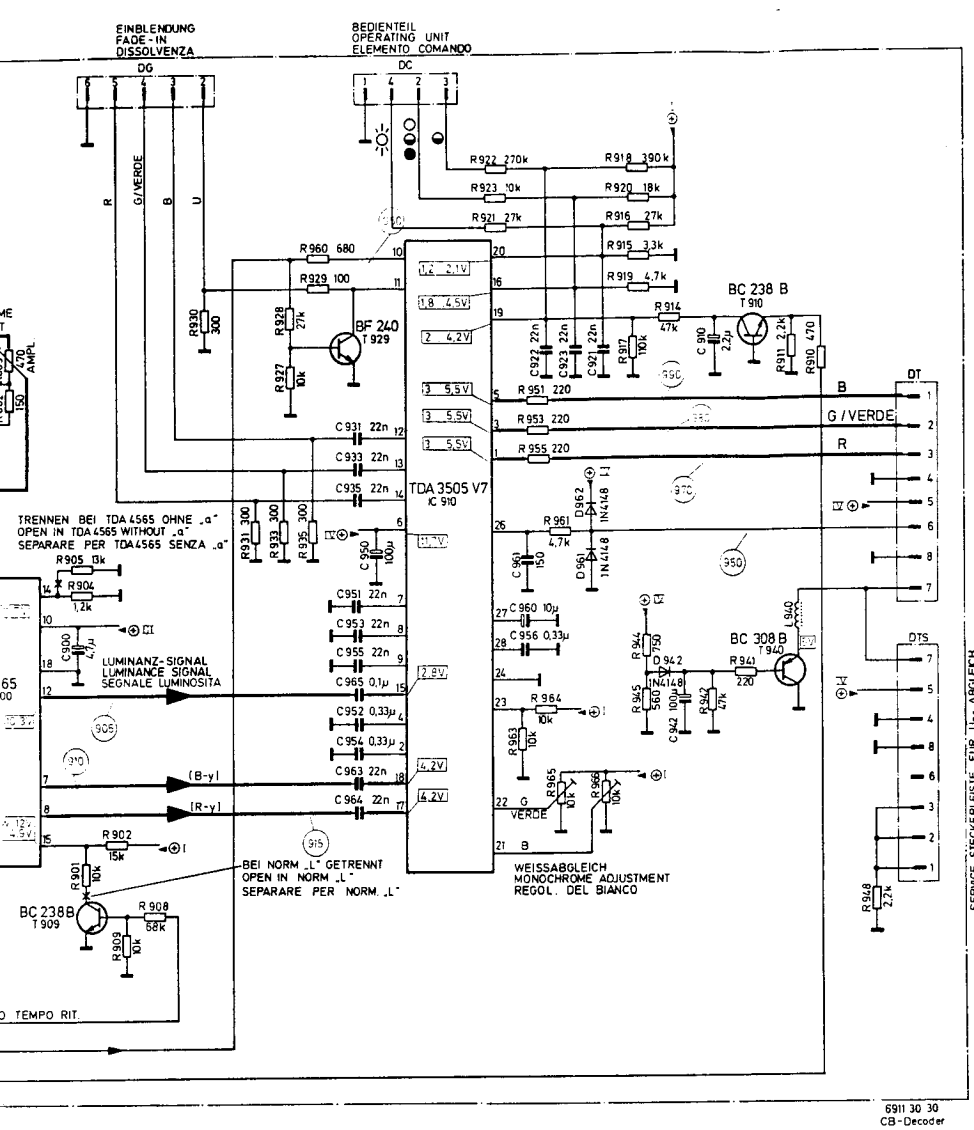
Tous les **oscillo**
Norme de mire d
intensité couleur

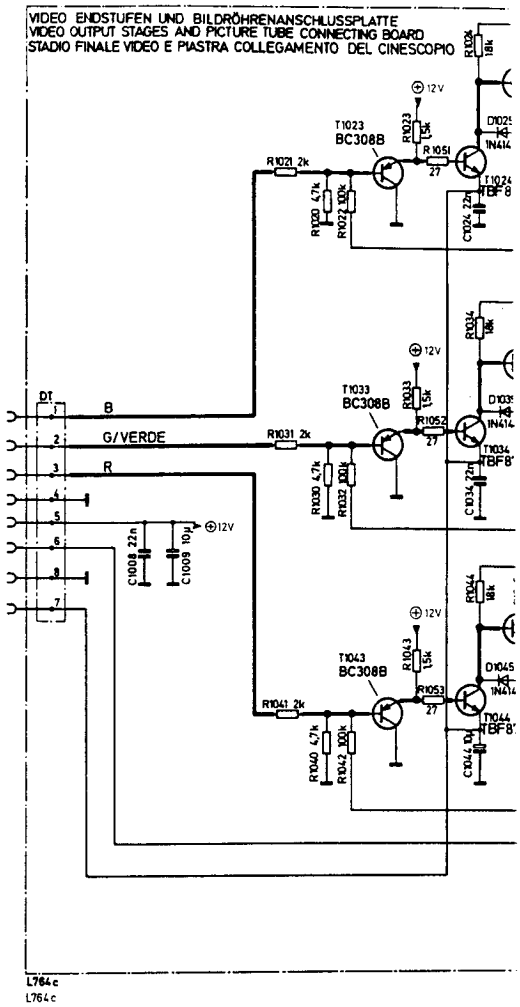
Tutti gli **oscillog**
PAL oppure SEC
normali.

1. Negli apparecchi caratterizzati e contenuto il decoder PAL **6911 30 28.** In merito vi p **6611 80 43.**
2. Negli apparecchi caratterizzati e contenuto il decoder PAL SECAM decoder **6911 30** no di riferimento **6611 80 43.**



ngebaut, dann sollten Sie das Manual **TV 31b** mit der Bestell-Nr. **6611 80 43** anfordern.
11 30 29 eingebaut, dann sollten Sie das Manual **TV 31b** mit der Bestell-Nr. **6611 80 43**





Spannungswerte.
de power supply and the horizontal output stage are below nominal value.
et l'étage finale hor. dèlivrent des valeurs de tension diminuées.
adio finale orizzontale eliminano valori della tensione ridotti.

1. Certains appareils sont équipés du décodeur PAL **6911 3**
PAL/SECAM **6911 30 29;** dans ce cas, il est recommandé d
le manuel **TV 31** en indiquant le numéro de commande **6611**

enden Bedingungen aufgenommen: Normfarbbal-
ca. Nennhelligkeit und nominale Sättigung.

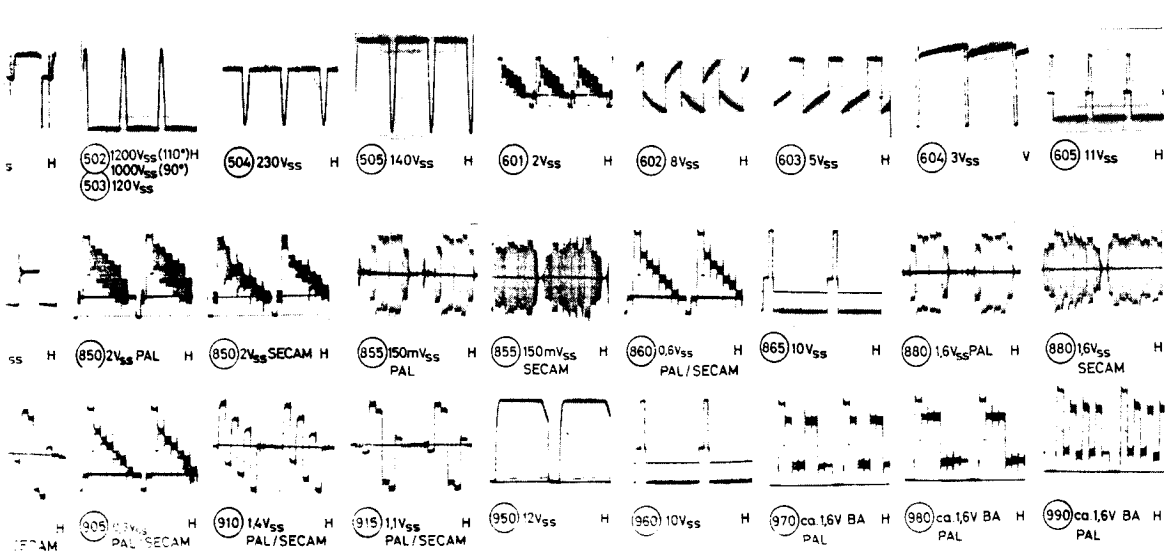
llowing conditions: Standard PAL that is, SECAM
nd brightness and colour saturation at nominale

Tous les **oscillogrammes** mesurés sur le décodeur sont pris sous les conditions suivantes:
Norme de mire de barre PAL, respectivement PAL, contrast au maximum, luminosité et intensité couleur aux valeurs nominales.

Tutti gli **oscillogrammi decoder** sono stati fatti nelle seguenti condizioni: generatore di barre PAL oppure SECAM, massimo contrasto, approssimativamente luminosità e saturazione normali.

e contenuto il decoder PAL **6911 30 28.** In merito vi preghiamo di richiedere il manual **TV 31b,** no di riferimento

e contenuto il decoder PAL SECAM decoder **6911 30 29.** In merito vi preghiamo di richiedere il manual **TV 31b,**



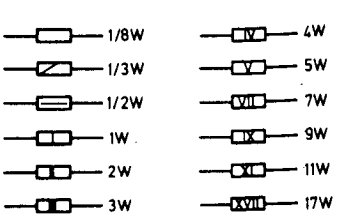
Achtung!
Bei Austausch oder Reparatur des Farbdecod
dingt darauf zu achten, daß die zusätzliche
hergestellt ist.

Important:
Following exchange or repair of the colour decc
c.r.t. board has been re-established before sw

Attention!
Avant le démarrage de l'appareil, en cas de rer
contrôler que la masse supplémentaire de la

Attenzione!
In caso di sostituzione o riparazione del deco
attenzione, prima di accendere l'apparecchio, c
– circuito stampato di collegamento di cinesc

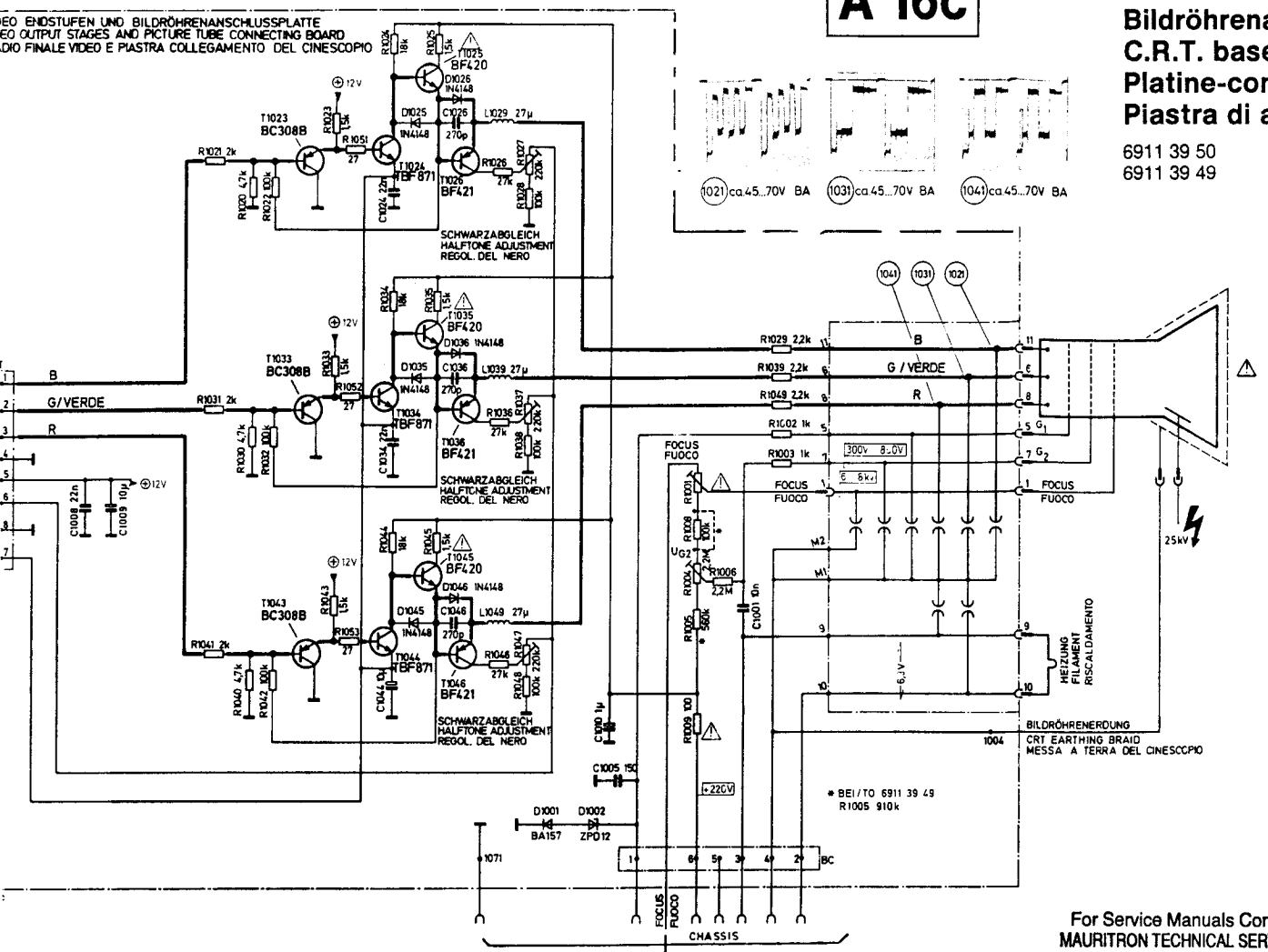
Belastbarkeit der Widerstände
Power rating of resistors
Carico ammissibile per le resisten



A 16c

Bildröhrenanschlußp
C.R.T. base board
Platine-connexion tu
Piastra di allac. del c

6911 39 50
6911 39 49

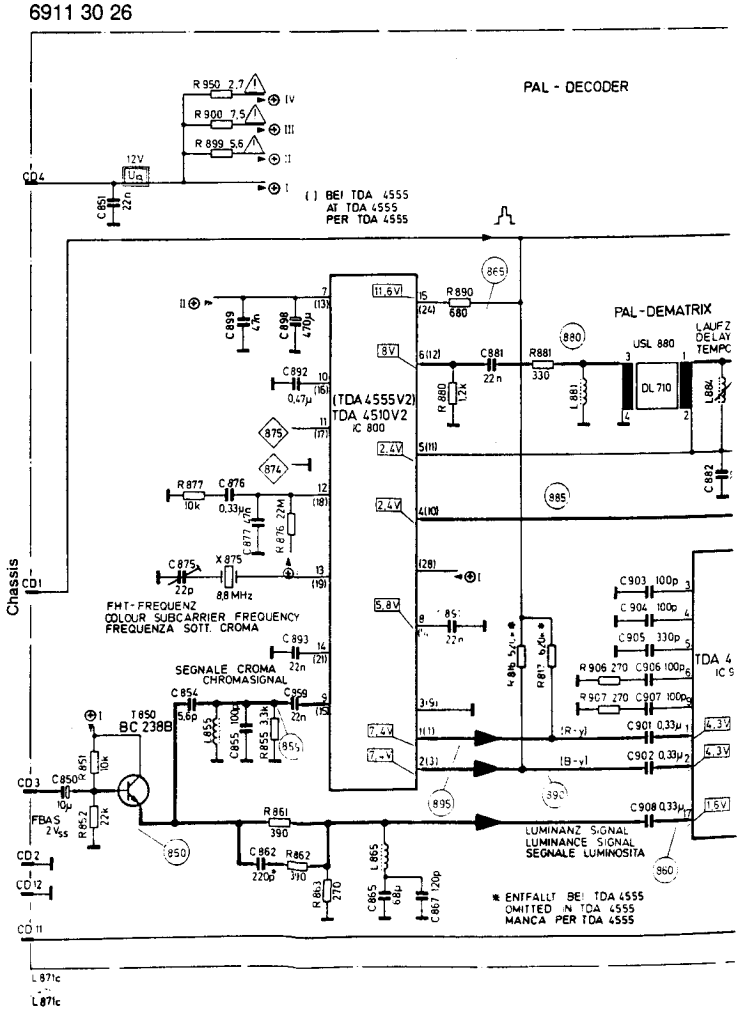


For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

appareils sont équipés du décodeur PAL **6911 30 28** ou du décodeur
M **6911 30 29;** dans ce cas, il est recommandé de vous procurer
V 31 en indiquant le numéro de commande **6611 80 43.**

PAL-Decoder

6911 30 26



Achtung!
Bei Austausch oder Reparatur des Farbdecoders ist vor dem Einschalten des Gerätes unbedingt darauf zu achten, daß die zusätzliche Masseverbindung der Bildröhrenanschlußplatte hergestellt ist.

Important:
Following exchange or repair of the colour decoder, ensure that the additional earth connection c.r.t. board has been re-established before switching on the set.

Attention!
Avant le démarrage de l'appareil, en cas de remplacement ou réparation d'un décodeur, il faut contrôler que la masse supplémentaire de la platine du tube cathodique soie bien présente.

Attenzione!
In caso di sostituzione o riparazione del decodificatore di colore bisogna assolutamente fare attenzione, prima di accendere l'apparecchio, che sia garantito il collegamento a massa chassis – circuito stampato di collegamento di cinescopio.

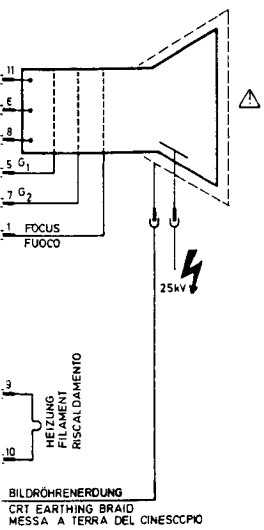
Belastbarkeit der Widerstände
Power rating of resistors
Carico ammissibile per le resistenze

1/8W		IV	4W
1/3W		V	5W
1/2W		VII	7W
1W		IX	9W
2W		XI	11W
3W		XVII	17W

Bildröhrenanschlußplatte
C.R.T. base board
Platine-connexion tube-cathodique
Piastra di allac. del cinescopio

6911 39 50
6911 39 49

70V BA



Reparaturtips

1. Das Netzteil ist mit abgetrennter Schaltstufe T 701 (Basis offen) schwingfähig.
   Da in diesem Zustand keine Ausgangsspannungen erzeugt werden, ist das IC 601 ohne Versorgungsspannung und somit außer Betrieb, d.h. das Netzteil wird nicht synchronisiert.
   An Pin 14 (IC 701) sind Rechteckimpulse mit ca. 14,6 KHz meßbar.
   Allerdings arbeitet das IC im sogenannten Interruptbetrieb, d.h. die Impulsspannung an Pin 14 wird für ca. 200 ms unterbrochen.
   Achtung: Bei abgetrennter Schaltstufe vor dem Wiederanklemmen (löten) den Elko C 658 entladen.
2. Mit abgetrennter Horizontalendstufe (z.B. Anschluß 4 Tr. 501 offen) und einer Ersatzbelastung an der Kathode von D 733 (60 W-Lampe) liefert das Netzteil ca. 110 V (Compact B) ca. 80 V (Monoprint B)!
3. Kommt es immer wieder zu Ausfällen des T 701 (ON 4046), so sind folgende Bauteile zu wechseln: IC 701, D 703 bis D 705, auch wenn lt. Ohmmeter in Ordnung, C 704.

Repair tips

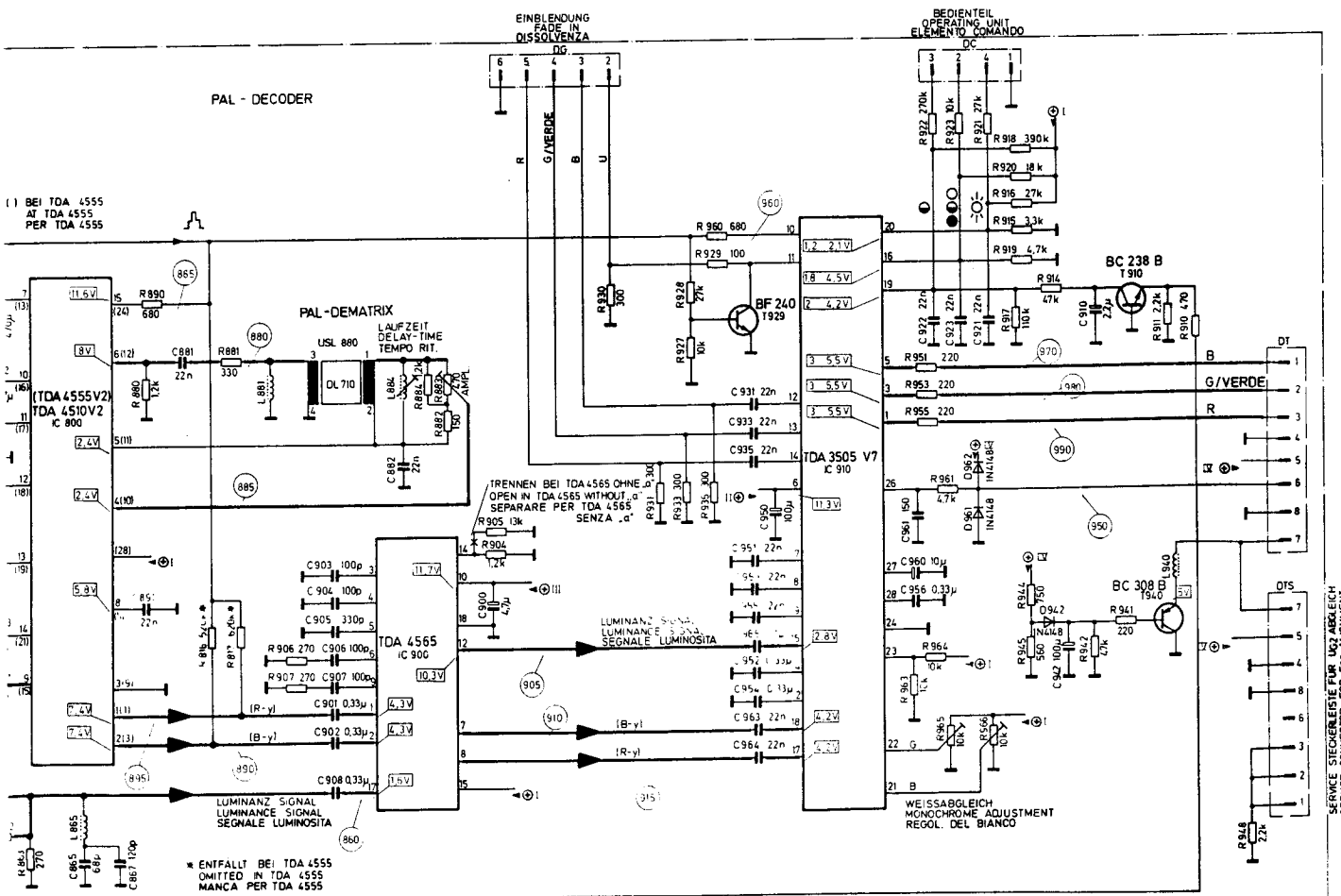
1. With disconnected switching stage T 701 (base open), the power supply is capable of oscillation.
   As no output voltages are generated in this condition, the IC 601 is without supply voltage and thus inoperative; in other words, the power supply is not synchronised.
   Rectangular pulses with approx. 14.6 kHz are measureable at Pin 14 (IC 701).
   However, the IC operates in so-called interrupt mode; i.e. the pulse voltage at Pin 14 is interrupted for approx. 200 ms.
   N. B. If the switching stage is disconnected, the electrolytic capacitor C 658 must be discharged prior to re-connection (soldering).
2. With disconnected horizontal output stage (e.g. terminal 4 Tr. 501 open) and a replacement load at the cathode of D 733 (60 watt lamp), the power supply delivers approx. 110 V (Compact B). ca. 80 V (Monoprint B).
3. If the T 701 (ON 4046) fails repeatedly, the following components should be replaced: IC 701, D 703 to D 705, even if these are OK according to the ohmmeter, and C 704.

Consignes de réparation

1. Le bloc secteur peut osciller lorsque l'étage de commutation (T 701) est déconnecté (base ouverte).
   Etant donné qu'aucune tension de sortie ne peut être générée dans cet état, le circuit IC 601 est dépourvu d'alimentation et donc hors service, c. -à-d. que le bloc secteur n'est pas synchronisé.
   Des impulsions carrées de 14,6 KHz env. peuvent être mesurées sur le pin 14 (IC 701).
   Cependant, l'IC fonctionne en mode d'interruption, ce qui signifie que la tension impulsionnelle sur pin 14 est interrompue pendant 200 ms environ.
   Attention: Lorsque l'étage de commutation n'est pas connecté, le condensateur électrolytique C 658 doit être déchargé avant la connexion aux bornes (soudage).
2. Lorsque l'étage final horizontal est déconnecté (p.ex. raccordement 4 Tr. 501 ouvert) et qu'une sollicitation de remplacement est présente à la cathode de D 733 (lampe de 60 W), le bloc secteur fournit 100 V env. (Compact B). ca. 80 V (Monoprint B).
3. Lorsque des défaillances réitérées du T 701 (ON 4046) se manifestent, les composants suivants doivent être remplacés: IC 701, D 703 à D 705 et, même lorsqu'il est intact suivant l'ohmmètre, C 704.

Consigli per riparazioni

1. Questo elemento di alimentazione può oscillare grazie al grado di commutazione separato T 701 (base aperta).
   Siccome in questo stato non possono essere generate tensioni di uscita, l'IC 601 è privo di tensione di alimentazione e quindi non è in funzione, ciò significa che l'elemento di alimentazione non è sincronizzato.
   Al Pin 14 (IC 701) si possono misurare impulsi rettangolari con circa 14,6 KHz.
   L'IC funziona però nel cosiddetto funzionamento interrotto, cioè la tensione degli impulsi al Pin 14 viene interrotta per circa 200 ms.
   Attenzione: in caso di grado di commutazione separato, scaricare il condensatore elettrolitico C 658 prima della saldatura.
2. Con un grado finale orrizontale separato (p.es. collegamento 4 Tr. 501 aperto) e un carico di emergenza al catodo di D 733 (lampada da 60 W), l'elemento di alimentazione fornisce circa 100 V (compact B). ca. 80 V (Monoprint B).
3. In caso il T 701 (ON 4046) si guasti più volte, sostituire i seguenti componenti: IC 701, D 703 sino a D 705, anche



ITT

Worldwide Technology

MANUAL

Order no. 6611 80 61

Spare parts

TV UK031c 1987

ITT

FX 3448 UK VT
Ident no. 5435 27 00

CT 3548 UK
Ident no. 5435 26 30

FX 3548 UK VT
Ident no. 5435 26 40

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

For service, the following circuit documents are required:

A16c

Chassis Compact B/2 110°–S4/SQ
Chassis Compact B/2 110°–FST
Power supply, deflection circuits, decoder, picture tube connecting

Replacement parts

6611 80 52

B18a7

RF-IF-AF module 5829 04 51 UK

Replacement parts

6611 81 76

C31

IR receiver, IFB 597 UK
IR transmitter, IRM 1

Replacement parts

6611 80 53

PAL decoder (SR-B) 6911 30 33

C.R.T. base board 6911 39 39

D6

VIDEOTEXT decoder/ FASTEXT 6911 11 54

Replacement parts

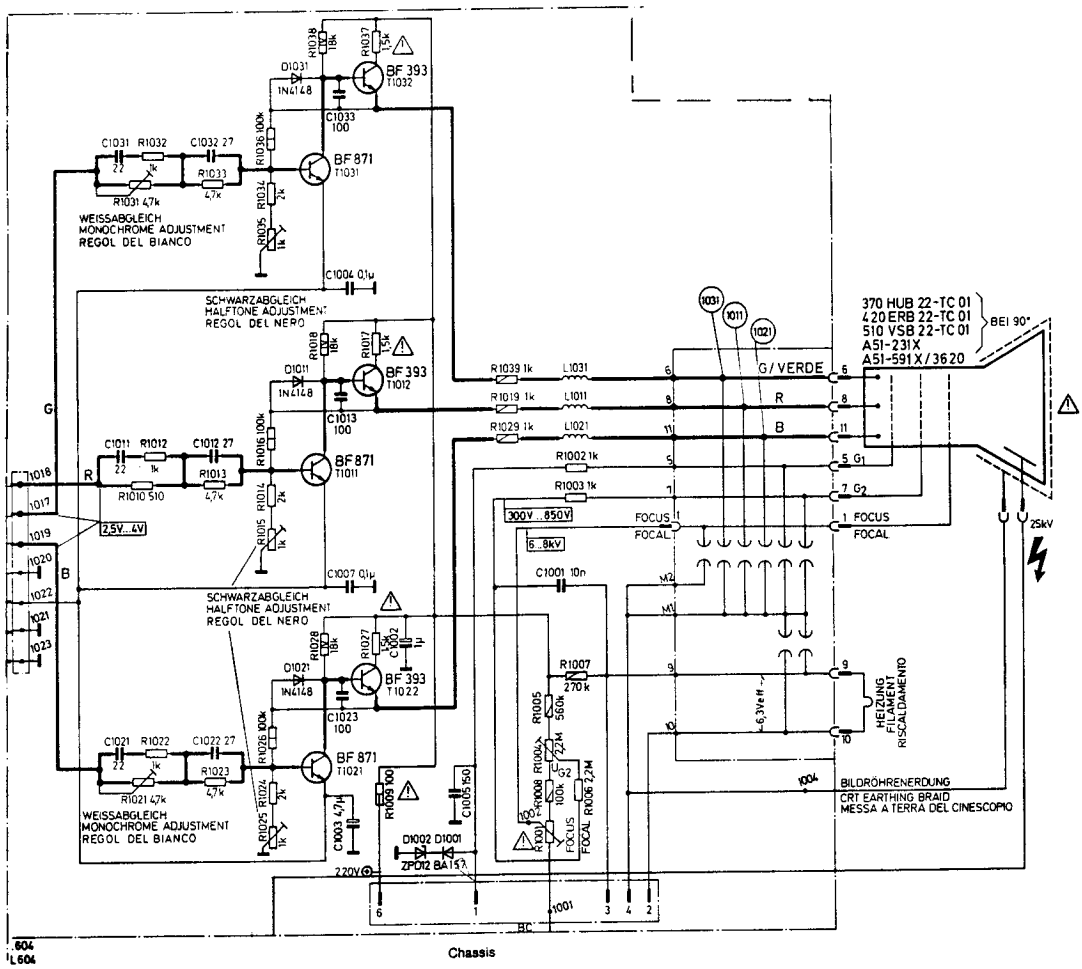
6611 80 63

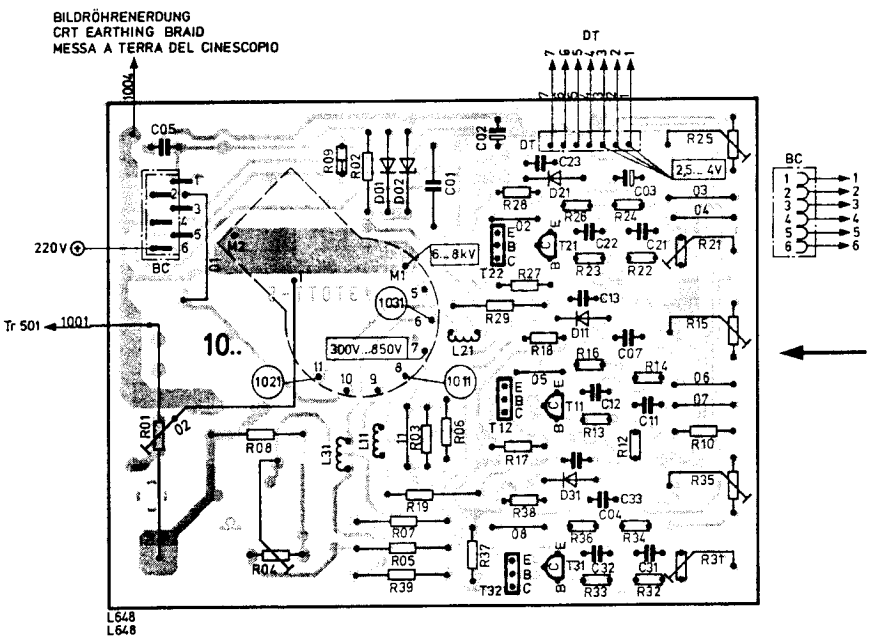
ITT Consumer Products Services
Paycocke Road, Basildon, Essex, SS14 3 DR
Basildon 27788 Code 0268

When re-ordering manuals, please quote the model name and part number.

C.R.T. base board

6911 39 39





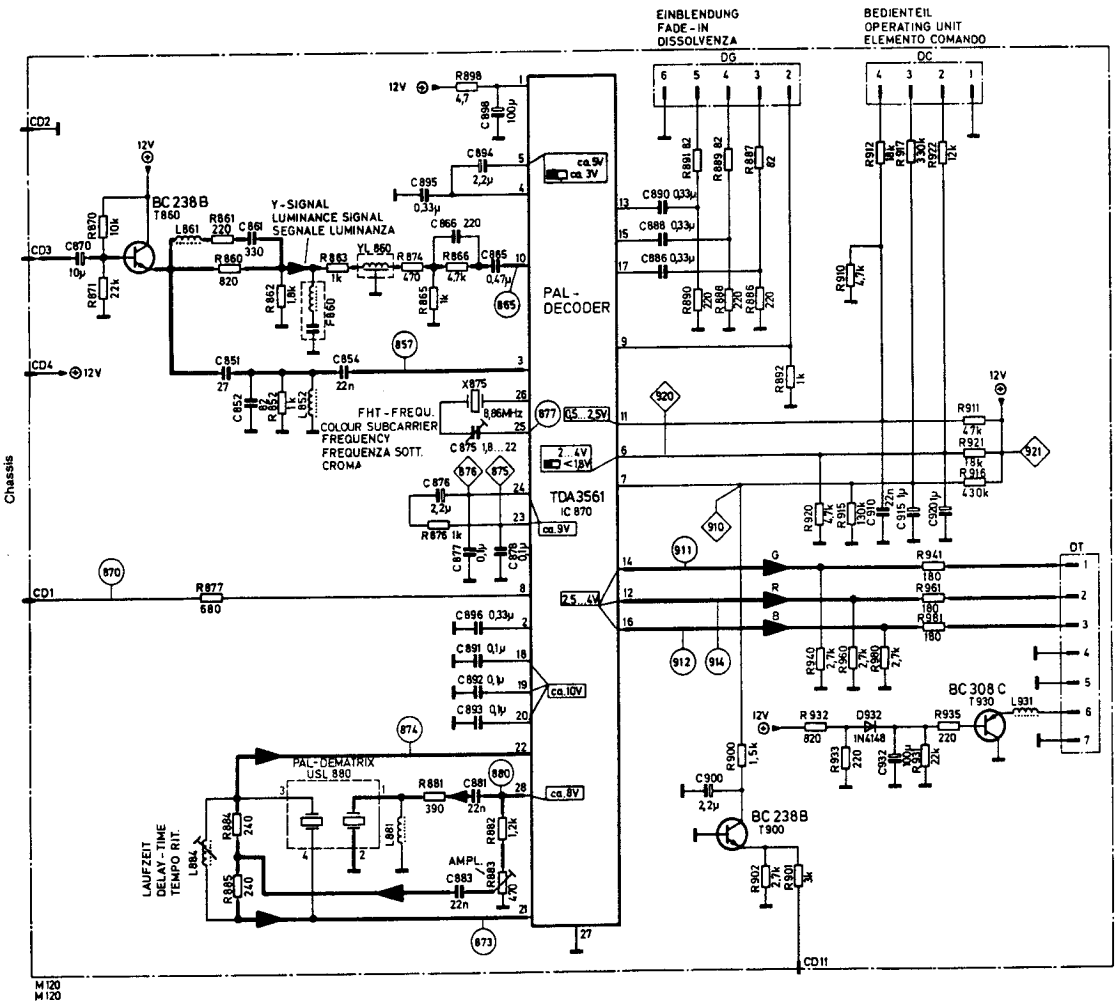
Positionsnummern 10 . . .
Position number 10 . . .
Numero delle posizioni 10 . . .

Decoder alignment 6911 30 31/33 Check the operating voltage to be 12 V ± 0.6 V.		
1.	**Sub-carrier oscillator**	Signal: optional PAL. Galvanically connect TP 920 to TP 921 (+ 12V) and TP 875 to TP 876 with R 874 (Decoder 6911 30 31) C 875 (Decoder 6911 30 33) of stationary colours on screen. Terminate the connections again after alignment.
2.	**PAL dematrix**	**Note:** Before performing this alignment it is necessary to first the sub-carrier oscillator and chroma trap. Signal: PAL test picture (e.g. FuBK or Philips universal test picture). Adjust L 884 for minimum Hanover bars in the "G−Y = O" area. Adjust R 883 for minimum Hanover bars in the "+ V" and "± U" areas of the test picture. Repeat these adjustments alternately. With PAL SECAM decoder: SECAM colour pattern. Adjust R 883 for minimum Hanover bars.
Black level (halftone) adjustment Monochrome adjustment Decoder 6911 30 31		All black level controls (c.r.t. base) to maximum (earthside stop). All drive controls (c.r.t. base) to maximum amplification. Connect TP 401/402/403 and adjust 5.0 V ± 0.2 V on Pin DC 4. Colour saturation to minimum. Adjust E_{G2} (U_{G2}) with R 1004 to where a line is barely visible on the screen. Open the black level controls slowly until lines are of equal brightness. At least of the black level controls should remain at its earthside stop. Remove the links between. Adjust the drive controls so that the picture shows no colour tint.
Black level (halftone) adjustment Monochrome adjustment Decoder 6911 30 33		All black level controls (c.r.t. base) to maximum (earthside stop). All drive controls (c.r.t. base) to maximum amplification. Connect TP 910 (decoder) to earth. Adjust brightness control for 6.8 V on DC 4. Connect TP 401/402 by means of wire links. All black level controls to maximum (earthside stop). Adjust E_{G2} (U_{G2}) with R 506 to where a line is barely visible on the screen. Open black level controls slowly until lines are of equal brightness. At least one black level control should remain at its earthside stop. Remove the links between. Adjust the drive controls so that the picture shows no colour tint.

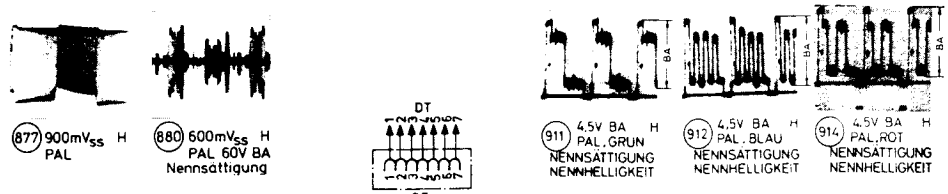
PAL-Decoder SR B

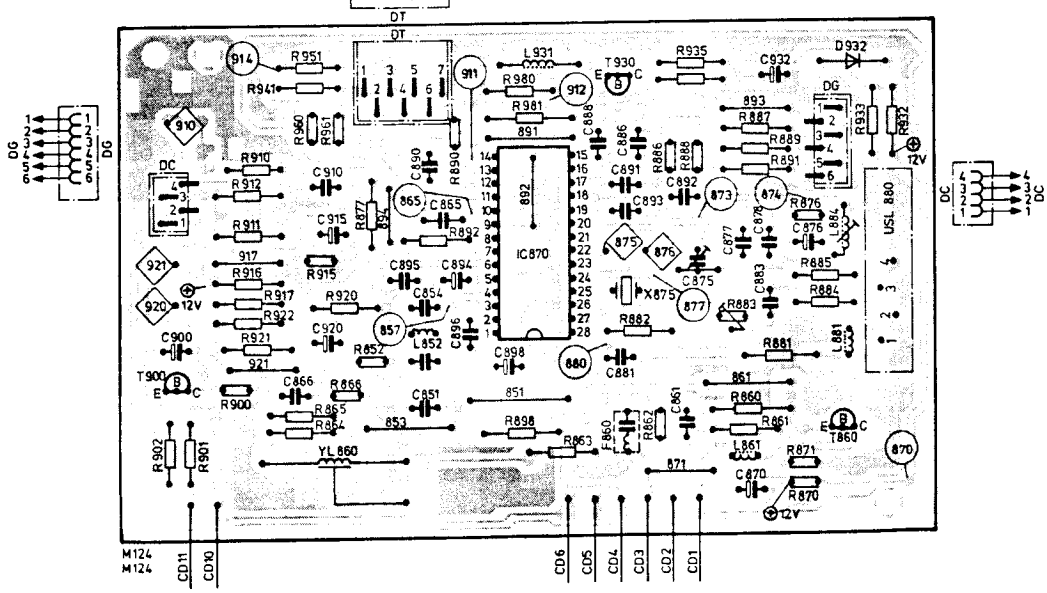
6911 30 33

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk



850 2Vss H PAL
857 250mVss H PAL
865 400mVss H
870 2,5Vss V
870 11Vss H
873 150mVss H PAL B-Y Nennsättigung
874 200mVss H PAL R-Y Nennsättigung


877 900mVss H PAL
880 600mVss H PAL 60V BA Nennsättigung
911 4,5V BA H PAL,GRUN NENNSATTIGUNG NENNHELLIGKEIT
912 4,5V BA H PAL,BLAU NENNSATTIGUNG NENNHELLIGKEIT
914 4,5V BA H PAL,ROT NENNSATTIGUNG NENNHELLIGKEIT



Replacement parts list

When ordering spares please quote item and order number. When ordering (sub-)assemblies (modules), give the assembly number in addition!

⚠ Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts.

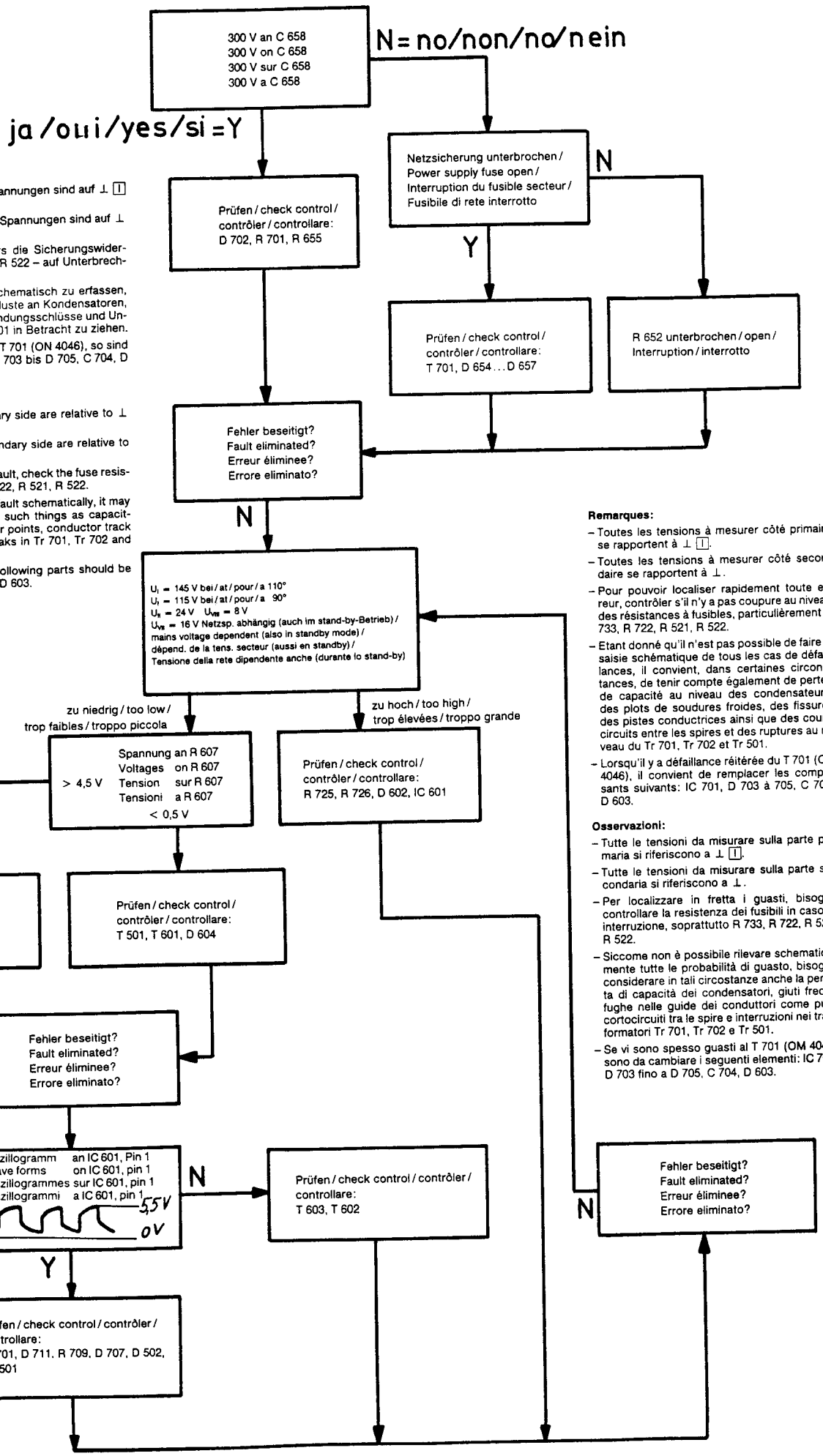
Item		Order no.
FX 3448 UK VT		
Cabinet, grey		6131 21 27
Lid for operating unit, grey		8627 02 51
Holder for operating unit lid		8681 92 02
Operating knob, mains		6315 36 18
Rear cover		6214 11 39
Loudspeaker	16 Ω, 4 W	4311 07 10
Clip for loudspeaker		7368 01 96
Loudspeaker grille		6411 07 13
Picture tube	A 51 EAF 00 X 01	⚠ 4362 21 01
Screw for picture tube		7864 02 20
Picture tube earth		6141 03 08
Spring device for earthing		7351 28 41
Degaussing coil		⚠ 4588 05 68
Hook for degaussing coil		8681 72 15
Foot pad		8642 01 48
Holder for color decoder		8625 47 07
Chassis holder		8626 63 17
ITT legend		6625 14 21
Plunger pin for RF module		8642 75 05
FX 3548 UK VT **CT 3548 UK**		
Cabinet, grey		6112 86 30
Front plate, grey		6417 25 65
Operating unit lid, grey		8687 02 01
Holder for operating unit lid		8681 10 06
Holder for operating unit board		8625 48 08
Grille for indicator		8251 44 08
Window for indicator grille		6466 37 34
Cabinet foot, behind		8641 01 47
Pad		8642 01 48
Rear cover		6214 09 46
Holder for rear cover		8624 47 10
Screw for picture tube		7864 02 20
Picture tube	A 59 JMZ 30 X 02	⚠ 4362 25 53
Earth for picture tube		6141 03 05
Degaussing coil		⚠ 4588 05 24
Hook for degaussing coil		8681 72 16
Loudspeaker	16 Ω, 4 W	4311 07 10
Holder for loudspeaker		7368 01 96
Chassis holder, left		8625 11 63
Chassis holder, right		8625 11 64
Decoder holder (PAL)		8625 47 07
Plunger Pins (red), (RF-AF module)		8642 75 02
Mains pushbutton		6315 36 18

Item			Order no.
C.R.T. base			**6911 39 39**
T 1011, 1021, 1031		BF 871	3612 52 81
T 1012, 1022, 1032		BF 420	3612 52 25
D 1001		BA 157	3656 10 09
D 1002		ZPD 12	3653 17 29
D 1011, 1021, 1031		1 N 4148	3656 08 10
R 1001		Focus	⚠ 3722 20 77
R 1004	2,2 MΩ	U_{G2}	3111 62 74
R 1009	100 Ω 0,25 W	Fuse resistor	3151 45 16
R 1015, 1025, 1035	1 kΩ	Halftone adjustment	3111 09 62
R 1021, 1031	4,7 kΩ	Monochrome adjustment	3111 36 56
L 1011, 1021, 1031		Choke	4557 16 32
Picture tube earth connection			4888 90 65
Picture tube socket			4155 40 20
PAL decoder			**6911 30 33**
IC 870		TDA 3561 N 2	3765 13 45
T 860, 900		BC 238 B	3614 01 22
T 930		BC 308 C	3614 29 53
D 932		1 N 4148	3656 08 10
C 875		FHT-frequency	3412 50 26
R 883	470 Ω	Amplitude	3111 36 61
R 898		4,7 Ω 0,25 W	3191 26 15
L 852		Choke	4557 16 31
L 881		Choke	4557 16 28
L 884		Delay	4555 24 23
L 931		Choke	4557 15 15
F 860		Filter 4,43 MHz	4555 84 17
X 875		Quartz 8,867238 MHz	4421 31 75
USL 880		Delay Line	4342 12 50
YL 860		Y-delay line	4588 01 34

Herausgegeben von:
Standard Elektrik Lorenz AG
Audio Video
7530 Pforzheim, Östliche 132, Postfach 1526

Modifications reserved

Reparaturhilfe zum Schaltnetzteil / Service aids to switched-mode power supply / Aide de dépannage pour le circuit d'alimentation à découpage / Aiuti per il servizio per alimentazione-commutazione


300 V an C 658
300 V on C 658
300 V sur C 658
300 V a C 658
N = no/non/no/nein
ja/oui/yes/si = Y
Netzsicherung unterbrochen / Power supply fuse open / Interruption du fusible secteur / Fusibile di rete interrotto
N
Y
Prüfen / check control / contrôler / controllare: D 702, R 701, R 655
Prüfen / check control / contrôler / controllare: T 701, D 654 ... D 657
R 652 unterbrochen / open / Interruption / interrotto
Fehler beseitigt? Fault eliminated? Erreur éliminee? Errore eliminato?
N
U_i = 145 V bei / at / pour / a 110°
U_i = 115 V bei / at / pour / a 90°
U_N = 24 V U_{VR} = 8 V
U_{VR} = 16 V Netzsp. abhängig (auch im stand-by-Betrieb) / mains voltage dependent (also in standby mode) / dépend. de la tens. secteur (aussi en standby) / Tensione della rete dipendente anche (durante lo stand-by)
zu niedrig / too low / trop faibles / troppo piccola
zu hoch / too high / trop élevées / troppo grande
Spannung an R 607 Voltages on R 607 Tension sur R 607 Tensioni a R 607
> 4,5 V
< 0,5 V
Prüfen / check control / contrôler / controllare: R 725, R 726, D 602, IC 601
Prüfen / check control / contrôler / controllare: IC 1401
Prüfen / check control / contrôler / controllare: T 501, T 601, D 604
Fehler beseitigt? Fault eliminated? Erreur éliminee? Errore eliminato?
Oszillogramm an IC 601, Pin 1
Wave forms on IC 601, pin 1
Oszillogrammes sur IC 601, pin 1
Oszillogrammi a IC 601, pin 1
55V
0V
N
Y
Prüfen / check control / contrôler / controllare: T 603, T 602
Fehler beseitigt? Fault eliminated? Erreur éliminee? Errore eliminato?
N
Prüfen / check control / contrôler / controllare: IC 701, D 711, R 709, D 707, D 502, TR 501

Anmerkungen:

- Alle auf der Primärseite zu messenden Spannungen sind auf ⊥ 1 bezogen.
- Alle auf der Sekundärseite zu messenden Spannungen sind auf ⊥ bezogen.
- Zur schnellen Lokalisierung eines Fehlers die Sicherungswiderstände – besonders R 733, R 722, R 521, R 522 – auf Unterbrechnung prüfen.
- Da es nicht möglich ist, alle Fehlerfälle schematisch zu erfassen, sind unter Umständen auch Kapazitätsverluste an Kondensatoren, kalte Lötstellen, Leiterbahnrisse sowie Windungsschlüsse und Unterbrechungen im Tr 701, Tr 702 und Tr 501 in Betracht zu ziehen.
- Kommt es immer wieder zu Ausfällen des T 701 (ON 4046), so sind folgende Bauteile zu wechseln: IC 701, D 703 bis D 705, C 704, D 603.

Remarks:

- All voltages to be measured on the primary side are relative to ⊥ 1.
- All voltages to be measured on the secondary side are relative to ⊥.
- In order to achieve rapid localisation of a fault, check the fuse resistors for open line break – especially R 733, R 722, R 521, R 522.
- As it is not possible to cover all cases of fault schematically, it may be necessary to take into consideration such things as capacitance losses at the capacitors, cold solder points, conductor track breaks, as well as shorted coils and breaks in Tr 701, Tr 702 and Tr 501.
- If T 701 (ON 4046) fails repeatedly, the following parts should be replaced: IC 701, D 703 to D 705, C 704, D 603.

Remarques:

- Toutes les tensions à mesurer côté primaire se rapportent à ⊥ 1.
- Toutes les tensions à mesurer côté secondaire se rapportent à ⊥.
- Pour pouvoir localiser rapidement toute erreur, contrôler s'il n'y a pas coupure au niveau des résistances à fusibles, particulièrement R 733, R 722, R 521, R 522.
- Etant donné qu'il n'est pas possible de faire la saisie schématique de tous les cas de défaillances, il convient, dans certaines circonstances, de tenir compte également de pertes de capacité au niveau des condensateurs, des plots de soudures froides, des fissures des pistes conductrices ainsi que des court-circuits entre les spires et des ruptures au niveau du Tr 701, Tr 702 et Tr 501.
- Lorsqu'il y a défaillance réitérée du T 701 (ON 4046), il convient de remplacer les composants suivants: IC 701, D 703 à 705, C 704, D 603.

Osservazioni:

- Tutte le tensioni da misurare sulla parte primaria si riferiscono a ⊥ 1.
- Tutte le tensioni da misurare sulla parte secondaria si riferiscono a ⊥.
- Per localizzare in fretta i guasti, bisogna controllare la resistenza dei fusibili in caso di interruzione, soprattutto R 733, R 722, R 521, R 522.
- Siccome non è possibile rilevare schematicamente tutte le probabilità di guasto, bisogna considerare in tali circostanze anche la perdita di capacità dei condensatori, giuti freddi, fughe nelle guide dei conduttori come pure cortocircuiti tra le spire e interruzioni nei trasformatori Tr 701, Tr 702 e Tr 501.
- Se vi sono spesso guasti al T 701 (OM 4046) sono da cambiare i seguenti elementi: IC 701, D 703 fino a D 705, C 704, D 603.

Einstellungen am Chassis Compact B/2
Alignment on Chassis Compact B/2
Réglages sur le châssis compact B/2
Regolazioni sullo «chassis» Compact B/2

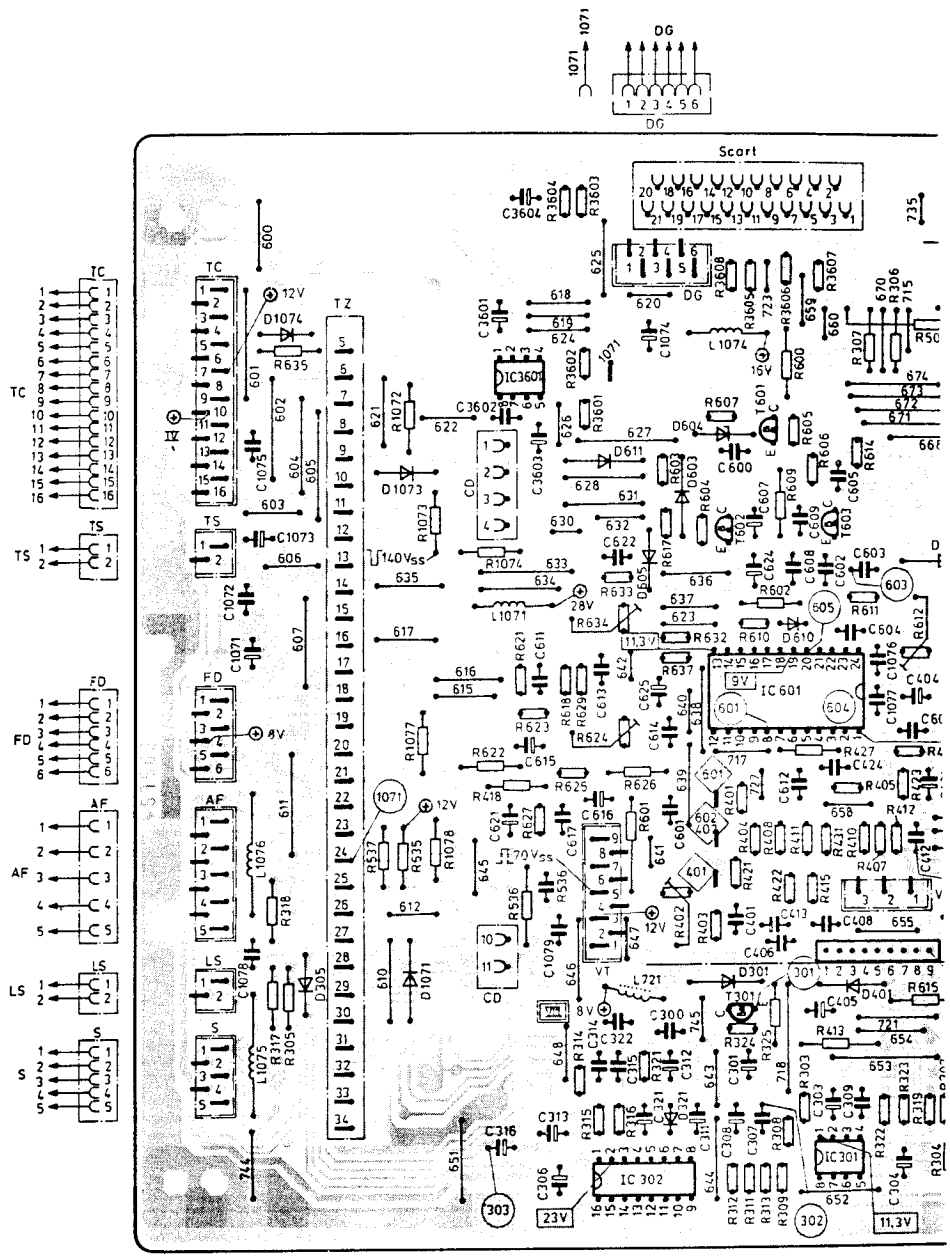
Einstellung Adjustment Réglage Taratura	Pos.	einstellen auf . . . adjust to . . . Régler afin . . . regolare su . . .	Hinweise, Vorbereitungen ect. Notes Remaruques Avvisi
U1 **Betriebsspannung** **Operating voltage** **Tension de service** **Tensione d'esercizio**	R 612	145 V ± 0,5 V an C 734 (110°-Chassis) 145 V ± 0,5 V on C 734 (110° chassis) 145 V ± 0,5 V sur C 734 (110° châssis) 145 V ± 0,5 V su C 734 (110° «châssis»)	= min
Hor. Frequ.	R 624	stehenden hor. Austastbalken stationary hor. blanking bar barres hor. de suppression fixes barre di canc. orizz. stabili	= Kurzschl. Connect. Court-circ. Corto circ.
Hor. Ampl.	R 556	106% FuBK-Testbild 106% Test picture 106% mire 106% immagine di test	
Hor. Bildlage **pict shift** **Pos. hor. de l'image** **Pos. orizz. immagine**	R 634	=	
O-W Kissen **E-W cushion** **Coussin E-O** **Cuscinetto EO**	R 565		Nur bei S4-Bildröhren Only in S4 picture tube Dans du tube cathodique S4 Solo negli cinescopio S4
Trapez **Trapezium** **Trapèze** **Trapezio**	R 557		Nur bei S4-Bildröhren Only in S4 picture tube Dans du tube cathodique S4 Solo negli cinescopio S4
Vert. Ampl. **Vert. Lin.**	R 402 Br. 649* Kneifen removed décon. separare	runden Kreis round circle cercle soit rond cerchio sia rontondo	= eingestellt sein must be properly adjusted doit déjà être réglée deve essere regolata
Vert. Bildlage **Pict. shift** **Pos. vert. de l'image** **Pos. vert. immagine**	R 406 R 407	=	= trennen removed déconnecter separare
Focus	R 1001	optimale Schärfe max. sharpness netteté optimale immagine ottimale	= Testbild Test picture mire immagine di test
U_{G2} Schirmgitterspannung Screen grid voltage Tension de grille-écran Tensione griglia schermo	R 1004	gerade sichtbaren Strich to where a line becomes just visible jusqu'un trait apparaisse sur l'écran in modo che sullo schermo si possa vedere una linea	Steckerleiste von **DT** auf **DTS** stecken. Connector **DT** to plug connector **DTS.** Connexion **DT** et enficher le dans la prise **DTS.** Connettore a innesto **DT** al con. a innesto **DTS.** 401 402 403 = Kurzschl. / Connect. Court-circ. / Corto circ.
Weißabgleich **Monochrome adjustm.** **Réglage des blancs** **Regolazione del bianco**	R 965 R 966	helle Flächen = weiß einst. bright areas on screen to white surfaces claires sur blanc le parti chiare in modo che siano bianche	U_{G2} muß eingestellt sein Properly perf. U_{G2} adjustment U_{G2} doit être réglé U_{G2} deve essere regolato
Schwarzabgleich **Black level adjustm.** **Réglage niveau noir** **Regolazione del nero**	R 1027 R 1037 R 1047	Einsteller auf Mittenstellung Black level controls to mid-pos. Mettre les pot au centre-pos. Portare il pot. in pos. media dunkle Flächen = farblos einst. dark areas on screen to colourness surface foncées sur transparant le parti scure in modo che siano serria	
		PAL SECAM Decoder 6911 30 30/6911 30 29 U_B = 12 V kontr./cont. **PAL Decoder 6911 30 26/6911 30 28**	
FHT-Oszillator **Sub-carrier oscillator** **Oscillateur FHT** **Oscillatore FHT**	C 875	annähernd stehende Farbinformation near stationary colours sur l'information de couleur presque stable su inf. di colore approssimata	Farbtestbild / colour bar signal Segnale barre colore 874 875 = Kurzschl. Connect. Court-circ. Corto circ.
PAL-Dematrix **PAL dematrix** **Dématrice PAL** **Dematrice PAL**	L 884	verschwindende Jalousie im Feld „G–Y = 0" minimum Hanover bars in "G–Y = 0" sur jalousie disparaissante dans le champ «G–Y = 0» in modo da ottenere una sparizione delle striscie nel campo «G–Y = 0»	FuBK-Testbild Test picture mire immagine di test
	R 883	verschwindende Jalousie im Feld + V ± U minimum Hanover bars in + V ± U sur jalousie disparaissante dans le champ + V ± U in modo da ottenere una sparizione delle striscie nel campo + V ± U	
Glockenfilter **Bell-jar filter** **Filtre de cloche** **Filtro a campana** **(Decoder 6911 30 30)** **(Decoder 6911 30 29)**	L 810	Daß die Amplitude beider Zeilen bei schwarz/weiß und während des Frequenz-Nulldurchganges gleich sind. That the amplitude of both lines is the same with black/white and during zero frequency passage. De sorte que les amplitudes des deux lignes soient identiques, en noir et blanc et durant le passage par zéro de la fréquence. Che l'amplitudine di ambedue le righe nel caso di bianco e nero e durante il passaggio della frequenza per lo zero sia uguale.	Oscil. → 810 Zwei Zeilen übereinanderschreiben. Adjust to converge two consecutive lines. Ecrire 2 lignes l'une sur l'autre. Scrivere 2 righe una sovrapposta all'altra.
SECAM-Discrim. (R–Y) **(Decoder 6911 30 30)** **(Decoder 6911 30 29)**	L 830	Schwarz- u. Weißpegel = deckungsgleich zu Austastpegel to where the black level and the white level coincide on the blanking level à l'egalisation du niveau noir et niveau blanc qu'il sort situé au niveau de suppression in modo che il livello del nero e quello del bianco siano congruenti sul livello di cancellazione	Oscil. → 891
SECAM-Discrim. (B–Y) **(Decoder 6911 30 30)** **(Decoder 6911 30 29)**	L 835		Oscil. → 890

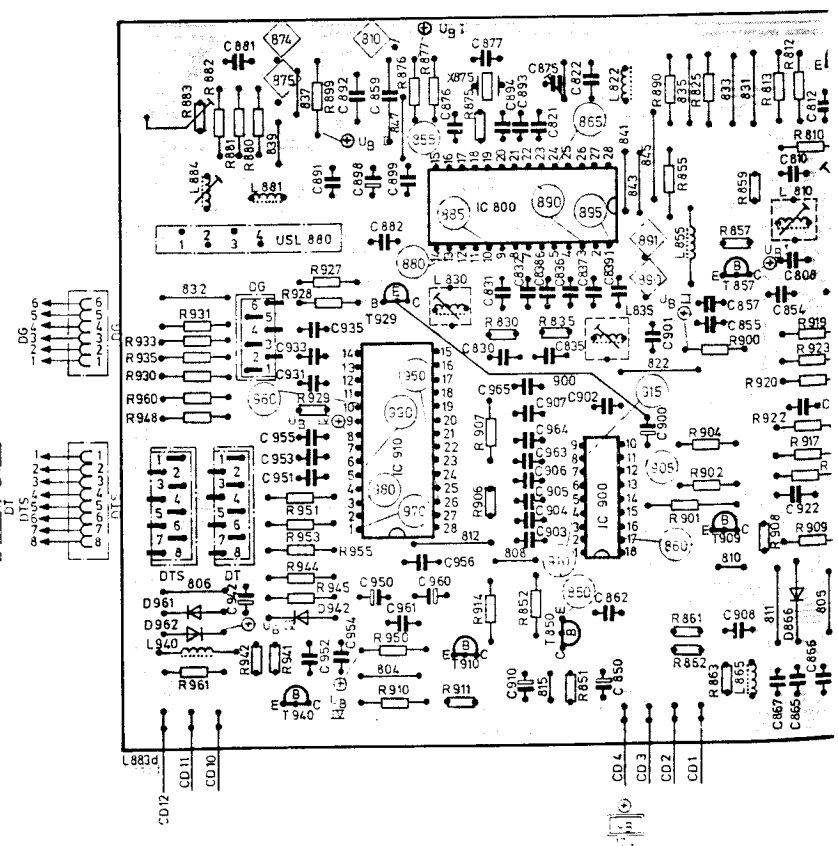
SECAM-Farbb.
Colour bar sign.
mire de couleur
bane di colore

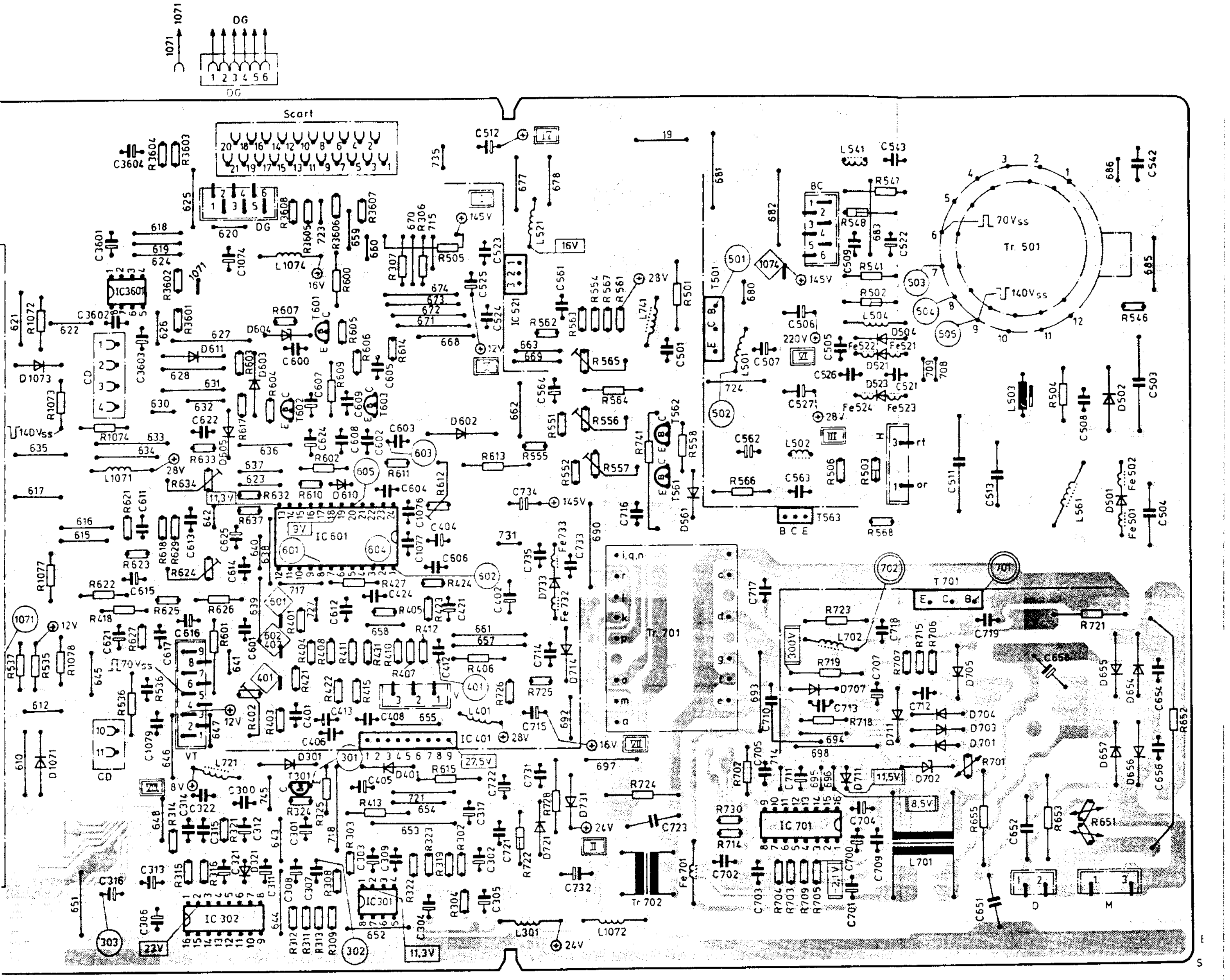
For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

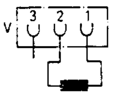
ıct B/2
3/2
B/2
pact B/2

	Hinweise, Vorbereitungen ect. **Notes** **Remaruques** **Avvisi**
	◑ / ☼ = min
	601 602 = Kurzschl. Connect. Court-circ. Corto circ.
	Nur bei S4-Bildröhren Only in S4 picture tube Dans du tube cathodique S4 Solo negli cinescopio S4
	Nur bei S4-Bildröhren Only in S4 picture tube Dans du tube cathodique S4 Solo negli cinescopio S4
	= eingestellt sein must be properly adjusted doit déjà être réglée deve essere regolata
	= trennen removed déconnecter separare
	= Testbild Test picture mire immagine di test
	Steckerleiste von **DT** auf **DTS** stecken. Connector **DT** to plug connector **DTS.** Connexion **DT** et enficher le dans la prise **DTS.** Connettore a innesto **DT** al con. a innesto **DTS.** 401 402 403 = Kurzschl. / Connect. Court-circ. / Corto circ.
	U_{G2} muß eingestellt sein Properly perf. U_{G2} adjustment U_{G2} doit être réglé U_{G2} deve essere regolato
n = farblos einst. screen to colourness s sur transparant n modo che siano serria	
29 U_B = 12 V kontr./cont.	
	Farbtestbild / colour bar signal Segnale barre colore 874 875 = Kurzschl. Connect. Court-circ. Corto circ.
= 0»	FuBK-Testbild Test picture mire immagine di test
= U	
des Frequenz-Nulldurchganges	Oscil. → 810 Zwei Zeilen übereinanderschreiben. Adjust to converge two consecutive lines. Ecrire 2 lignes l'une sur l'autre. Scrivere 2 righe una sovrapposta all'altra.
during zero frequency passage. oir et blanc et durant le passage ro e durante il passaggio della	SECAM-Farbb. Colour bar sign. mire de couleur bane di colore
ıg level au de suppression sul livello di cancellazione	Oscil. → 891
	Oscil. → 890

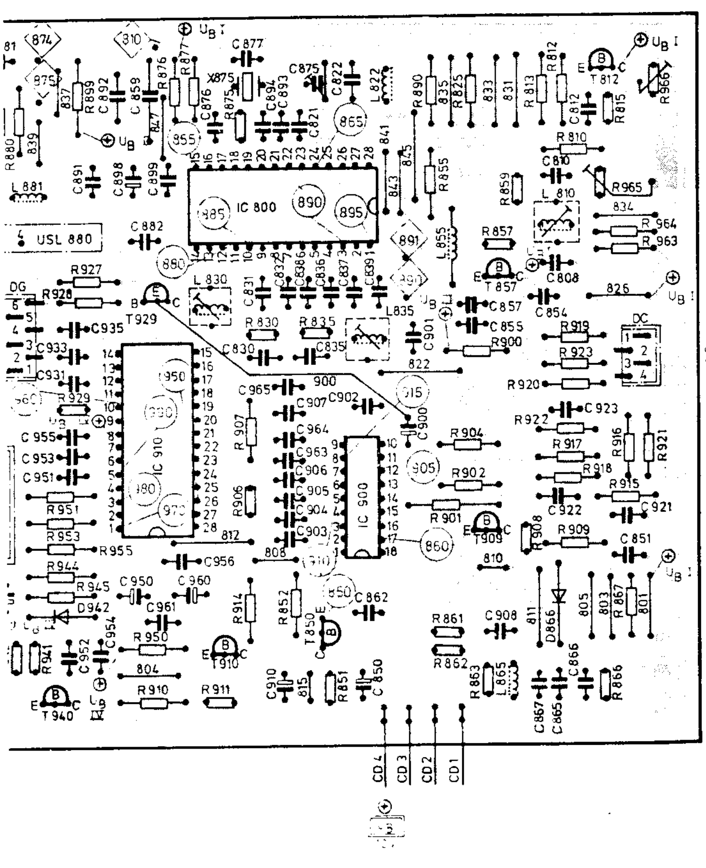


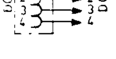




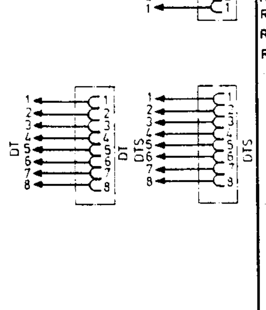


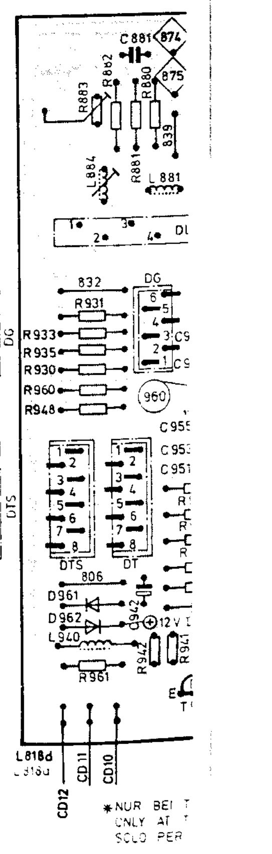
VERT. ABLENKSPULE
VERT. DEFLECTION COIL
BOBINA DEFLESSIONE VERT.



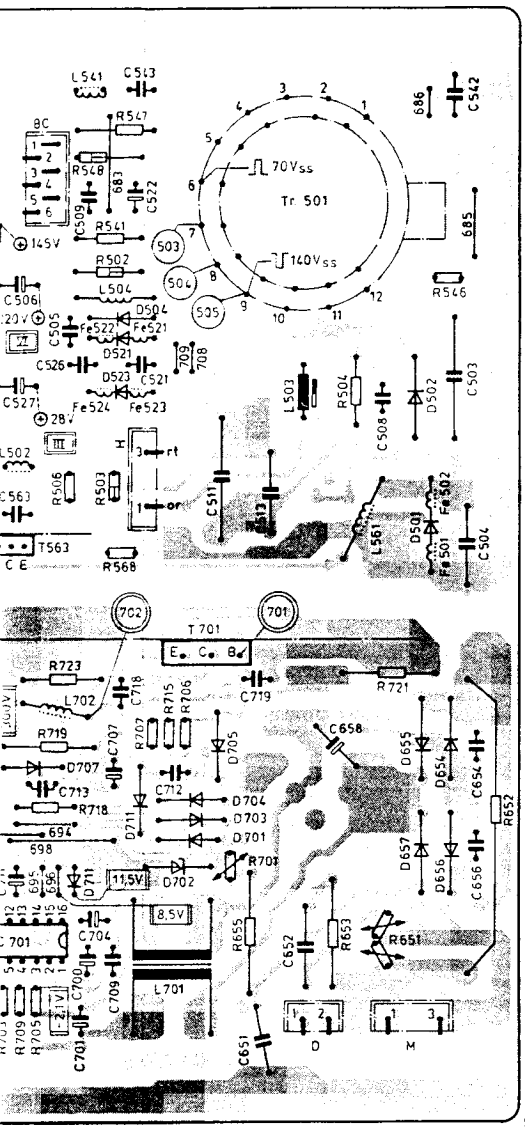


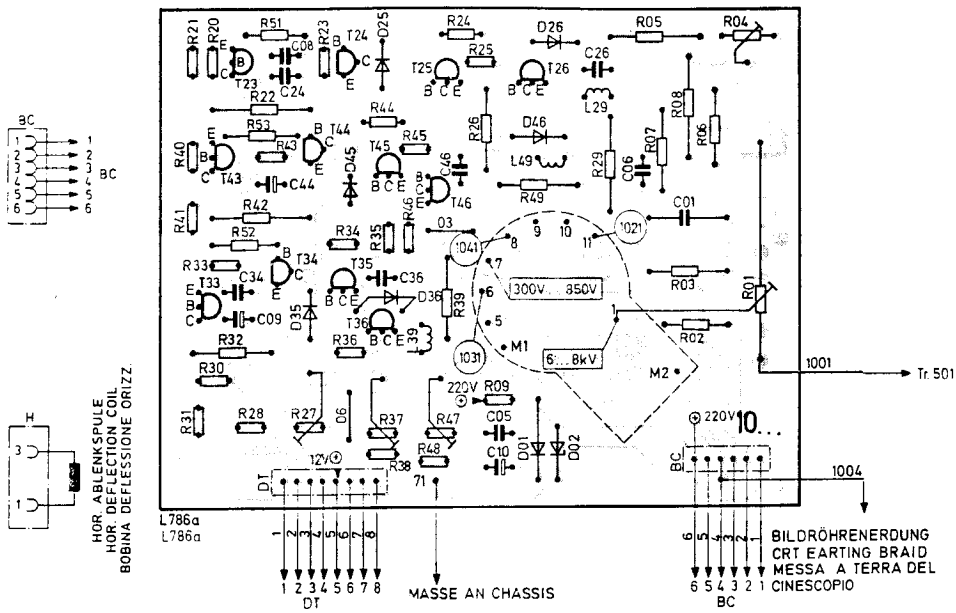
For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk



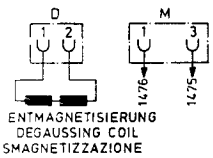


PAL-SECAM Decoderplatte
PAL-SECAM decoder board
Plaque decodeur PAL-SECAM
Piastra decoder PAL-SECAM

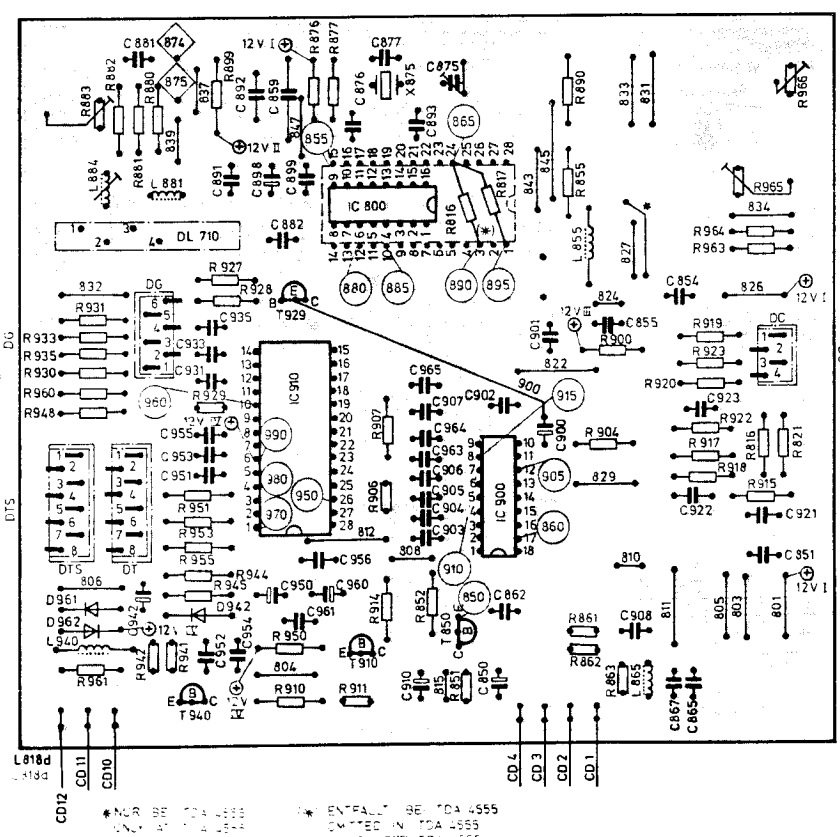




Bildröhrenanschlußplatte
C.R.T. base board
Platine de connexion tube image
Piastra collegamento cinescopio



Chassisplatte
Chassis board
Platine chassis
Piastra chassis



PAL Decoderplatte
PAL decoder board
Plaque decodeur PAL
Piastra decoder PAL

SCART-Buchsenbelegung / Connections socket
Occupation des connexions de la priseperitel (SCART) / Occupazione delle prese

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 1 : Audio-Ausgang Kanal B / Audio output channel B / sortie audio canal B / uscita audio canale B
0,5 V–2 V an / on / sur / su Z ≦ 1 kHz (20 Hz–20 kHz)

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 2 : Audio-Eingang Kanal B / Audio input channel B / entrée audio canal B / entrata audio canale B
0,2 V–2 V an / on / sur / su Z ≧ 10 kΩ

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 3 : Audio-Ausgang Kanal A / Audio output channel A / sortie audio canal A / uscita audio canale A
0,5 V–2 V an / on / sur / su Z ≦ 1 kΩ (20 Hz–20 kHz)

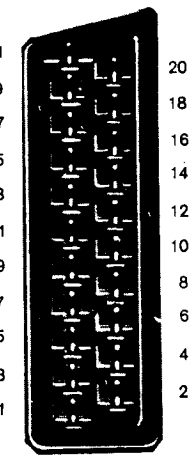
Kontakt / Pin / Contact / Contatto 4 : Audio-Masse / Earth / masse audio / audio-massa

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 5 : Blau-Masse / Blue earth / masse bleu / blu-massa

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 6 : Audio-Eingang A / Audio input A / entrée audio A / entrata audio A

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 7 : Blau-Signal / Blue signal / signal bleu / segnale blu
0,7 V (± 3 dB) an / on / su Z = 75 Ω
überlagerte DC = 0 V bis 2 V
superimposed DC = 0 V to 2 V
c.c. superposé = de 0 V à 2 V
c.c. sovrapposta = da 0 V a 2 V

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 8 : Schaltspannung / Switch voltage / tension de commutation / tensione di commutazione
0 V bis / with / à / a 2 V logisch / logique / logico 0 ≙ FS/RF-Empfang / Receif / réception / ricezione
9,5 V bis / with / à / a 12 V logisch / logique / logico 1 ≙ PPT-Empfang / Receif / réception / ricezione
Ze = ≧ 10 kΩ / ≦ 2 nF



Kontakt / Pin / Contact / Contatto 9 : Grün-Masse / Green earth / masse verte / verde-massa

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 10: Datenleitung 1 / Data line 1 / Ligne de données 1 / Non collegato 1

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 11: Grün-Signal (siehe Blau-Signal) / Green signal (see blue signal) / signal vert (cf. signal bleu) / segnale verde (vedi segnale blu)

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 12: Datenleitung 2 / Data line 2 / Ligne de données 2 / Non collegato 2

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 13: Rot-Masse / Red earth / masse rouge / rosso-massa

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 14: Austastsignal Masse / Blanking signal earth / Signal de suppression / Libero

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 15: Rot-Signal (siehe Blau-Signal) / Red signal (see blue signal) / signal rouge (cf. signal bleu) / segnale rosso (vedi segnale blu)

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 16: Austast-Signal (Status) / Blanking signal / signal de suppression (état) / segnale di eliminazione (stato)
0 V bis / with / à / a 0,4 V logisch / logique / logico 0 an / on / sur / su Z = 75 Ω
1 V bis / with / à / a 3 V logisch / logique / logico 1 an / on / sur / su Z = 75 Ω

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 17: Video-Masse / earth / masse vidéo / video-massa

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 18: Austast-Signal-Masse / Blanking signal earth / signal de suppression masse / segnale di eliminazione-massa

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 19: Video-Ausgang / output / sortie vidéo / uscita video
1 V (± 3 dB) an / on / sur / su Z = 75 Ω

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 20: Video-Eingang / input / entrée vidéo / entrata video
1 V (± 3 dB) an / on / sur / su Z = 75 Ω

Kontakt / Pin / Contact / Contatto 21: Steckerabschirmung und/oder Masse / Plug shielding and/or earth / blindage de fiches et/ou masse / schermatura presa e/o massa

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

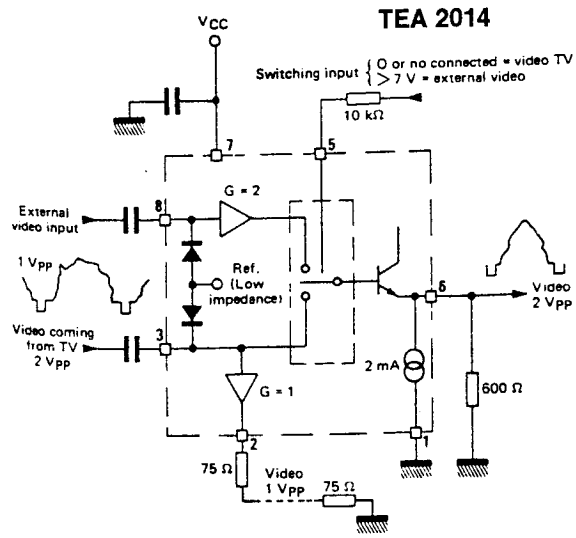
Hinweis zum Antennenanschluß
Aufgrund der heute vermehrt auf das unmittelbare Geräteumfeld einwirkenden Störstrahlungen, sollten mit Rücksicht auf eine optimale Störunterdrückung ausschließlich abgeschirmte Antennenzuleitungen (75 Ohm) und Antennenstecker (DIN 45325) verwendet werden. Ungeschirmte Antennenkabel, Symmetrierglieder und Antennenstecker reichen für einen ungestörten Empfang häufig nicht mehr aus.

Hint for antenna connecting
Because of the ever increasing number of interference sources and their negative effects on reception in general, only shielded (75 ohm) antenna cables and antenna plugs (DIN 45325) should be used in the interest of the best possible interference suppression. Unshielded antenna cables, balanced-to-unbalanced matching transformers and antenna plugs often prove insufficient for interference-free reception.

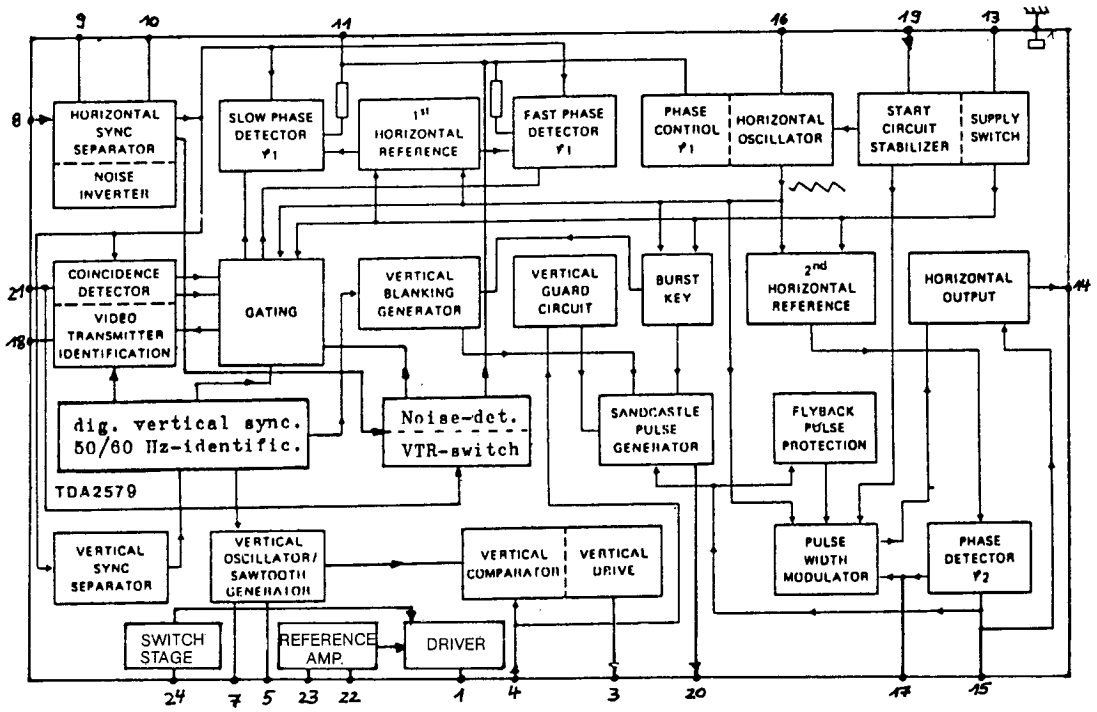
Remarques relatives au raccordement de l'antenne
En raison de l'influence de plus en plus directe des rayonnements parasites sur l'appareil, il convient d'utiliser exclusivement des câbles d'antenne (75 ohms) et des fiches d'antenne (DIN 45325) blindés afin d'assurer une suppression optimale des parasites. Des câbles d'antenne, des filtres de symétrisation et des fiches d'antenne non blindés ne suffisent plus, dans la plupart des cas, pour garantir une réception sans perturbations.

Collegamento antenna
Per via delle radiazioni di interferenza che agiscono oggi in modo accresciuto sul campo periferico diretto degli apparecchi, è necessario, in vista di una soppressione ottimale delle interferenza, che vengano utilizzati esclusivamente fili di alimentazione di antenna (75 ohm) e prese per antenna (DIN 45325) schermati. Oggigiorno, i cavi per antenna, le componenti di simmetria e le prese per antenna non schermati non sono più sufficienti per una ricezione esente da interferenza.

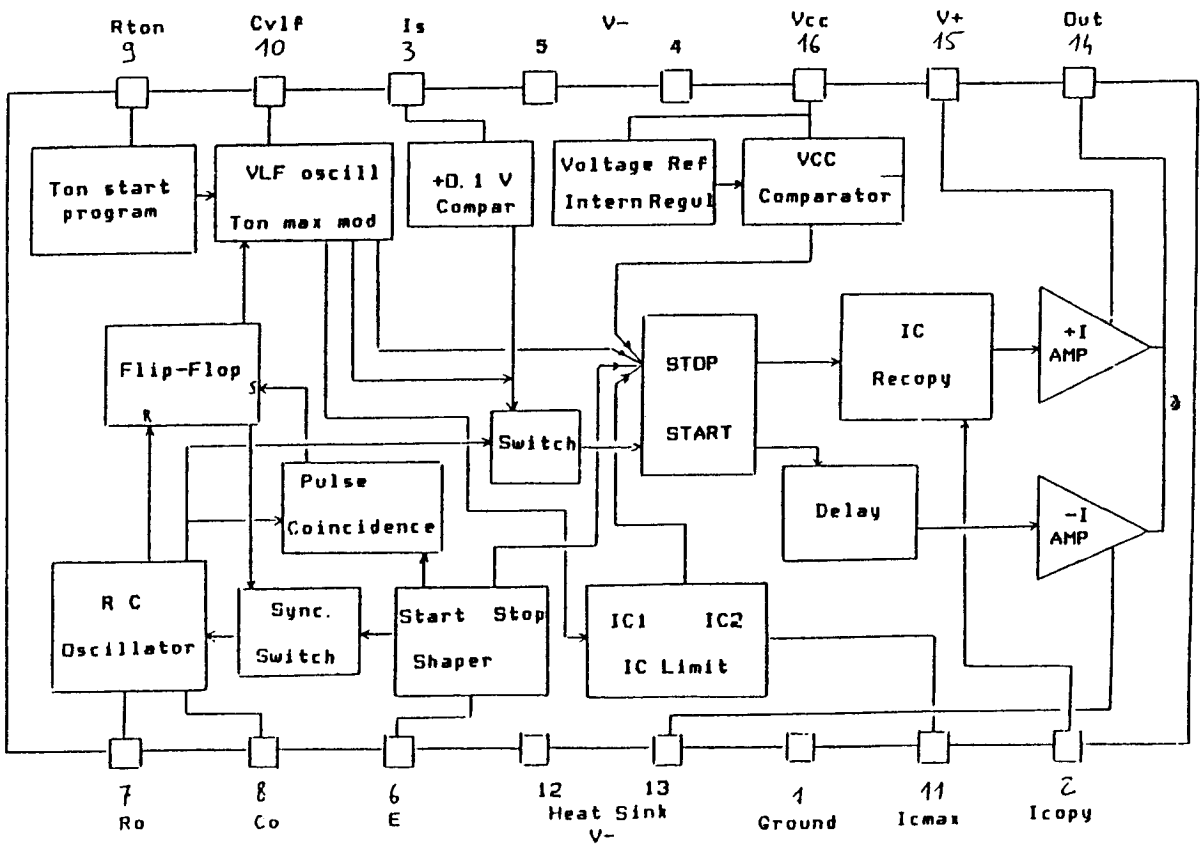
TEA 2014



TDA 8371

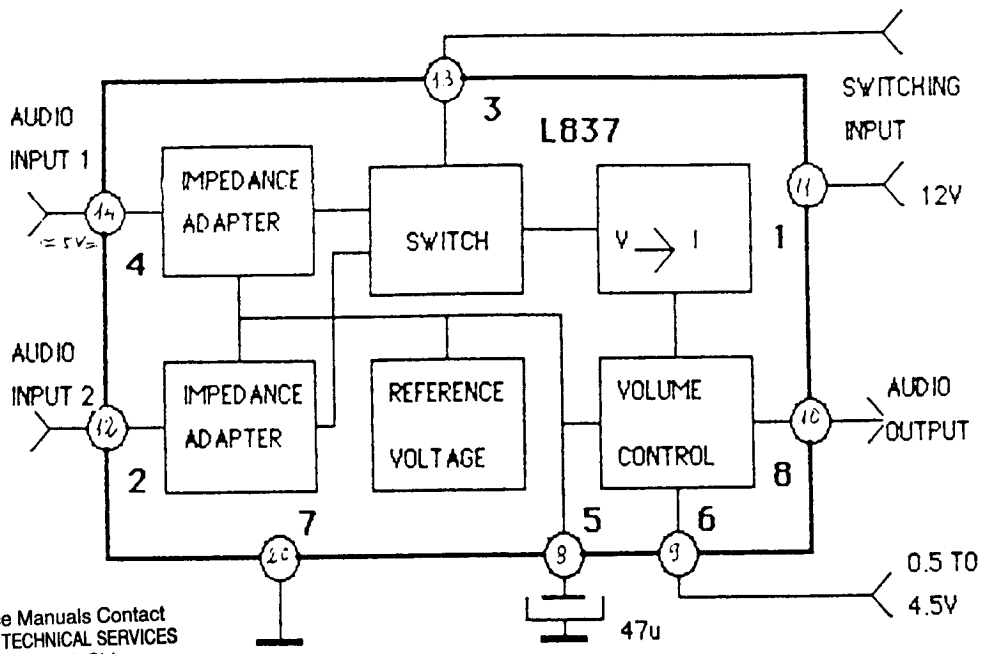


TEA 2162



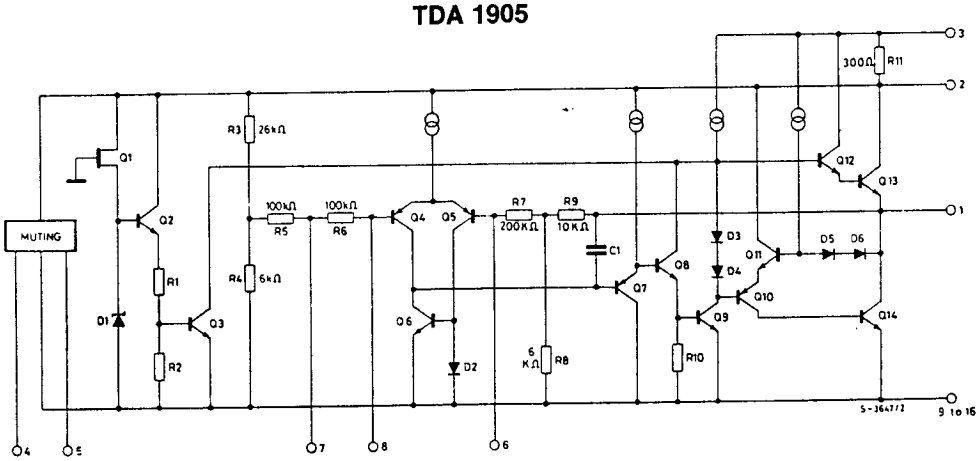
Blockschaltbilder von der Innenbeschaltung der IC's
Block diagrams of IC circuits
Synoptiques mod. du circuit intérieur des IC
Schemi a blocchi del circuito interno degli IC

TDA 8196

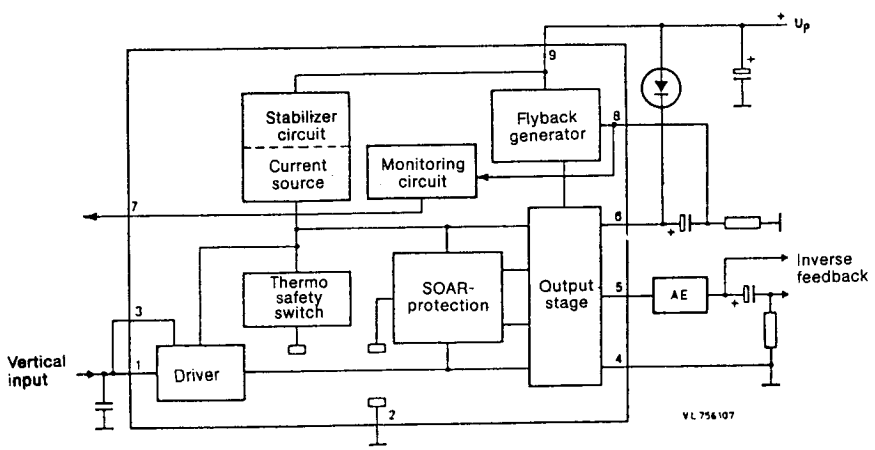


For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

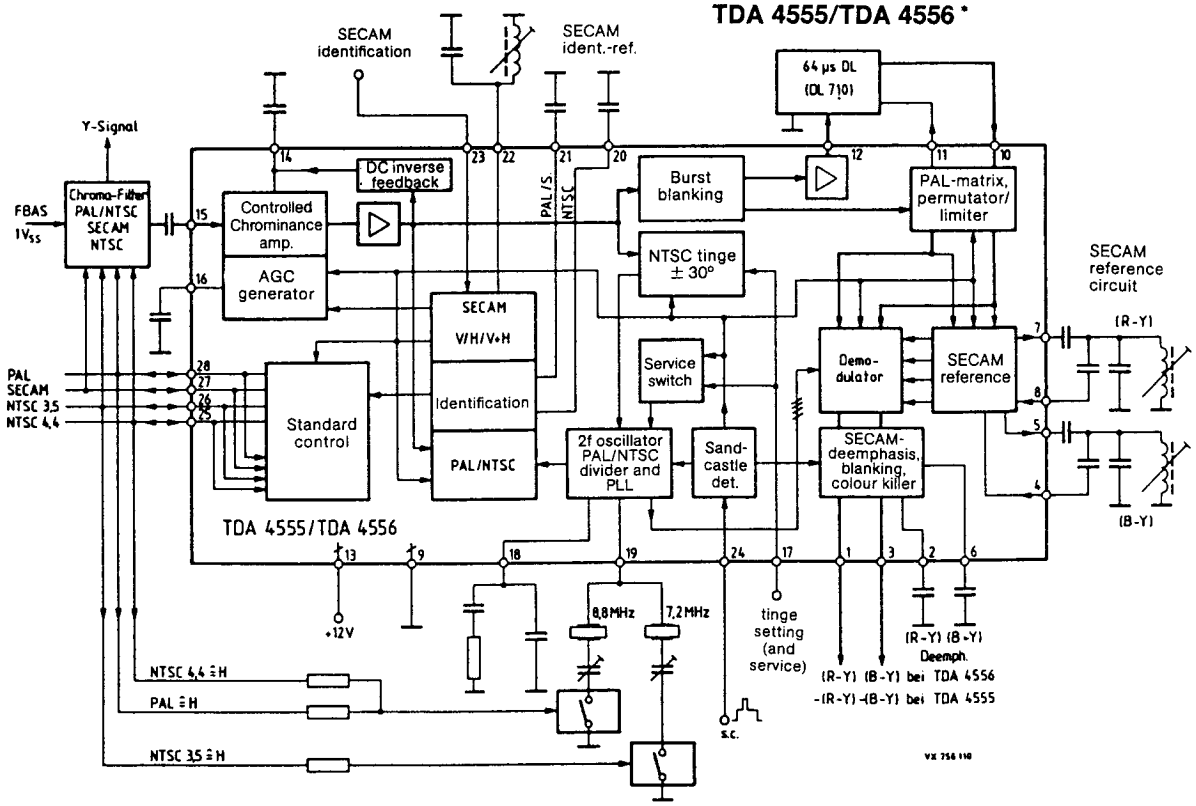
TDA 1905



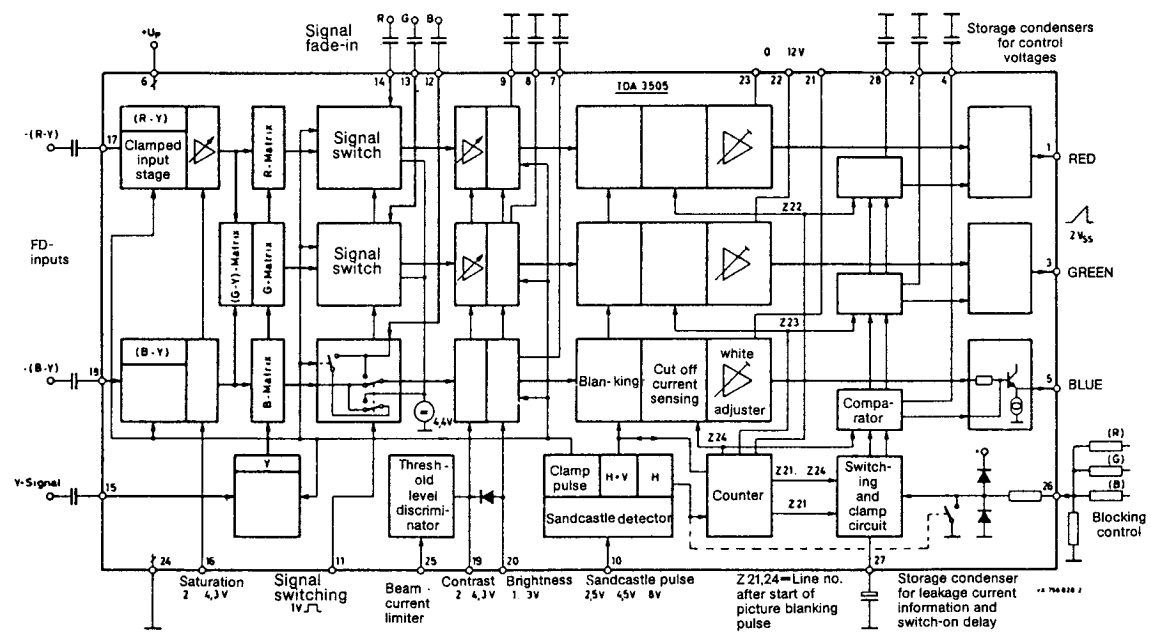
TDA 3654



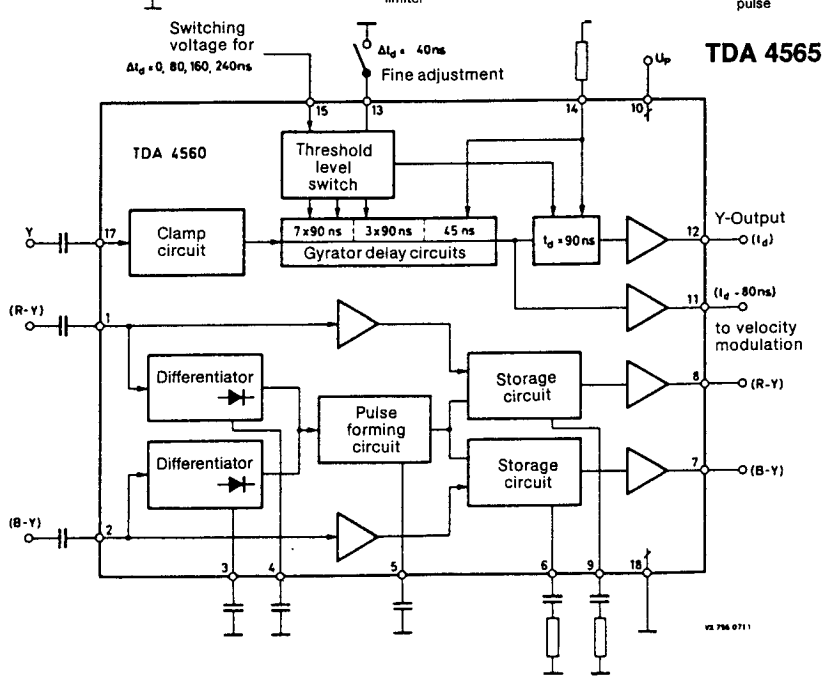
TDA 4555/TDA 4556 *



TDA 3505 *



TDA 4565 *



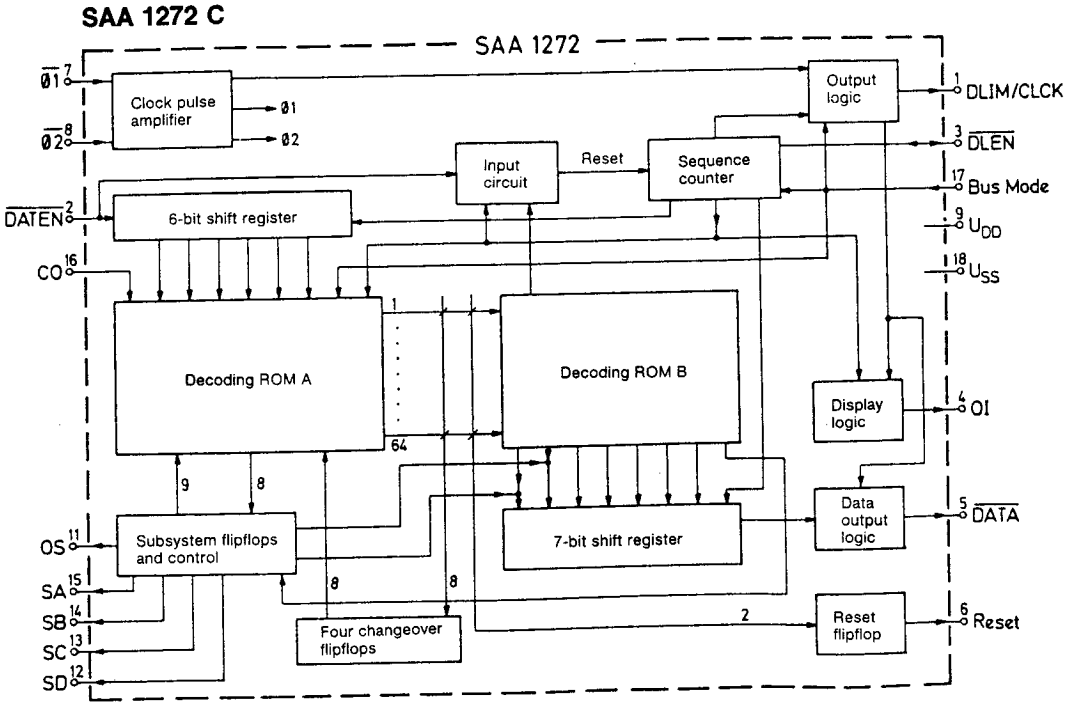
Quelle: Valvo-Datenbuch *

FASTEXT-Decoder
FASTEXT decoder
Decodificatore FASTEXT

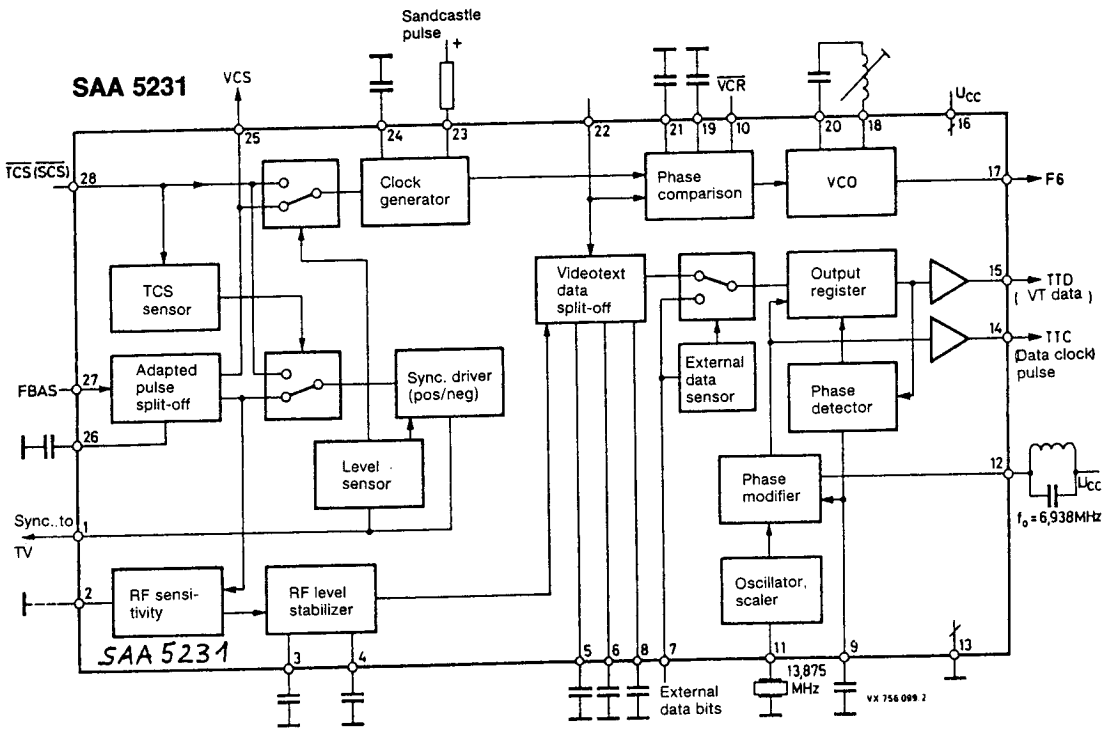
6911 11 54 (UK)

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

SAA 1272 C

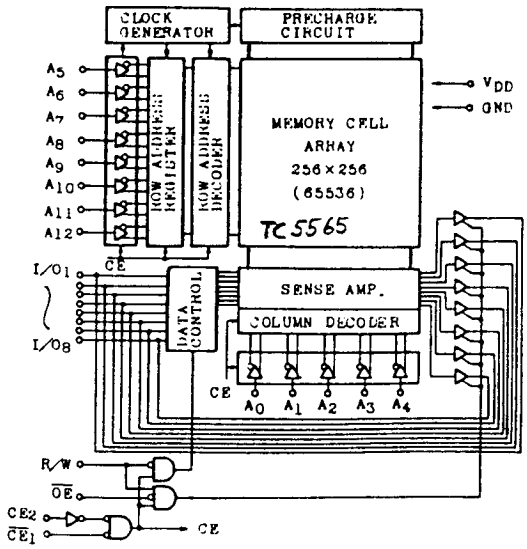


SAA 5231

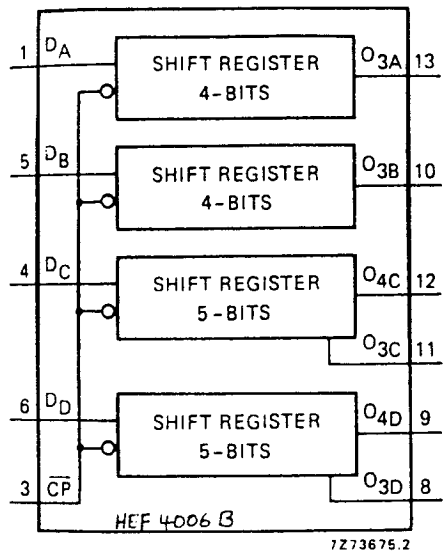


Schutzmaßnahmen für MOS-Bauelemente beachten!
Pay attention to protective measures for MOS components!
Osservare le misure protettive per gli elementi costruttivi MOS!

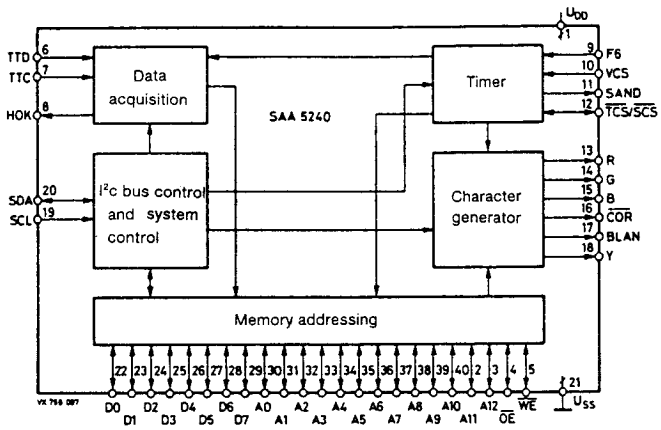
TC 5565



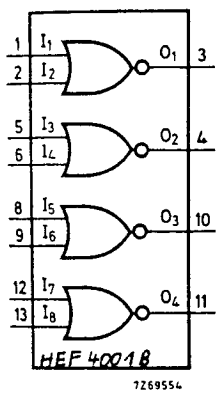
HEF 4006



SAA 5240


Data acquisition
Timer
SAA 5240
I²c bus control and system control
Character generator
Memory addressing
TTD TTC HOK SDA SCL
F6 VCS SAND TCS/SCS R G B COR BLAN Y
UDD USS
D0 D1 D2 D3 D4 D5 D6 D7 A0 A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7 A8 A9 A10 A11 A12 OE WE

HEF 4001 BP



Ersatzteile / Replacement parts list / Elenco delle parti di ricambio

⚠ Sicherheitsbauteil im Sinn der Sicherheitsbestimmung. Diese Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden.
⚠ Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts.
⚠ Componenti di sicurezza ai sensi del regolamento di sicurezza. Queste componenti devono venir sostituite unicamente con parti originali.

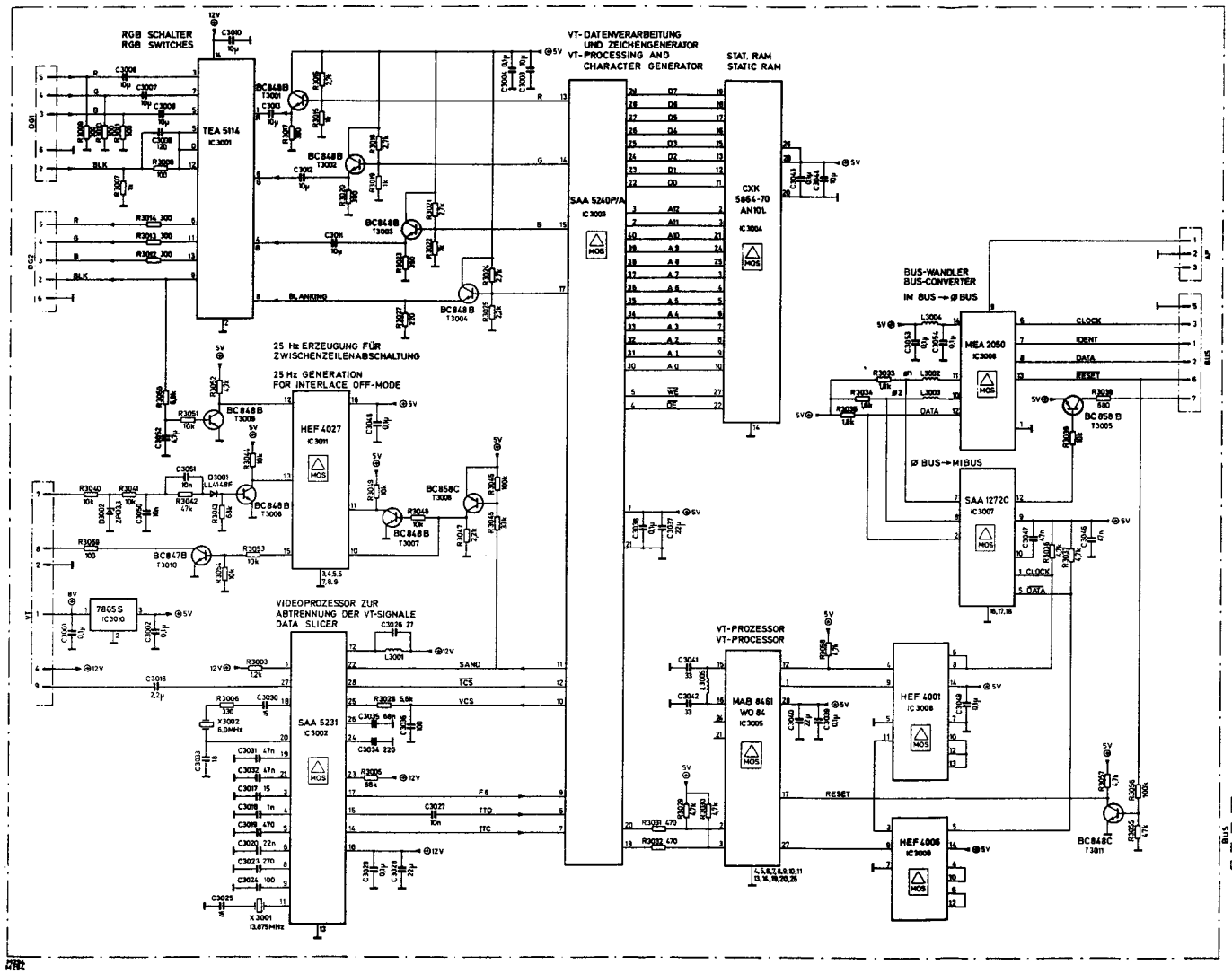
Gegenstand Item Ricambi			Bestell-Nr. Order no. No. di rif.
Decoder **decoder** **Decoder**			**6911 11 54**
IC 3001	TEA 5114 A		3766 11 53
IC 3002	SAA 5231	MOS	3779 15 38
IC 3003	SAA 5240	MOS	3779 15 40
IC 3004	TC 5565	MOS	3776 01 60
IC 3005	MAB 8461 P	MOS	3777 51 21
IC 3006	MEA 2050	MOS	3779 11 61
IC 3007	SAA 1272 C	MOS	3779 11 31
IC 3008, 3011	HEF 4001 BP	MOS	3771 51 07
IC 3009	HEF 4006	MOS	3771 51 89
IC 3010	L 7805 ACV	MOS	3768 17 85
T 3001...3004, 3006, 3007, 3009	BC 848 B		3614 53 22
T 3008, 3011	BC 858 C		3614 54 23
T 3010	BC 847 C		3614 53 13
D 3001	LL 4148 F		3656 03 11
D 3002	ZPD 3,3		3653 17 44
L 3001	Drossel / Choke / Bobina		4557 17 82
L 3002	Drossel / Choke / Bobina		4557 16 66
L 3004...3006	Drossel / Choke / Bobina		4557 16 37
X 3001	Quarz / Quartz / Quarzo 13,875 MHz		4421 31 07
X 3002	Quarz / Quartz / Quarzo 6,0 MHz		4421 31 95

Gegenstand Item Ricambi	Bestell-Nr. Order no. No. di rif.
IC-Fassung, 14 polig / IC socket, 14 fold Zoccolo del IC, 14 poli	4156 30 75
IC-Fassung, 16 polig / IC socket, 16 fold Zoccolo del IC, 16 poli	4156 30 76
IC-Fassung, 18 polig / IC socket, 18 fold Zoccolo del IC, 18 poli	4156 30 77
IC-Fassung, 40 polig / IC socket, 40 fold Zoccolo del IC, 40 poli	4156 30 80
Kühlblech für IC 3001 / Heat sink for IC 3001 Aletta di raffreddamento per IC 3001	6524 73 03

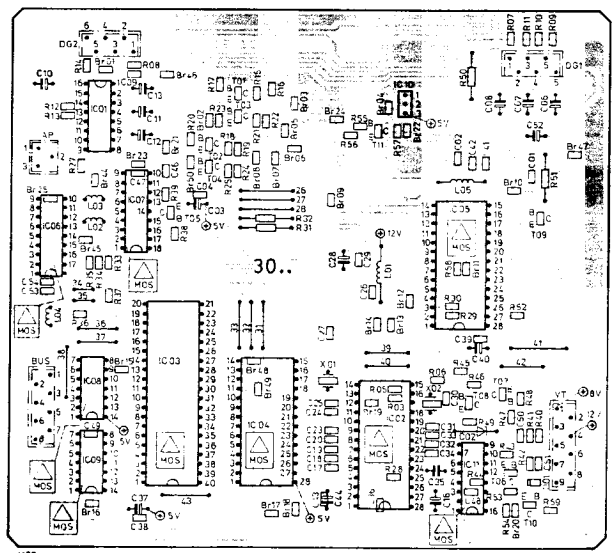
For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

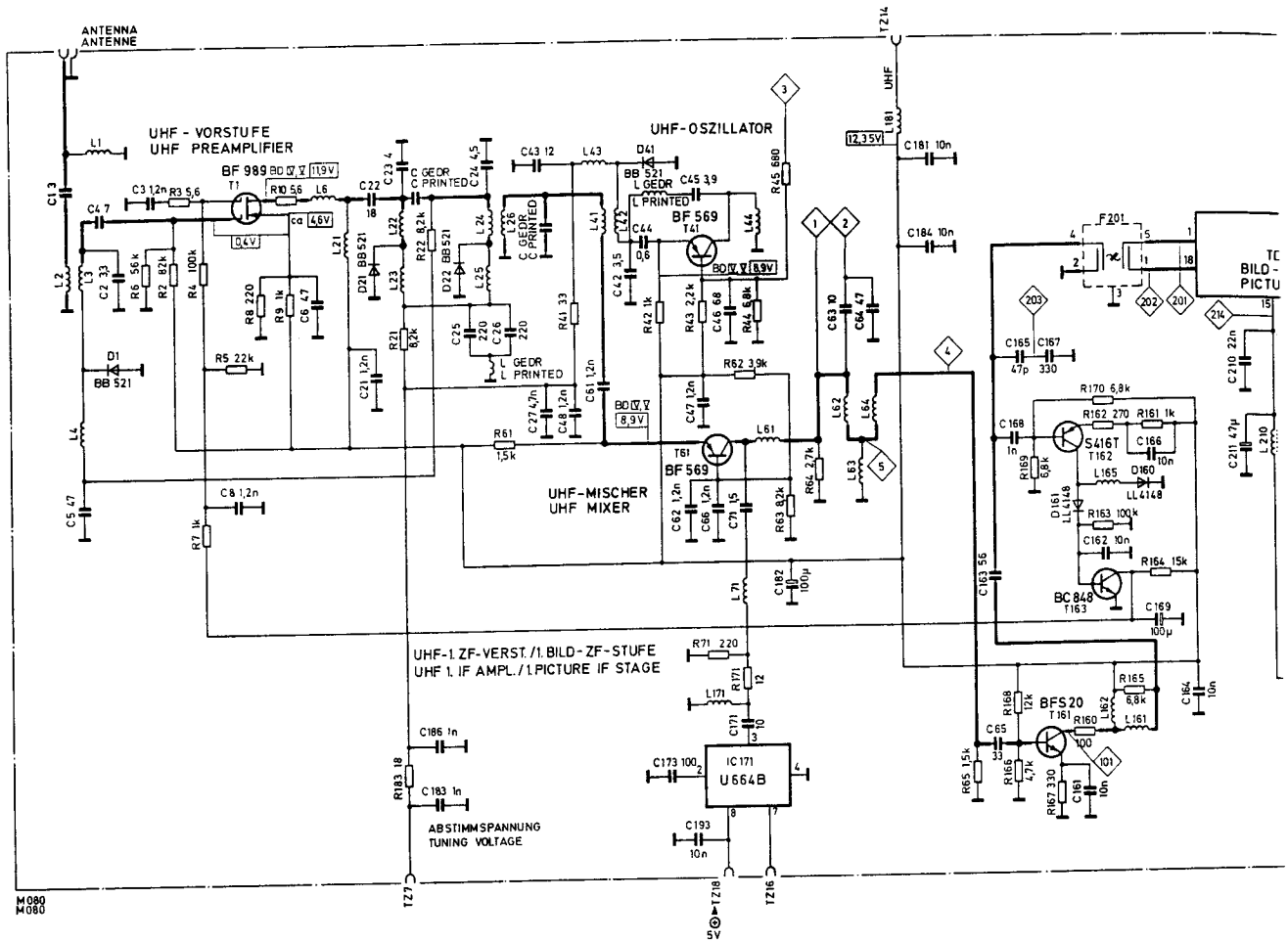
FASTEXT-Decoder
FASTEXT decoder
Decodificatore FASTEXT

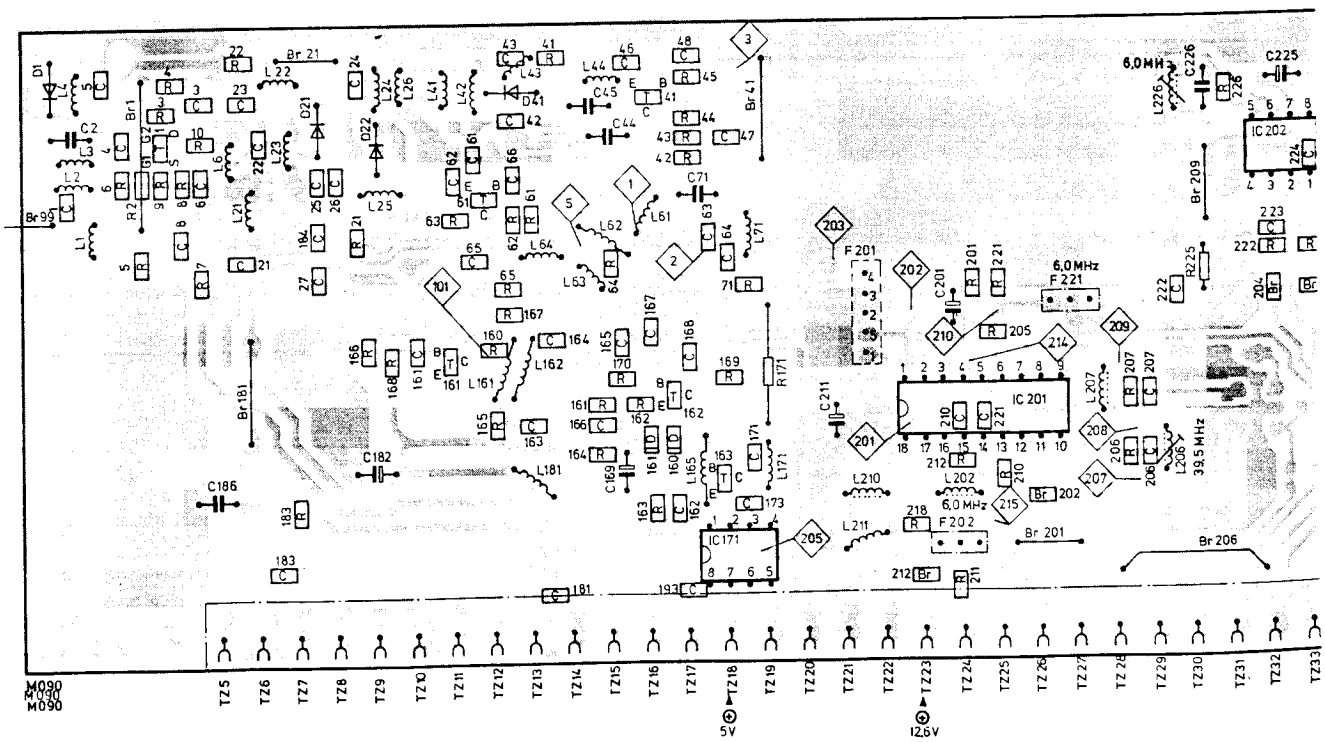
6911 11 54 (UK)



Positionsnummern 30..
Position number 30..
Numero delle posizioni 30..

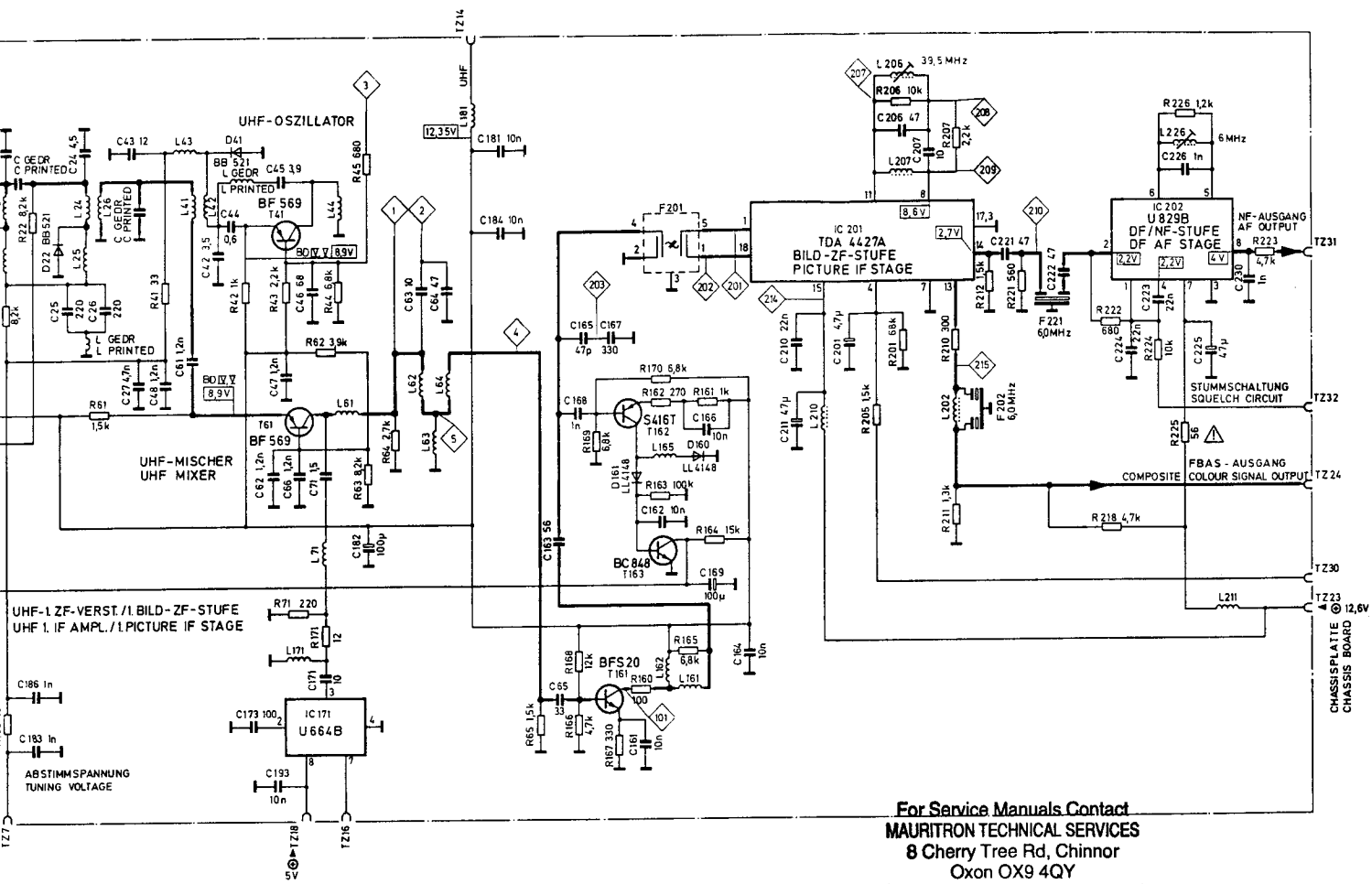



ANTENNA
ANTENNE
UHF - VORSTUFE
UHF PREAMPLIFIER
UHF-OSZILLATOR
UHF-MISCHER
UHF MIXER
UHF-1. ZF-VERST. /1. BILD-ZF-STUFE
UHF 1. IF AMPL. / 1. PICTURE IF STAGE
ABSTIMMSPANNUNG
TUNING VOLTAGE
BF 989
BF 569
BB 521
S416T
BFS20
BC 848
U664B
IC 171
F 201
M080

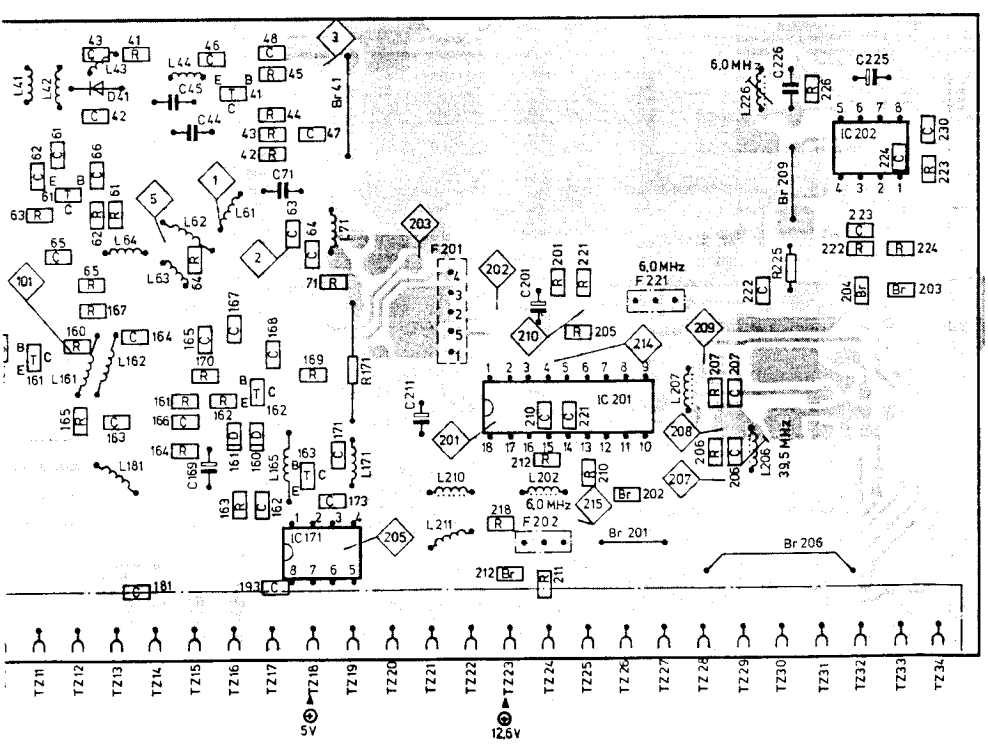

6,0MHz
F 221
IC 202
IC 201
IC 171
F 201
F 202
39,5 MHz
5V
12,6V
M090

RF-IF-AF module (UK)

5829 04 51



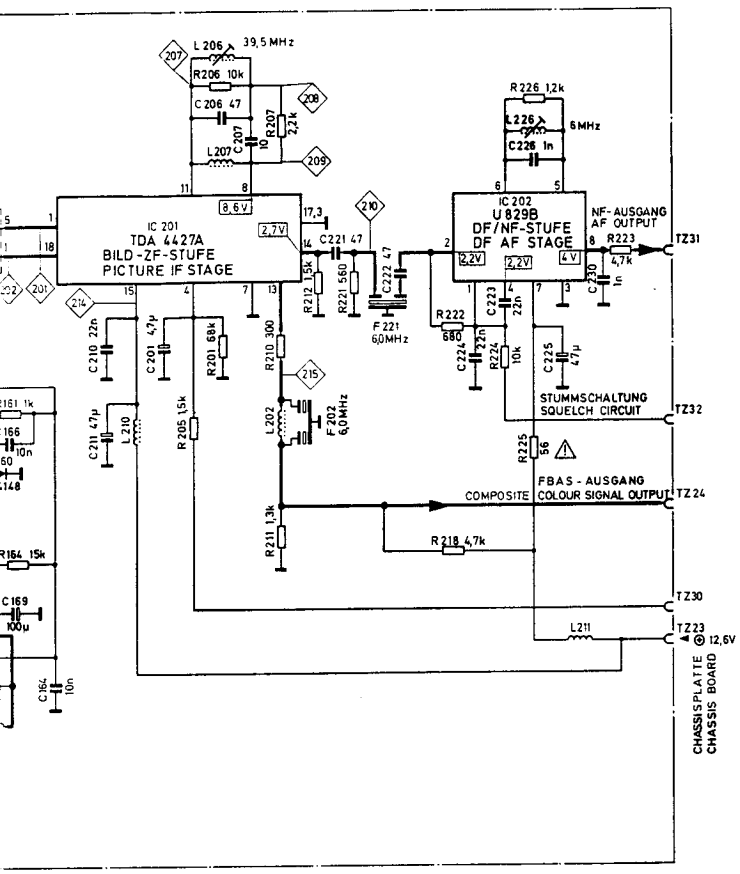
For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

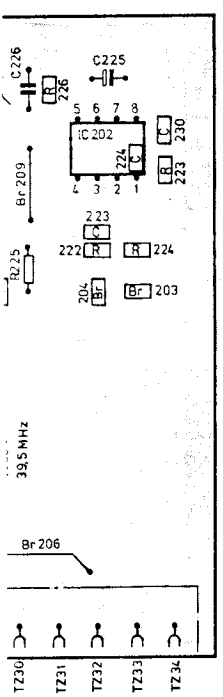


Replacing a defective module does not necessitate realignment.

F-IF-AF module (UK)

29 04 51





Replacing a defective module does not necessitate realignment.

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

RF-IF-AF module (UK)

5829 04 51 (FS, 6 MHz)

Instructions for dismantling:

Turn the two red plunger pins by 90°. Remove module from bracket (Fig. 1).

1. Apply pressure to the plate channel simultaneously with both thumbs, until the cover seaming bends, then remove cover (Fig. 1).
2. Before the cover can be put back on, the plate channel must first be pressed back into its proper position from the inside (Fig. 2).
3. Put cover back on.

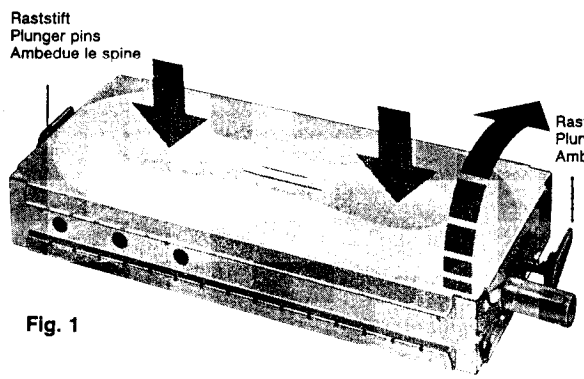


Fig. 1

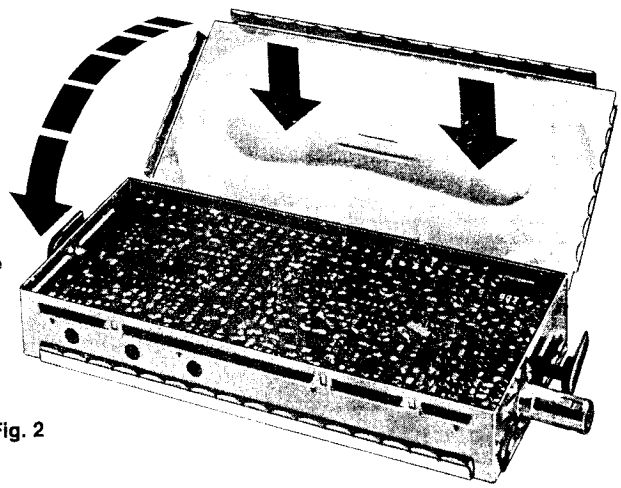


Fig. 2

Ersatzteile / Replacement parts list / Pièces de rechange / Elenco delle parti di ricambio

⚠ Sicherheitsbauteil im Sinn der Sicherheitsbestimmung. Diese Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden.
⚠ Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts.
⚠ Composant de sécurité conformément aux réglementations de sécurité. Ces composants doivent être uniquement remplacés par des pièces d'origines.
⚠ Componenti di sicurezza ai sensi del regolamento di sicurezza. Queste componenti devono venir sostituite unicamente con parti originali.

Gegenstand / Item / Pièce / Ricambi			Bestell-Nr. / Order no. / N° de com. / No. di rif.
HF-ZF-NF Modul **RF-IF-AF module** **Module HF-DF-BF** **Modulo MF-BF-AF**			**5829 04 51**
IC 171	U 664 B	MOS	3775 05 73
IC 201	TDA 4427 A		3761 16 23
IC 202	U 829 B		3761 13 50
T 1	BF 989	MOS	3611 07 11
T 41	BF 569-L		3612 07 11
T 61	BF 569-E 6327		3612 07 13
T 161	BFS 20		3612 07 17
T 162	S 416 T		3612 07 15
T 163	BC 848 AF		3614 53 21
D 1, 21, 22, 41	2 BB 521		3651 05 55
D 160, 161	LL 4148		3656 03 11
D 201	BB 329 A		3651 08 30

Gegenstand / Item / Pièce / Ricambi		Bestell-Nr. / Order no. / N° de com. / No. di rif.
L 161, 162	Spule / Coil / Bobine / Bobina	4544 08 14
L 172	Drossel / Choke / Bob. de self / Bobina	4557 16 28
L 181	Drossel / Choke / Bob. de self / Bobina	4557 01 28
L 202	Drossel / Choke / Bob. de self / Bobina	4557 16 29
L 206	Filter / Filter / Filtre / Filtre 38,9 MHz	4555 30 23
L 207	Drossel / Choke / Bob. de self / Bobina	4557 16 49
L 210	Drossel / Choke / Bob. de self / Bobina	4557 16 25
L 211	Spule / Coil / Bobine / Bobina	4544 07 46
L 226	Filter / Filter / Filtre / Filtre 5,5 MHz	4555 30 24
F 201	OFW G 1954	4555 85 09
F 202	Filter / Filter / Filtre / Filtre 6 MHz	4555 84 15
F 221	Filter / Filter / Filtre / Filtre 6 MHz	4555 84 28
Anschlußleiste, 34 polig / Female plug, 34 fold Réglette à douilles, 34 fois / Spinottiera, 34 poli		4145 16 75
Gehäusedeckel / Cabinet can top Boîtier parte supérier / Coperchio schermatura		8316 45 01
Raststift / Plunger pins / Arrêts / Ambedue le spine		8642 75 02

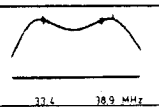
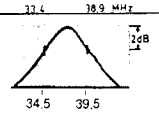
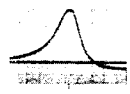
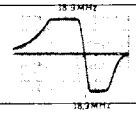
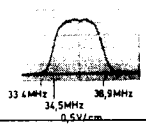
Picture and sound IF-adjustment

Required measuring equipment:

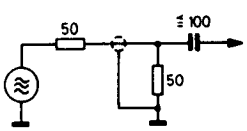
Sweep generator with marker transmitter:	30...42 MHz, max. output 200 mV
Signal generator:	5.5 MHz, dispersion ± 15 kHz, f_{mod} = 1 kHz
Oscillograph:	Sensitivity 10 mV/cm...1 V/cm
RF rectifier probe	
Bias voltage instrument:	adjustable from 0...5 V

Preparations:

Bias voltage instrument to TZ 30. Check U V 12 V ± 10% at TZ 23. The cores must be at the upper end of the coil.

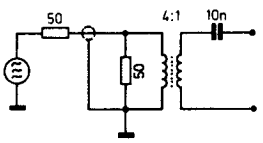
No.	Stage to be adjusted	Connect. sweep gen., transm.	Connect. oscillor.	Adjustment procedure	Oscillograms Remarks
1.1	**UHF/IF filter**	Test circuit 1. Sweep gen. via 15 pF to TP 2 (UHF tuner) approx. 300 mV TP 203/204 to earth	Oscillo. via probe to TP 101/102. Amplitude: 10 mV/cm. See Fig. 1	Adjust to max. amplitude and level roof with L 62 and L 64. (VC and SC must have the same height). Bandwidth can be narrowed with L 63.	
1.2	**UHF/VHF/IF-filter**	Test circuit 1. Sweep gen. via 10 nF to TP 6 (UHF tuner) approx. 20 mV TP 4 to earth.	Oscillo. via probe to TP 203/204. Amplitude: approx. 20 mV/cm. See Fig. 2	Switch on UHF band. Set 34,5 MHz and 39,5 MHz to same height with L 161/L 162.	
2.	**Reference circuit**	Test circuit 2. Sweep gen. via interstage transformer (4:1) to TP 201/202 (approx. 20 mV)	Oscillo. to TZ 24. Amplitude 450 mV/cm.	Tune frequency marker 39.5 MHz to max. amplitude with L 206.	TZ 29 free 
3.	**AFC (Not in module 5829 04 51 5829 04 42 5829 04 52)**	Test circuit 2. Sweep gen. via interstage transformer (4:1) to TP 201/202 approx. 50 mV.	Oscillo. to TP 205. Amplitude: 2 V/cm. Signalling vol. to TZ 24 ≧ 1.5 V	Tune marker 39.5 MHz to zero with L 205. **AFC fine tuning:** Apply a voltage adjustable from 2... 10 V to TZ 29. The zero passage of the S curve must change by ± > 250 kHz.	
4.	**Monitoring of IF frequency response**	Attenuation acc. to test circuit 3. TP 102 to earth via 2.2 nF.		Set frequency marker 38.1 MHz to 2 V_{ss} – 0 dB with bias voltage at TZ 30. Marker 39.5 MHz should lie between – 5 dB and – 7 dB, marker 35.1 MHz between – 3 dB and – 5 dB.	
		Test circuit 2. Sweep gen. via interstage transf. (4:1) to TP 203/204 (approx. 150 mV)	Oscillo. to T 231. Amplitude: 0,5 V/cm		
5.0	**DF-AF stage**	Test circuit 4. Signal generator to TP 210 approx. 6 MHz (approx. 10 mV)	Oscillo. to T 321. Amplitude 0.5 V/cm.	Tune L 226 to AF max. and min. distortion factor	
6.0	**Monitoring of video signal**	With the aid of a standard modulated TV transmitter, the video output voltage should be 2 V_{ss} ± 0.2 V.			

Test circuits 1



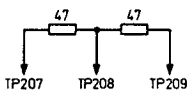
WOBBLER
SWEEP GENERATOR
VOBULATORE

Test circuits 2



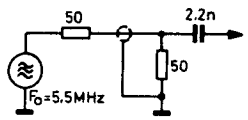
ZF-EINSPEISUNG
IF INPUT
ENTRATA FREQU. INTERMEDIA

Test circuits 3



DÄMPFUNGSWIDERSTÄNDE
DAMPING RESISTORS
RESISTENZE DI SMORZAMENTO

Test circuits 4



MESSENDER
SIGNAL GENERATOR
GENERATORE DI SEGNALI PER MISURA

Abb. 1

Probe for RF tuning

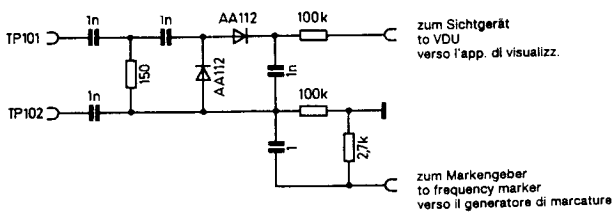
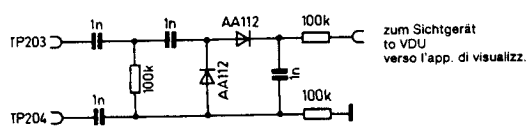
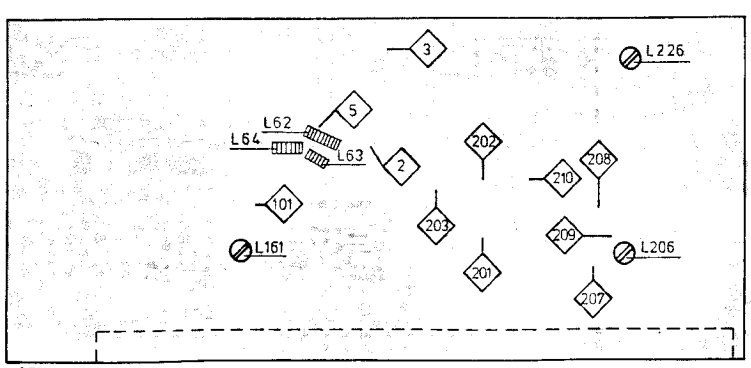


Abb. 2

Probe for tuning of the IF coil

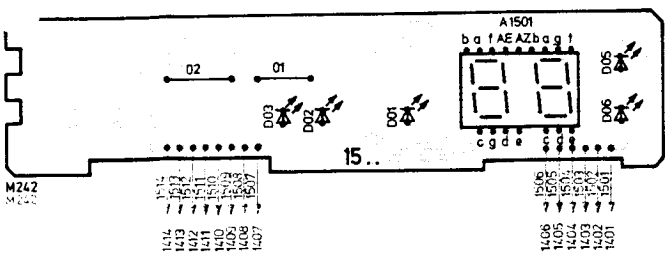


For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

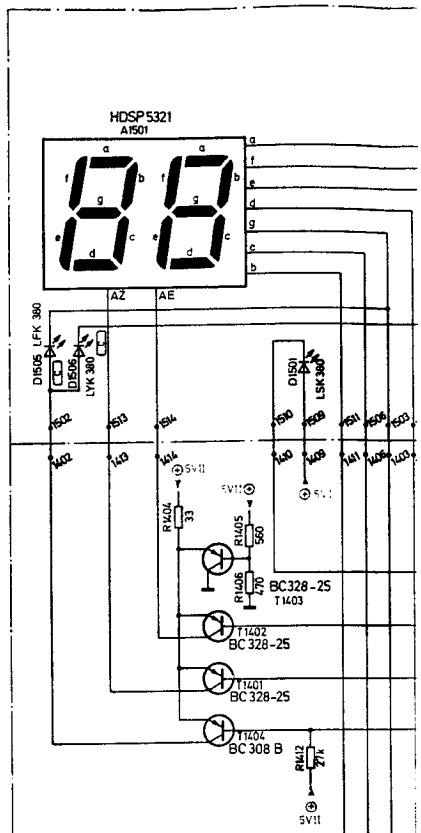


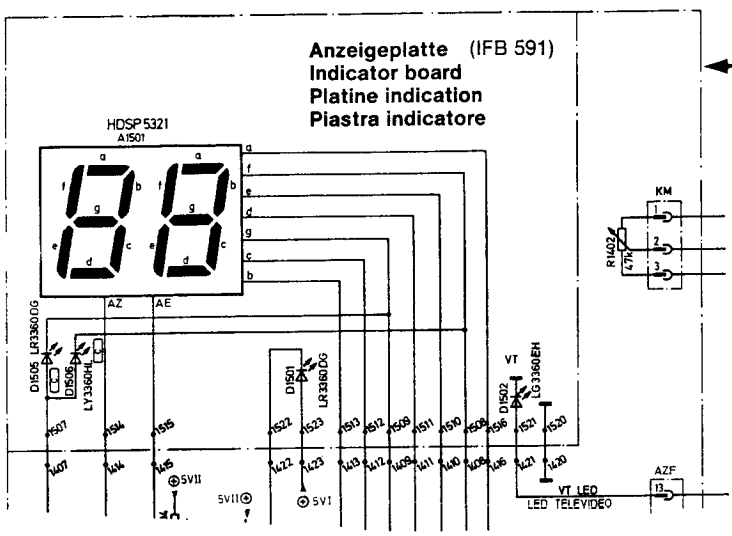
M074

Location of adjuster on RF-IF-AF module 5829 01 51



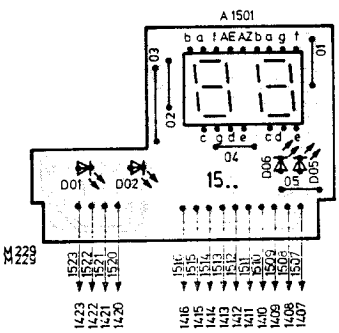
Anzeigeplatte
Indicator board
Platine indication
Piastra indicatore
(IFB 597)

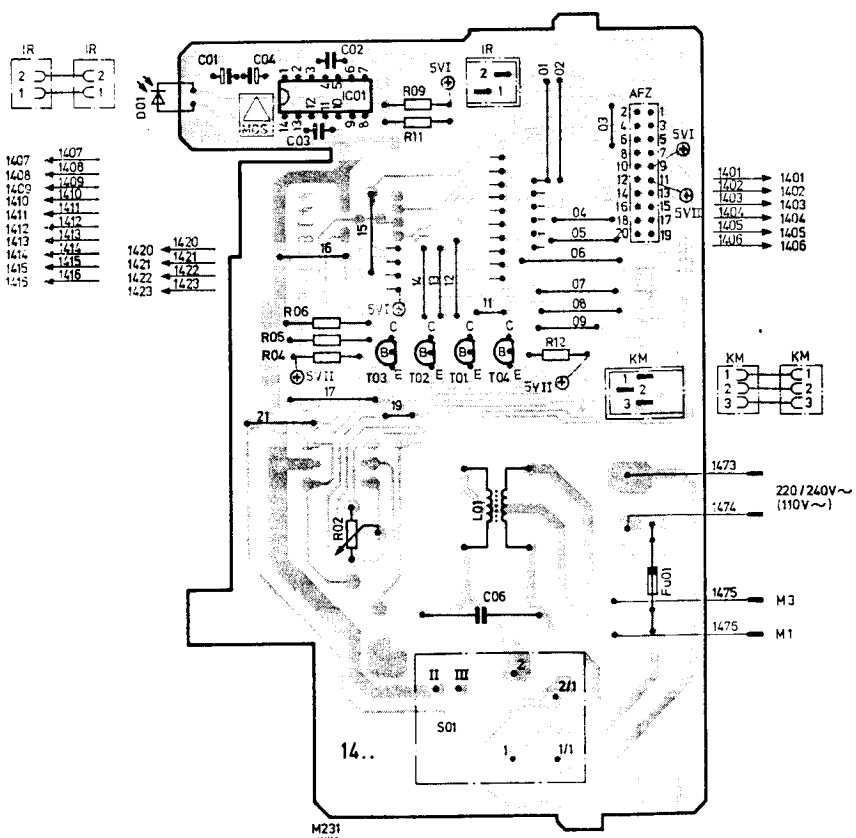




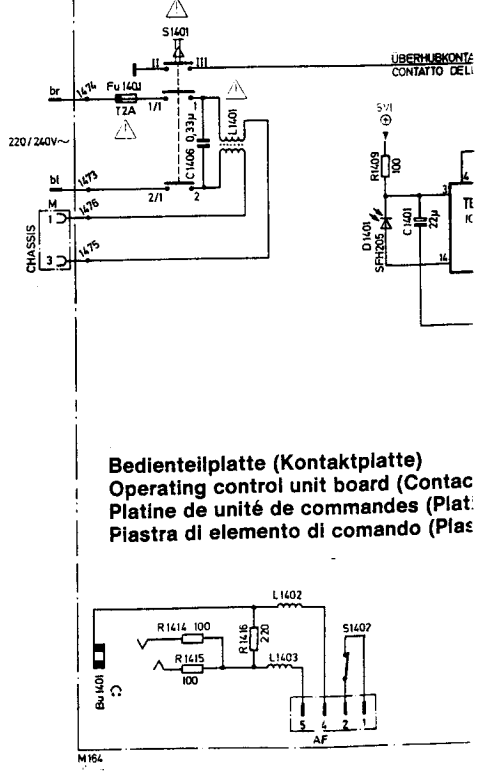
Anzeigeplatte (IFB 591)
Indicator board
Platine indication
Piastra indicatore

Anzeigeplatte
Indicator board
Platine indication
Piastra indicatore
(IFB 591)





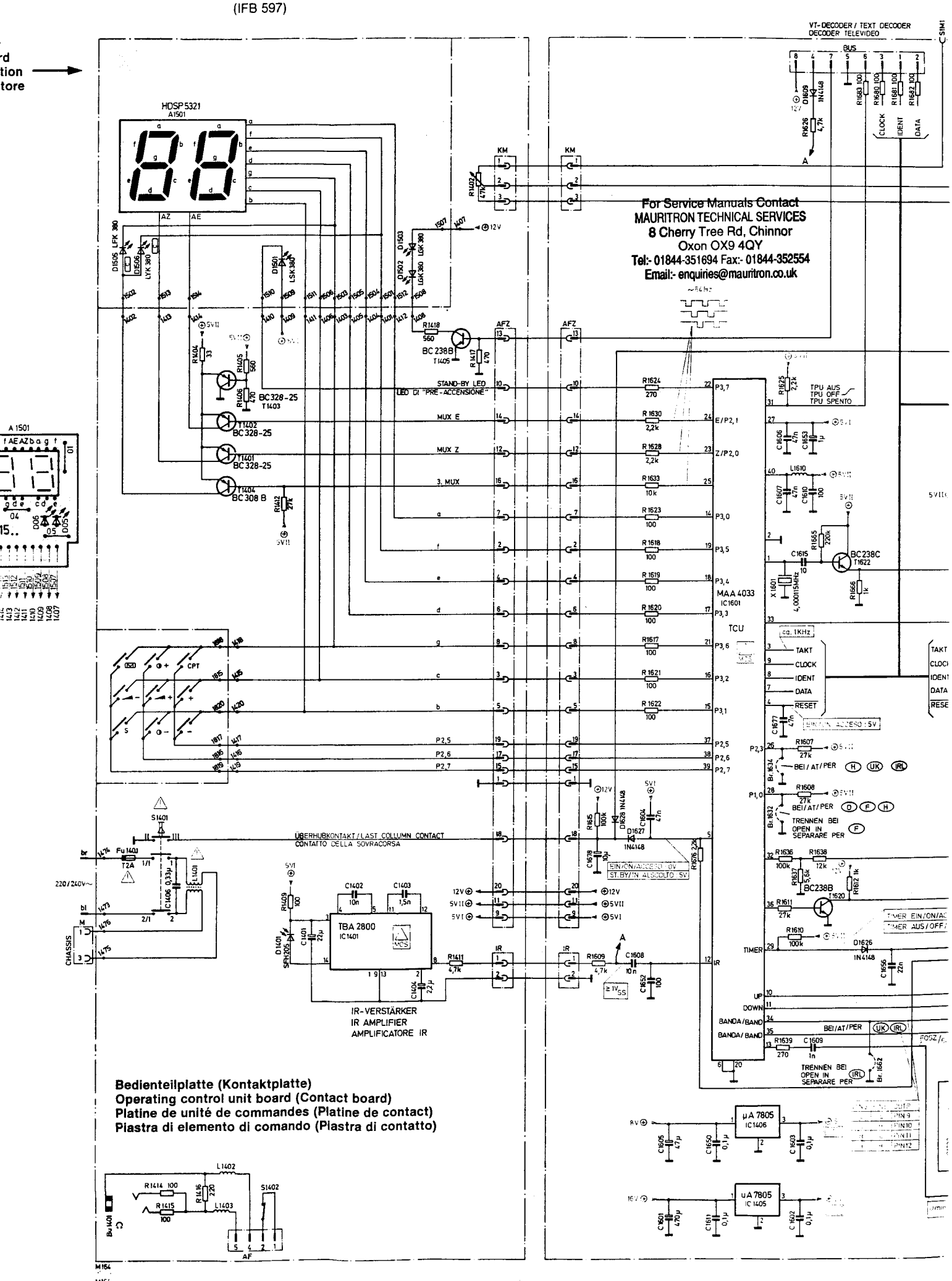
Bedienteilplatte, IFB 591
Operating control unit board (Contact board)
Platine de unité de commandes (Platine de contact)
Piastra di elemento di comando (Piastra di contatto)



Bedienteilplatte (Kontaktplatte)
Operating control unit board (Contac
Platine de unité de commandes (Plat
Piastra di elemento di comando (Plas

IR-Empfänger, IFB 591 (D, F)
IR receiver, IFB 591
Récepteur à IR, TCI 591
Ricevitore comando IR, IFB 591 5883 14 82

(IFB 597)



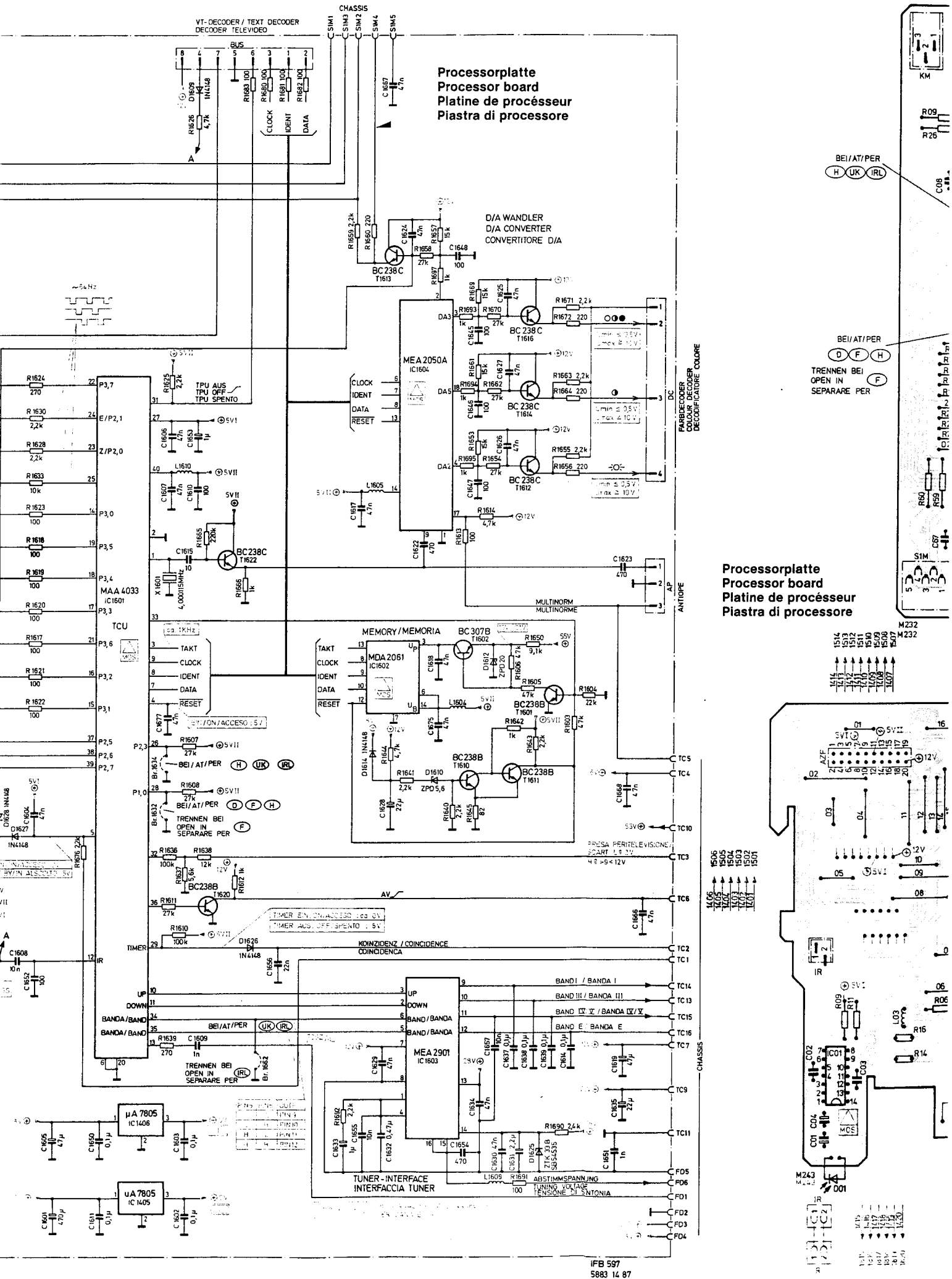
Bedienteilplatte (Kontaktplatte)
Operating control unit board (Contact board)
Platine de unité de commandes (Platine de contact)
Piastra di elemento di comando (Piastra di contatto)

F)

IR-Empfänger, IFB 597 (D, F)
IR receiver, IFB 597
Récepteur à IR, TCI 597
Ricevitore comando IR, IFB 597

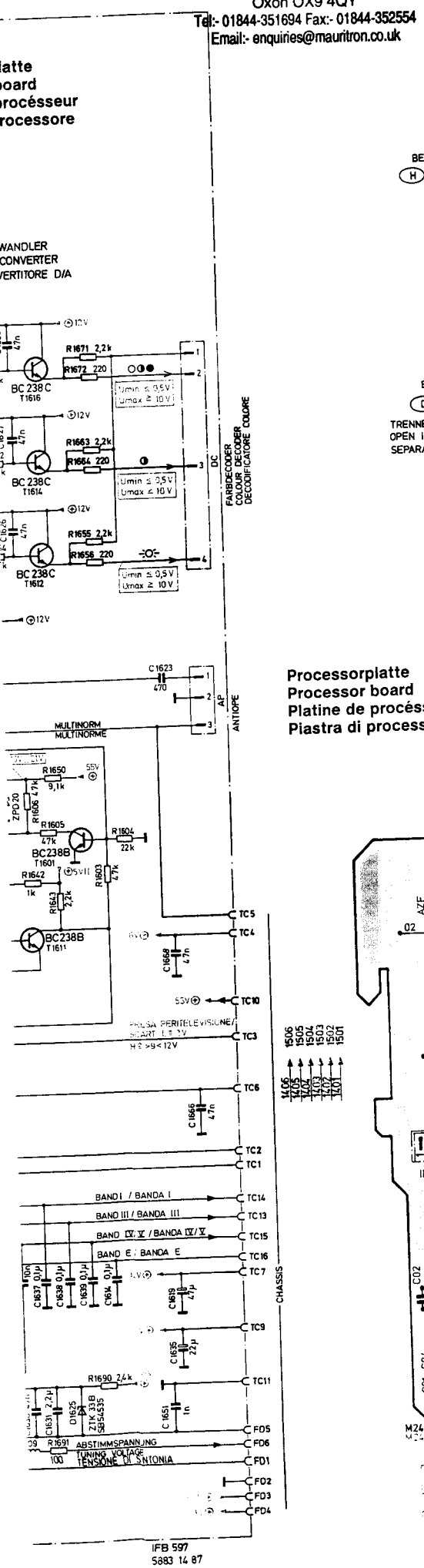
5883 14 87
5883 14 80 (S)
5883 14 19 (UK)
5883 14 93 (S, UK)

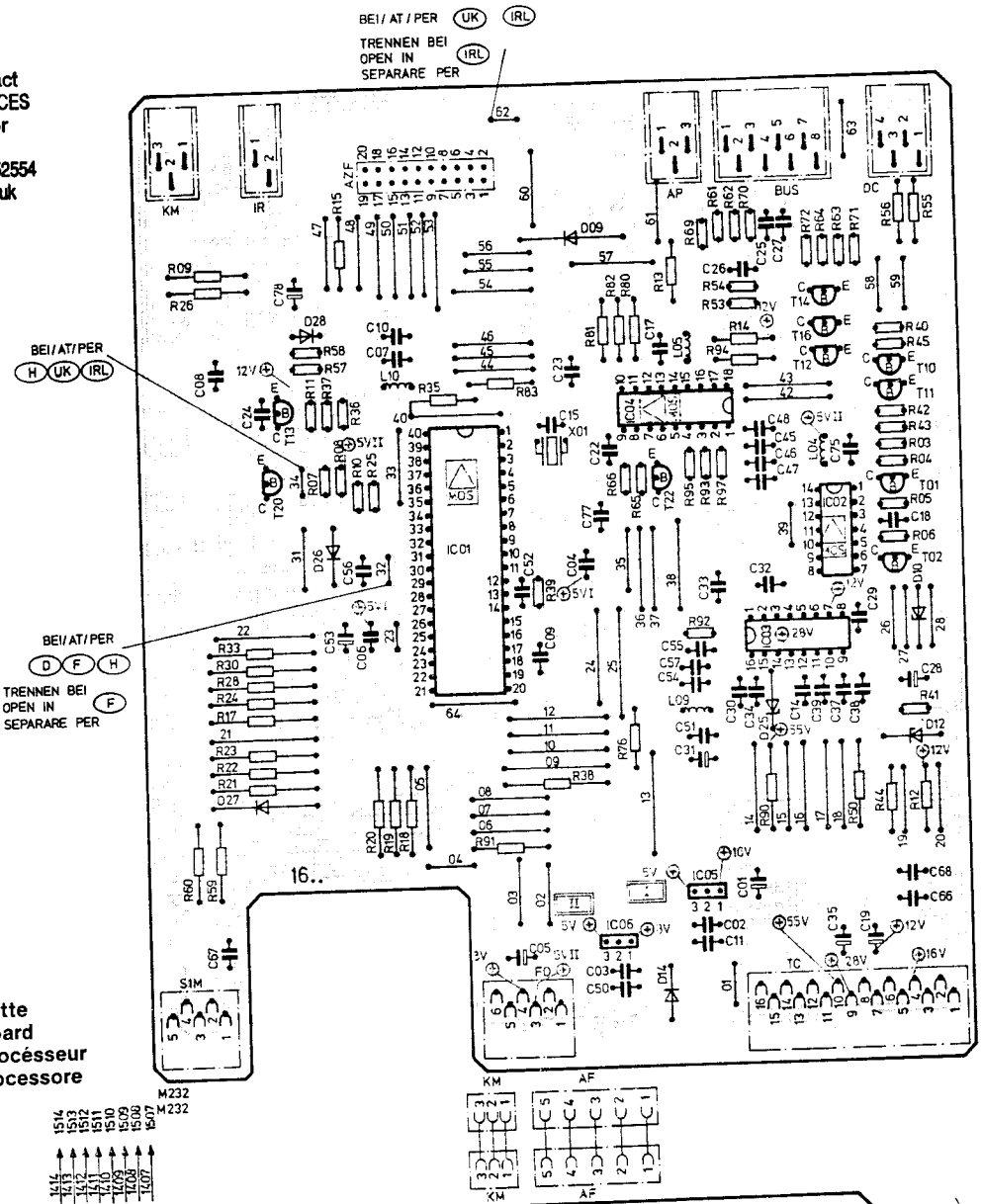
FB 591 5883 14 82



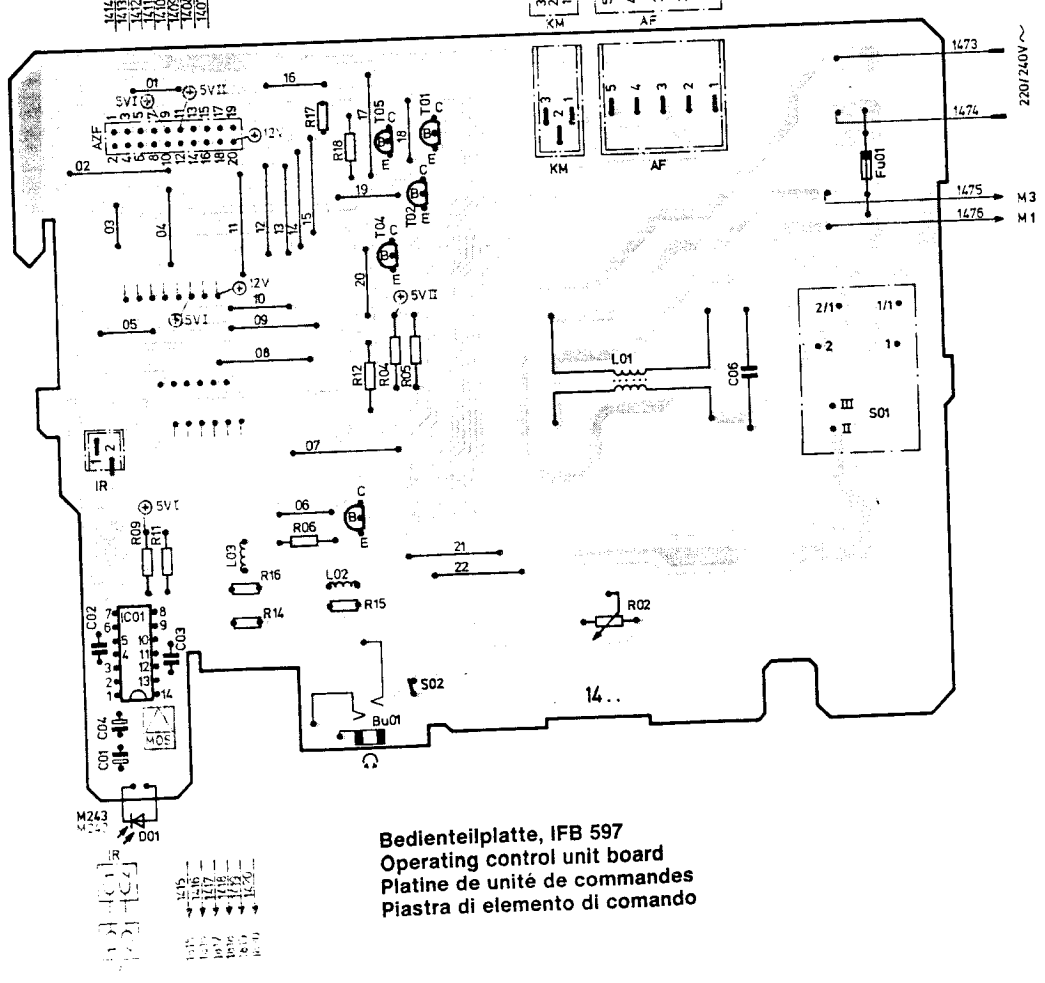
4 87
4 80 (S)
4 19 (UK)
4 93 (S, UK)

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk





Processorplatte
Processor board
Platine de procésseur
Piastra di processore



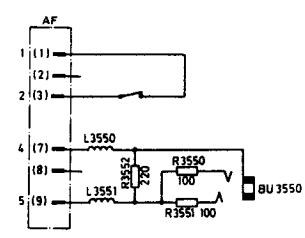
Bedienteilplatte, IFB 597
Operating control unit board
Platine de unité de commandes
Piastra di elemento di comando

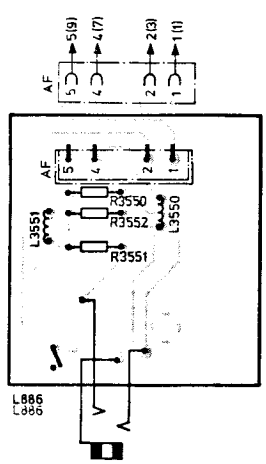
Ersatzteile / Replacement parts list / Pièces de rechange / Elenco delle parti di ricambio

⚠ Sicherheitsbauteil im Sinn der Sicherheitsbestimmung. Diese Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden.
⚠ Safety components in accordance with existing regulations. These components must only be replaced by original component parts.
⚠ Composant de sécurité conformément aux réglementations de sécurité. Ces composants doivent être uniquement remplacés par des pièces d'origines.
⚠ Componenti di sicurezza ai sensi del regolamento di sicurezza. Queste componenti devono venir sostituite unicamente con parti originali.

Gegenstand Item Pièce Ricambi			Bestell-Nr. Order no. N° de com. No. di rif.
IFB 591 / TCI 591			**5883 14 82**
IFB 597 / TCI 597			**5883 14 87**
IFB 597 S / TCI 597 S			**5883 14 80**
IFB 597 UK / TCI 597 UK			**5883 14 19**
IFB 597 S-UK / TCI 597 S-UK			**5883 14 93**
Aufbauplatte / Mounting board (IFB 591) Plaque de montage / Piastra di montaggio			8625 12 68
Aufbauplatte / Mounting board (IFB 597) Plaque de montage / Piastra di montaggio			8625 24 19
Aufbauplatte / Mounting board (IFB 597 S) Plaque de montage / Piastra di montaggio			5625 24 16
Kontaktplatte, 9polig / Contact board, 9-fold (IFB 591) Platine de contact pour 9 broches / Piastra di cont., 9 poli			4188 02 79
Kontaktplatte, 9polig / Contact board, 9-fold (IFB 597) Platine de contact pour 9 broches / Piastra di cont., 9 poli			4188 02 59
Netzschalter / Mains switch Commutateur principal / Interruttore principale			⚠ 4112 21 71
Netzsicherung / Mains fuse Fusible secteur / Fusibile principale T 2 A			⚠ 4375 16 18
Sicherungshalter / Holder for mains fuse Porte fusible / Porta fusibili			⚠ 4157 04 51
Netzsicherungsabdeckung / Mains fuse lid Cade pour fusible secteur / Coperchio per fusibile principale			8612 15 08
Netzkabel / Mains cable Cordon d'alimentation / Cavo di distribuzione			⚠ 4131 24 36
Netzkabel / Mains cable (UK) Cordon d'alimentation / Cavo di distribuzione			⚠ 4888 89 39
Netztaste / Operating knob for mains Touche secteur / Tasto di rete			⚠ 6315 36 18
Halter für Vorverstärkergehäuse Holder for amplifier cabinet Support pour boîtier de préamplificateur Supporto per scatola preamplificatrice			7368 62 03
Vorverstärkergehäuse / Amplifier cabinet Boîtier du préamplificateur / Contenitore del preamplificatore			6536 21 14
Kopfhörerbuchse kpl. / Headphone socket (IFB 591) Prise pour casque / Piastra di collegamento			4144 11 86
Kopfhörerbuchse kpl. / Headphone socket (IFB 597) Prise pour casque / Piastra di collegamento			4144 11 14
Kabel, Chassis-Bedienteil / Cable, Chassis-operating unit Cordon, chassis-unité de commandes Cavo, chassis-Elemento di comando			4888 57 79
IC 1401	TBA 2800	MOS	3763 08 13
T 1401, 1402, 1403	BC 328-25		3614 71 33
T 1404	BC 308 B		3614 29 52
D 1401	SFH 205		3683 10 33
R 1402 47 k	Einsteller / Adjuster Potentiomètre / Impostatore		3118 15 58
R 1409, 1414, 1415	100 Ω 0,33 W		3154 86 67
L 1401	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina		4557 04 33
L 3550, 3551	Drossel / Choke Bobine de self / Bobina		4557 80 64
C 1406	0,33 µF 250 V		⚠ 3324 09 28

Gegenstand Item Pièce Ricambi			Bestell-Nr. Order no. N° de com. No. di rif.
D 1501 D 1502 D 1505 D 1506	LED CQV 10-3-4 RT LED LG 3360 EH GH LED LR 3360 DG RT LED LY 3360 HL GE		3681 14 51 3681 12 81 3681 12 84 3681 12 82
A 1501	LTO 5250 R-FC		3686 10 18
Fenster für A 1501 / Window for A 1501 Fenêtre per A 1501 / Finestra del A 1501			8622 01 76
Halter für D 1401 / Holder for D 1401 Support pour D 1401 / Supporto della D 1401			8624 71 06
Halter für D 1505 / Holder for D 1505 Support pour D 1505 / Supporto della D 1505			8624 71 27
Kontaktleiste, 20 polig / Contact board, 20-fold Platine de contact 20 broches / Piastra di contatto, 20 poli			7318 44 01
Kontaktplatte / Contact board (IFB 591) Platine de contact / Piastra di cont.			**6911 32 59**
Kontaktplatte / Contact board (IFB 597) Platine de contact / Piastra di cont.			**6911 36 15**
IR-Sender, IRM 1 IR transmitter, IRM 1 Émetteur, IRM 1 Trasmettitore a raggi IR, IRM 1			**5652 13 04**
IR-Sender, IRM 1 FASTEXT IR transmitter, IRM 1 FASTEXT Émetteur, IRM 1 FASTEXT Trasmettitore a raggi IR, IRM 1 FASTEXT			**5652 13 13**
Zierblech / Blind / Tôle d'enjolivement / Fregio (5652 13 04)			6411 67 04
Zierblech / Blind / Tôle d'enjolivement / Fregio (5652 13 13)			6411 57 18
Kontaktplatte, 36 polig / Contact board, 36-fold Platine de contact / Piastra di contatto, 36 poli			4188 10 08
Gehäuseoberteil / Casing, top section Boîtier partie supérier / Parte superiore del telaio			6138 52 01
Gehäuseunterteil / Casing, bottom section Boîtier partie base / Parte interiore del telaio			6138 54 01
Batteriedeckel / Battery cover Couvercle de batterie / Coperchio della batteria			6138 53 01
Kontaktteil (+) / Contact part (+) Parte de contact (+) / Parte di contatto (+)			7342 60 03
Kontaktteil (–) / Contact part (–) Parte de contact (–) / Parte di contatto (–)			7342 60 04
Abdeckschieber / Slide lock Volet coulissant / Scorrevole di copertura (5652 13 04)			8623 14 02
Abdeckschieber / Slide lock Volet coulissant / Scorrevole di copertura (5652 13 13)			8623 14 05
Federkontakt (+) / Spring contact (+) Contact à ressort (+) / Contatto a molla (+)			7342 60 01
Federkontakt (–) / Spring contact (–) Contact à ressort (–) / Contatto a molla (–)			7342 60 02
IC 1201	IRT 1250-1	MOS	3779 25 75
T 1201	BC 368		3614 42 50
D 1201, 1202	LD 271 LED		3682 01 04
D 1203	ZTE 2		3653 15 10





Kopfhörerbuchse, IFB 591
Headphone socket
Prise pour casque
Piastra di collegamento
4144 11 86

KUNDENDIENST

ITT Graetz

SERVICE

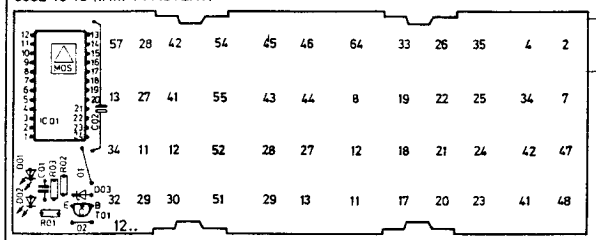
IR-Empfänger, IFB 591 5883 14 82 (D, F)
IR receiver, IFB 591
Récepteur IR, TCI 591
Ricevitore comando IR, IFB 591

IR-Empfänger, IFB 597 5883 14 87, 5883 14 80 (S)
IR receiver, IFB 597 5883 14 91 (UK)
Récepteur IR, TCI 597
Ricevitore comando IR, IFB 597

C 31

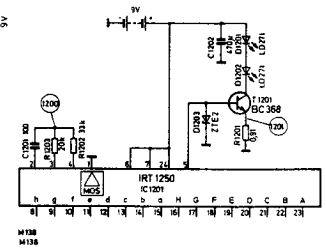
IR-Sender / Transmitter / Émetteur / Trasmettitore

5652 13 04 (IRM 1)
5652 13 13 (IRM 1 FASTEXT)



M139 d
M139 g

Kurzbedienunganleitung
Short operating instructions
Mode d'emploi abrege
Brevi istruzioni per l'uso



M138
M138

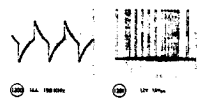
Funktion · Function Fonction · Funzione		Befehl Command Command. Comando	Anschlußpunkte Pin connections Points de connexion Punti de la colleg.
D (UK)	F		
⏻	⏻	2	15 a – 22 B
●	●	4	15 a – 20 D
🔊	🔊	7	15 a – 17 G
P▷	P▷	8	15 a – 16 H
cyan		(10, UK)	14 b – 22 B
≡●	≡?	11 (15, UK)	14 b – 21 C
≡?		12 (40, UK)	14 b – 20 D
≡X	𝄞– ≡M	13 (12, UK)	14 b – 19 E
1	1	17	13 c – 23 A
2	2	18	13 c – 22 B
3	3	19	13 c – 21 C
4	4	20	13 c – 20 D
5	5	21	13 c – 19 E
6	6	22	13 c – 18 F
7	7	23	13 c – 17 G
8	8	24	13 c – 16 H
9	9	25	12 d – 23 A
O / AV	O / AV	26	12 d – 22 B
≡●	?– ⊟≡	27 (14, UK)	12 d – 21 C
≡–	?– ≡⊟	28	12 d – 20 D
≡✱	♩+ ▭	29 (9, UK)	12 d – 19 E
▭		30 (59, UK)	12 d – 18 F
≡ı	≡ı	32 (13, UK)	12 d – 16 H
▭	▭	33	11 e – 23 A
⏻ ≡))	⏻ ≡X	34 (12, UK)	11 e – 22 B
– –	– –	35	11 e – 21 C
▭ ⊟≡	▭	41	10 f – 23 A
▭ ≡⊟	▭	42 (51, UK)	10 f – 22 B
☼ +	☼ +	43	10 f – 21 C
☼ –	☼ –	44	10 f – 20 D
○●● +	○●● +	45	10 f – 19 E
○●● –	○●● –	46	10 f – 18 F
◢ +	◢ +	47	10 f – 17 G
◢ –	◢ –	48	10 f – 16 H
red		(51, UK)	9 g – 21 C
green		(52, UK)	9 g – 20 D
yellow		(53, UK)	9 g – 19 E
≡	≡	57 (60, UK)	8 h – 23 A
C	C	64	8 h – 16 H

Oszillogramme gemessen bei 9 V (6 V) Batteriespannung und Oszillograf mit 10 pF/10 MΩ Eingang.

Oscillograms measured with a 9-volt (6-volt) battery voltage and oscillograph with 10 pF/10 MΩ input.

Oscillogramme relevato a 9 Volt (6 Volt) di tensione della batteria e oscillografo con 10 pF/10 MΩ all'entrata.

Oscillogrammes mesurés pour tension de la batterie de 9 Volts (6 Volts) et Oscillographe avec 10 pF, entrée 10 MΩ.



Öffnen des Sendergehäuses

Nach Entfernen der Batterie kann durch gegenseitiges Verschieben der Gehäuse-ober- und Gehäuseunterteile der IR-Sender geöffnet werden.

Opening the casing

After the battery has been removed, the IR transmitter can be opened by pushing the upper and lower casing sections.

Ouverture du boîtier d'émetteur

Après avoir retiré la batterie, l'émetteur IR peut **être ouvert en déplaçant les parties** supérieure et inférieure du boîtier.

Apertura della custodia dell'emittente

Dopo avere tolto la batteria, spingendo contro **di loro la parte superiore della custodia** e la parte inferiore della custodia, si **può aprire l'emittente IR.**

Schutzmaßnahmen für MOS-Bauelemente beachten!
Pay attention to protective measures for MOS components!
Respecter les mesures de protections pour les composants de MOS!
Osservare le misure protettive per gli elementi costruttivi MOS!

Bei Nachbestellungen von Manualen, Gerätetyp und Geräte-Ident-Nummer angeben.
When re-ordering manuals, please quote the model name and part number.
En cas de commande supplémentaire de manuels veuillez indiquer le type et le numéro de l'appareil.
Per riordinare i manuali, indicare il modello dell'apparecchio ed il numero categorico.

6611 80 51 (811) S

(D) Kurzbedienungsanleitung

Am Gerät:

◢ **Tasten** zur Lautstärkeeinstellung
◑ **Tasten** zur Kontrasteinstellung
C P **Taste** zum Einleiten der Sendereinstellung und
▭ -Speicherung sowie der Sender-Feinabstimmung
– + **Tasten** für die Kanal- und Programmspeicher-Eingabe
sowie der Sender-Feinabstimmung
OK **Taste** zum Speichern der Sendereinstellung
S **Taste** bei diesem Gerät ohne Funktion
C **rote Anzeige** leuchtet für Kanaltabelle **A, gelbe Anzeige** leuchtet für **Kanaltabelle B.** Jeweilige Kanaltabelle siehe Bedienungsanleitung.

An der Fernbedienung:

○●● Tasten zur Farbstärkeeinstellung
☼ Tasten zur Helligkeitseinstellung
✪ Taste für Ideal-Color
◢ Tasten zur Lautstärkeeinstellung
🔇 Taste für Lautsprecher-Abschaltung und für die Trennung der Toninhalte bei Zweiton-Sendungen
⏻ Taste zum Ausschalten (Bereitschaftsstellung) (Einschalten mit einer Taste 1 . . .9, O/AV)
1 . . .9 Tasten für Wahl der Programmspeicher und **Kanaleingabe der Sender**
– – Umschalttaste für die Programmspeicher **10 . . .39 und für die Kanaleingabe** lt. Tabellen **A** und **B.** Jeweilige Kanaltabelle siehe **Bedienungsanleitung.**
C Taste zum **Einleiten der Sendereinstellung**
▭ Taste zum Umschalten von Videotext- auf Fernsehbetrieb **(nur bei eingebautem** Videotext-Decoder)
✪ Taste zur Kontrolle der Kanalnummer **des gespeicherten Senders,** erlischt nach 3 Sekunden.
P▷ Taste zum Durchschalten der Programmspeicher

1. Einstellen und Speichern der Sender bei bekannten Kanalnummern

Drücken Sie auf die **Taste C.** Im Anzeigefeld **D** erscheint eine Kanalnummer. Ferner leuchtet die rote Anzeige C.
Mit den Tasten 0 . . .9 tippen Sie die Kanalnummern des zu speichernden Fernsehprogramms ein.
Hinweis: Die Kanalnummer muß immer 2stellig eingetippt werden. Mit der Taste OK **am Gerät** wird die Kanaleingabe gespeichert. Im Anzeigefeld **D** wechselt die Kanalnummer in die Nummer des Programmspeichers.
Nun ist dieser Sender mit dem gewünschten Fernsehprogramm gespeichert.
Für das Einstellen der normalen Fernsehkanäle und der Kabelkanäle U1 . . .U5 und S1 . . .S20 gilt die Tabelle **A.** Für das Einstellen dieser Kanäle **muß** während des Einstellvorgangs die **rote** Anzeige C **A** leuchten.
Für das Einstellen der Kabelkanäle M1 . . .M10 gilt die Tabelle **B;** hierbei muß die **gelbe** Anzeige C **B** leuchten. Jeweilige Kanaltabelle siehe Bedienungsanleitung.

Umschalten der Anzeigen A und B

Leiten Sie die Kanalwahl mit der Taste **C** der Fernbedienung bzw. mit der Taste C P ▭ am Gerät ein und schalten Sie mit der Fernbedienungstaste – – die Anzeigen für die zugehörigen Kanaltabellen **A** oder **B** ein: rote Anzeige C für die Kanaltabelle **A,** gelbe Anzeige C für die Kanaltabelle **B.** Jeweilige Kanaltabelle siehe Bedienungsanleitung.

Kontrolle der gespeicherten Fernsehkanäle

Taste ✪ 1 x drücken, im Anzeigefeld **D** wird die gespeicherte Kanalnummer angezeigt. Nach 3 Sekunden erscheint wieder die Nummer des Programmspeichers.
Die Kontrolle der Fernsehkanäle kann auch durch Drücken der Taste **C** erfolgen.
Dann müssen Sie die Taste ▭ drücken, da sonst die Programmspeicher nicht umgeschaltet werden können.

Feinabstimmung

Den zu korrigierenden Programmspeicher wählen; am Gerät mit den Tasten – oder + bzw. an der Fernbedienung mit den Ziffern-Tasten und – bei Bedarf – mit Taste – –.
Taste C P ▭ 3 x drücken, **im Anzeigefeld D** blinkt S F.
Taste – oder + drücken, bis Bild und Ton optimal eingestellt sind. Taste OK 2 x drükken. Damit ist diese Einstellung gespeichert.

2. Einstellen und Speichern der Sender bei nicht bekannten Kanalnummern

Mit der Taste C P ▭ die Kanalsuche einleiten. Es erscheint eine Kanalnummer, und eine der Anzeigen C leuchtet.
Mit den Tasten + oder – die Kanalnummern aufwärts oder abwärts durchtippen, bis ein Fernsehprogramm erscheint, das gespeichert werden soll. Durch **Gedrückthalten der** jeweiligen **Taste** erfolgt ein schnelles Durchzählen der Kanalnummern.
Taste C P ▭ nochmals drücken. Im Anzeigefeld **D** blinkt die **Programmspeichernummer.**
Mit den Tasten + oder – den Programmspeicher wählen, mit dem das **einstellte** Fernsehprogramm gespeichert werden soll. Im Anzeigefeld **D** blinkt nun der **gewählte** Programmspeicher.
Drücken Sie nun zum Speichern dieses Fernsehprogramms auf die Taste OK. Im Anzeigefeld **D** erscheint wieder der vorher gewählte Kanal.

Verändern der Grundeinstellung

Beim Einschalten des Gerätes mit dem Netzschalter erscheinen Lautstärke, Helligkeit, Farbstärke, Kontrast, Höhen, Bässe und Balance mit den im Werk eingestellten Grundwerten.
Diese Funktionen können Sie mit der Fernbedienung (Kontrast am Gerät) abändern.
Danach drücken Sie die Taste OK am Gerät. Damit werden die veränderten Einstellungen gespeichert.

(GB) Short operating instructions

On the set:

◢ Buttons for volume adjustment
◑ Buttons for contrast adjustment
C P Button for intiation of station adjustment and **storage as**
▭ well as fine station tuning
– + Buttons for channel and station **preset input as well as fine station tuning**
OK Button for storing station adjustment
S Button non-operational with this **set**
C Red indicator lights up for channel **table A, yellow indicator lights up for channel** table **B.** See the operating instructions for the **channel table concerned.**

On the remote control unit:

○●● Buttons for colour strength adjustment
☼ Buttons for brightness adjustment
✪ Button for **Ideal-Color basic settings**
◢ Buttons for volume adjustment
🔇 Button for loudspeaker switch-off and **separation** of sound contents during two-channel broadcasts
⏻ Switch-off button (standby mode) (switch-on with one the buttons **1 . . .9, O/AV)**
1 . . .9 Buttons for station preset selection and station channel input
– – Switchover button for presets **10 . . .39** and for channel input in acc. with tables **A** and **B.** See the operating instructions for the channel table concerned.
C Button for initiation of station adjustment
▭ Button for switchover from text to TV mode (only with built-in teletext decoder)
✪ Button for checking channel number of stored station, goes out after 3 seconds.
P▷ Button for running through the station presets

1. Station adjustment and storage when the channel numbers are known

Now press button **C.** A channel number appears in display **D.** The red indicator C **lights** up.
Now enter the channel number of the station to be stored using buttons **0 . . .9.**
N. B.: The channel number must always have 2 digits.
The channel input is stored via button OK **on the set.** In the display **D** the number changes from that of the channel to the number of the station preset location.
The desired station is now stored in the desired preset location.
Table **A** is valid for adjustment of the standard TV channels and the cable channels U1 . . .U5 and S1 . . .S20. In order to adjust these channels, **the red** indicator C **A must** be lit during the tuning process.
Table **B** is valid for adjustment of the **cable channels M1 . . .M10;** for this tuning process, the **yellow** indicator C **B must be lit. See the operating** instructions for the channel table concerned.

Switchover from indicator A to B

Initiate channel selection with button **C** on the **remote control** or with button **C P** ▭ on the set and switch on the indicators for the **corresponding** channel tables **A** or **B** with the remote control button – –:
red indicator C for channel table **A,** yellow indicator C for channel table **B. See** the operating instructions for the channel table concerned.

Monitoring the stored TV channels

Press button ✪ **once;** the stored channel number is indicated in display **D. After 3 seconds, the number of the station preset** location reappears.
The TV channel **can also be** monitored by pressing button **C.** Then you must press button ▭, **otherwise** you cannot switch over the station preset location.

Fine tuning

Select the preset location to be corrected; either on the set via buttons – or +, or on the remote control with the digit buttons and – if necessary – button – –.
Press button **C P** ▭ three times. S F flashes in the display.
Press button – or + until the picture and sound are optimally adjusted.
Press button OK **twice.** This setting is then stored.

2. Station adjustment and storage when you don't know the channel numbers

Initiate channel search via button C P ▭. A channel number appears, and one of the indicators C lights up.
Run through the channel numbers forwards or backwards with the buttons + or –, until the TV station you want to store appears. If the respective button is held depressed, the channel numbers are run through at high speed.
Press button C P ▭ once again. The station preset number flashes in the display **D.**
Use buttons + or – to select the preset location on which you want to store the tuned-in TV station. For example, 1 for station 1 (**e. g. BBC1**), 2 for station 2, and so on.
The selected station preset location now flashes in the display **D.**
Now press button OK to store this TV station. The previously selected channel now reappears in display **D.**

Changing the basic settings

When the set is switched on via the **power** switch, the volume, brightness, colour strength, contrast, treble, bass and balance levels are those set at the factory.
If these levels are not in line with your **personal desires,** you can alter the various settings via the remote control (contrast on the set).
Following this, press button OK on the set. The values you have changed to suit your personal taste are then stored.

For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

(F) Mode d' emploi abrégé

Sur l'appareil:

- touches de réglage du volume sonore
- touches de réglage du contraste
- C P touche de déclenchement du réglage et de la mémorisation des émetteurs ainsi que réglage fin des émetteurs
- touches pour l'introduction des canaux et des mémoires de programme ainsi que pour le réglage fin des émetteurs
- touche de mémorisation du réglage des émetteurs
- S touche sans fonction sur cet appareil
- indicateur rouge allumé pour tableau de canaux A, indicateur jaune allumé pour tableau de canaux B. Pour le tableau de canaux concerné, cf. mode d'emploi.

Sur la télécommande:

- touches de réglage de l'intensité des couleurs
- touches de réglage de la luminosité
- touche pour couleur idéale (Ideal-Color)
- touches de réglage du volume sonore
- touche de mise hors circuit des haut-parleurs et de séparation des contenus sonores des émissions à deux sons
- touche de mise hors service (état d'attente) (mise en circuit avec l'une des touches 1 . . .9, O/AV)
- 1 . . .9 touches de sélection des mémoires de programme et introduction des canaux d'émetteurs
- touche de commutation pour les mémoires de programme 10 . . .39 et pour l'introduction des canaux selon les tableaux A et B. Pour le tableau de canaux concerné, cf. mode d'emploi.
- C touche de déclenchement du réglage des émetteurs
- touche de commutation du mode télétexte sur mode TV (uniquement lorsque le décodeur télétexte est incorporé)
- touche de contrôle du numéro de canal de l'émetteur mémorisé, s'éteint 3 secondes plus tard.
- touche de passage rapide des mémoires de programme.

1. Réglage et mémorisation des émetteurs, les numéros de canal étant connus

Actionnez ensuite la touche C. Le numéro de canal est affiché dans le champ D et l'indicateur rouge s'allume.
Entrez les numéros de canal du programme TV à mémoriser au moyen des touches 0 . . .9.
Remarque: Le numéro de canal doit toujours être entré avec deux chiffres.
La touche située sur l'appareil sert à mémoriser l'introduction du canal. Le numéro de canal visible dans le champ d'affichage D est remplacé par le numéro de la mémoire de programme.
L'émetteur du programme TV désiré est alors mémorisé.
Pour régler les canaux TV normaux et les canaux de la télévision par câble U1 . . .U5 et S1 . . .S20, veuillez vous reporter au tableau A.
Lors de l'opération de réglage de ces canaux, l'indicateur rouge A doit être allumé.
Le tableau B s'applique au réglage des canaux de la télévision par câble M 1 . . . M 10; dans ce cas, c'est l'indicateur jaune B qui doit être allumé. Pour le tableau de canaux concerné, cf. mode d'emploi.

Commutation des indicateurs A et B

Déclenchez la sélection des canaux en actionnant la touche C de la télécommande ou resp. la touche C P située sur l'appareil et activez les indicateurs des tableaux de canaux A ou B correspondants en actionnant la touche – – de la télécommande: indicateur rouge pour le tableau A, indicateur jaune pour le tableau B. Pour le tableau de canaux concerné, cf. mode d'emploi.

Contrôle des canaux TV mémorisés

Actionnez la touche 1 x, le champ D affiche le numéro du canal mémorisé. 3 secondes plus tard, c'est de nouveau le numéro de la mémoire de programme qui est affiché.
Le contrôle des canaux TV peut également être réalisé par actionnement de la touche C.
Après avoir exécuté l'étape, actionnez la touche étant donné que, sinon, vous ne pouvez pas changer la mémoire de programme.

Réglage fin

Sélectionnez la mémoire de programme devant être corrigée: sur l'appareil au moyen des toches – ou +, sur la télécommande au moyen des touches numériques et, si nécessaire, avec la touche – –.
Actionnez 3 x la touche C P S F clignote dans le champ d'affiache D.
Actionnez la touche – ou + jusqu'à ce que le réglage optimal de l'image et du sont soit obtenu.
Actionnez 2 x la touche pour mémoriser ce réglage.

2. Réglage et mémorisation des émetteurs, les numéros de canal n'étant pas connus

Déclenchez la recherche des canaux au moyen de la touche C P. Un numéro de canal est affiché et l'un des indicateurs s'allume.
Entrez les numéros de canal en ordre croissant ou décroissant à l'aide des touches + ou – jusqu'à ce qu'un programme TV devant être mémorisé soit visible. La défilement des numéros de canal s'accélère lorsque la touche respective est maintenue enfoncée.
Actionnez de nouveau la touche C P. Le numéro de la mémoire de programme clignote dans le champ d'affiache D.
Actionnez les touches + ou – pour sélectionner la mémoire de programme sous laquelle le programme TV reglé doit être mémorisé. Par exemple 1 pour la première chaîne TV ou 2 pour la deuxième chaîne etc. La mémoire de programme sélectionnée clignote dans le champ d'affiache D.
Actionnez alors la touche pour mémoriser le programme TV en question. Le canal précédemment sélectionné est de nouveau affiché dans le champ D.

Modification du réglage de base

Lors de la mise en circuit de l'appareil au moyen de l'interrupteur principal, le volume sonore, la luminosité, l'intensité des couleurs, le contraste, les aigus, les basses et la balance apparaissent avec les valeurs de base réglées départ usine.
Au cas où ces valeurs ne répondraient pas à votre goût personnel, les fonctions concernées peuvent être modifiées à l'aide de la télécommande (contraste sur l'appareil).
Actionnez ensuite la touche située sur l'appareil pour mémoriser les réglages modifiés.

(I) Brevi istruzioni per l'uso

All'apparecchio:

- Tasti per la regolazione del volume
- Tasti per la regolazione del contrasto
- C P Tasto per avviare la regolazione e la memorizzazione ed anche la sintonizzazione delle emittenti
- – + Tasti per la selezione del canale e della memoria del programma ed anche della sintonizzazione delle emittenti
- Tasto per la memorizzazione della regolazione delle emittenti
- S Tasto senza alcuna funzione per questo apparecchio
- l'indicazione rossa si accende per la tabella dei canali A, l'indicazione gialla si accende per la tabella dei canali B. Per la relativa tabella dei canali, vedi istruzioni per l'uso.

Al telecomando:

- Tasti per la regolazione dell'intensità dei colori
- Tasti per la regolazione della luminosità
- Tasto per Ideal-Color
- Tasti per la regolazione del volume
- Tasto per spegnere gli altoparlanti e per separare i contenuti dell'audio in caso di trasmissioni bilingue
- Tasto per spegnere (=pronto al funzionamento=) (accendere con uno dei tasti 1 . . .9, O/AV)
- 1 . . .9 Tasti per la selezione della memoria di programma e del canale delle emittenti
- – – Tasto di commutazione per le memorie di programma 10 . . .39 e per la selezione del canale secondo le tabelle A e B. Per la relativa tabella dei canali, vedi istruzioni per l'uso.
- C Tasto per avviare la regolazione dell'emittente
- Tasto per la commutazione da funzionamento televideo su funzionamento televisione (solo con decodificatore per televideo incorporato)
- Tasto per controllare il numero del canale dell'emittente memorizzata, si spegne dopo 3 secondi.
- Pulsante per collegare le memorie dei programmi

1. Regolazione e memorizzazione di emittenti di cui si conoscono i numeri dei canali

Premere ora il tasto C. Nel quadro delle indicazioni D appare il numero del canale. Inoltre si accende l'indicazione rossa.
Con i tasti 0 . . .9 si selezionano i numeri dei canali del programma televisivo da memorizzare.
Avvertenza: il numero del canale deve essere selezionato sempre con un numero a due cifre.
Con il tasto all'apparecchio si memorizza la selezione del canale. Nel quadro delle indicazioni D il numero del canale cambia nel numero della memoria di programma. Così è stata memorizzata l'emittente con il programma televisivo desiderato.
Per la regolazione dei normali canali televisivi e dei canali delle televisioni via cavo U1 . . .U5 e S1 . . .S20 attenersi alla tabella A. Per la regolazione di questi canali durante la regolazione deve accendersi l'indicazione rossa A.
Per la regolazione dei canali delle televisioni via cavo M1 . . . M10 attenersi alla tabela B,; in questo caso deve accendersi l'indicazione gialla B. Per la relativa tabella dei canali, vedi istruzioni per l'uso.

Commutazione delle indicazioni A e B

Iniziare la selezione del canale con il tasto C del telecomando o con il tasto C P all'apparecchio e accendere le indicazioni per le tabelle dei canali A o B con il tasto – – del telecomando:
indicazione rossa per la tabella dei canali A,
indicazione gialla per la tabella dei canali B. Per la relativa tabella dei canali, vedi istruzioni per l'uso.

Controllo dei canali televisivi memorizzati

Premere 1 x il tasto , nel quadro delle indicazioni D viene indicato il numero del canale memorizzato. Dopo 3 secondi riappare il numero della memoria di programma.
Il controllo dei canali televisivi può avvenire anche premendo il tasto C.
Dopo il passo premere il tasto , altrimenti non si possono commutare le memorie di programma.

Sintonizzazione

Selezionare la memoria di programma da correggere: all'apparecchio per mezzo dei tasti – o + o al telecomando per mezzo dei tasti numerici e con il tasto – –, in caso di necessità.
Premere 3 x il tasto C P, nel quadro delle indicazioni D lampeggia S F.
Premere il tasto – o + sino a quando l'immagine e l'audio sono regolati in modo ottimale.
Premere 2 x il tasto , così si memorizza questa regolazione.

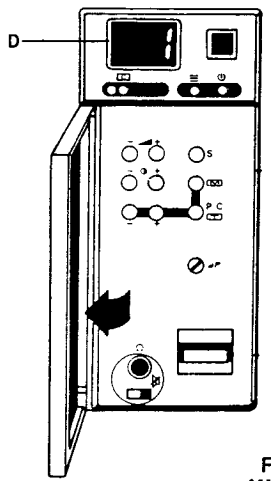
2. Regolazione e memorizzazione di emittenti di cui non si conoscono i numeri dei canali

Avviare la ricerca del canale con il tasto C P. Appare un numero di canale e si accende una delle indicazioni.
Selezionare in avanti o all'indietro i numeri dei canali con i tasti + o – sino a quando appare il programma televisivo da memorizzare. Tenendo premuto il tasto i numeri dei canali vengono contati velocemente.
Premere ancora una volta il tasto C P. Nel quadro delle indicazioni D lampeggia il numero della memoria di programma.
Selezionare la memoria di programma con i tasti + o – con il quale si vuole memorizzare il programma televisivo regolato. Pes 1 per il 1° programma televisivo, o 2 per il 2° programma televisivo e così via. Nel quadro delle indicazioni D lampeggia ora solo la memoria di programma selezionata.
Per memorizzare questo programma televisivo premere il tasto . Nel quadro delle indicazioni D appare nuovamente il canale selezionato precedentemente.

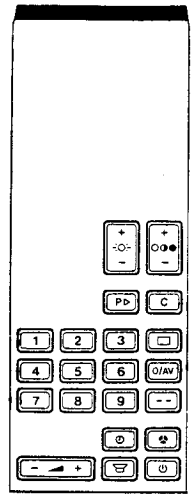
Cambio della regolazione di base

Quando si accende il televisore con l'interruttore principale appaiono il volume, la luminosità, la intensità dei colori, il contrasto, alti, bassi ed il bilanciamento con i valori base regolati in fabbrica.
Se questi valori non corrispondono ai Vostri desideri, potete cambiare le funzioni corrispondenti con il telecomando (contrasto al televisore).
Dopo premete il tasto al televisore, così si memorizzano le regolazioni cambiate.

IFB 591

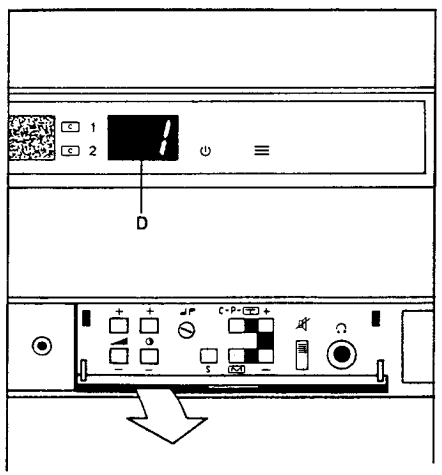
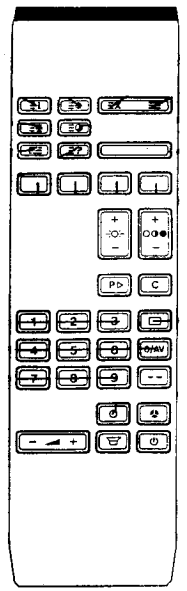


IRM 1



For Service Manuals Contact
MAURITRON TECHNICAL SERVICES
8 Cherry Tree Rd, Chinnor
Oxon OX9 4QY
Tel:- 01844-351694 Fax:- 01844-352554
Email:- enquiries@mauritron.co.uk

IFB 597



IRM 1 FASTEXT